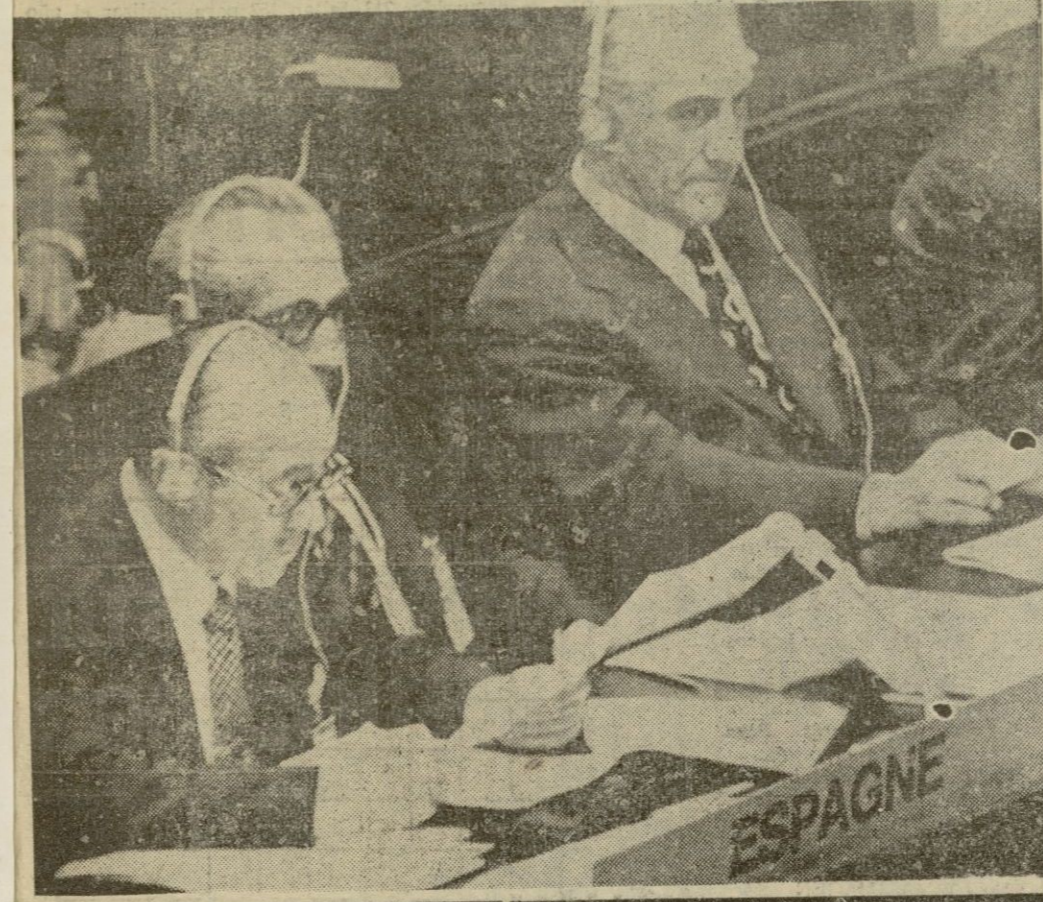




# Arias Navarro dijo en Helsinki:



**«IGUALDAD ENTRE  
LOS ESTADOS,  
NO INGERENCIA Y  
RESPETO MUTUO»**

En el grabado, el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias, junto al ministro español de Asuntos Exteriores, con la delegación española que asiste a la conferencia. — (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

**(Información en páginas 14 y 15)**

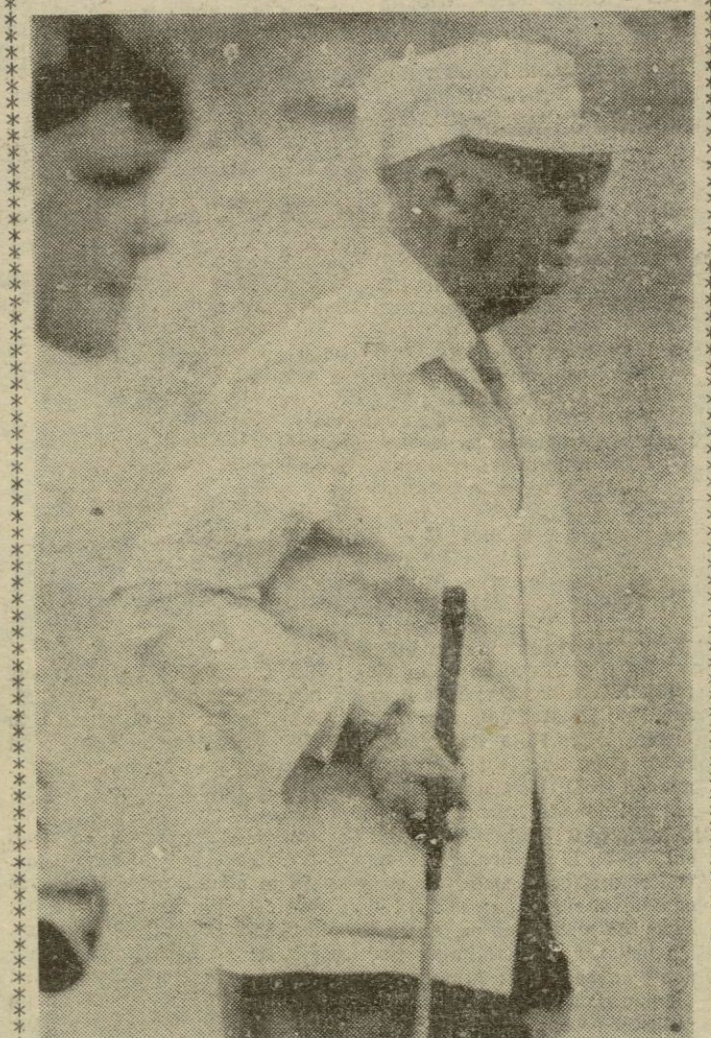
## HOY SALEN LOS PRINCIPES DE ESPAÑA PARA PALMA

LA CORUÑA, 31. (Pyresa). — Los Príncipes de España y sus tres hijos saldrán mañana de La Coruña con dirección a Palma de Mallorca, donde pasarán las vacaciones estivales en el Palacio de Marivent.

Ayer don Juan Carlos volvió a «La Zapateira» y realizó nueve hoyos, teniendo como oponentes al presidente del Club de Golf, al Conde de San Román y al Vizconde de Fefiñanes. En la tarde de hoy volvió a practicar en el Club de Golf con los hermanos Quircega.

Mañana antes de su partida hacia Mallorca, el Príncipe competirá en el torneo «pro-am», en el que se disputa el trofeo de plata «Copa White Laver».

## Franco descansa



LA CORUÑA. — S. E. el Jefe del Estado, que se encuentra en descanso estival en Galicia, acudió al Club de Golf la Zapateira. — En la foto, un momento de su recorrido. (Telefoto CIFRA GRAFICA)



# Baleares

El diario de más circulación en el archipiélago


DEPOSITO LEGAL P.M. 1958 \* Palma de Mallorca, viernes, 1 de agosto de 1975 \* AÑO XXXVI : N.º 12.050 PRECIO 8.— PESETAS

EDITADO POR "Prensa y Radio del Movimiento" Avda. Generalísimo, 142, Madrid. DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Paseo Mallorca, 29 - Palma.



**DEBBIE, EN MIAMI BEACH**

Miami Beach. — La espléndida y famosa Debbie Kraft añade sus naturales encantos a las doradas arenas de Miami Beach. — (Foto CIFRA GRAFICA).



## La Colmena

POR PEDRO RODRIGUEZ

Señor Director: Pongo en su superior conocimiento que, en el día de la fecha, abasado por el "napalm" ideológico, poseso de una grave intoxicación política, el firmante se retira por un mes "al arrullo de las rejas de los enamorados labradores". Debo confesarle, señor Director, que al acabar el curso político, los fantasmas pueblan mi cerebro. Docenas de plataformas convergentes navegan por mis venas; cientos de artillos de Fraga me persiguen como "polisarios"; enjambres de obispos como "starfighters" chocan sobre mi cabeza con escuadrillas de gobernadores; el gorgopacho está lleno de contextos; el besugo tiene contraccultura sin alinar y la macedonia me sabe a encuesta de Salustiano del Campo. Me sale la "vichysoisse" por las orejas y sólo espero, si la Providencia lo tiene a bien, que vengan los de ellos para saber si soy de los nuestros e irme a vivir con los vuestros. Ni siquiera sé, señor Director, quién quemó el monte.

Le ruego, señor Director, me considere herido por los cartuchos de cien discursos y desagrado por los navajazos de mil manifiestos. Sé que debería ir a la integración para conseguir la liberalización, pero temo a la reacción que provoque una marginación que desemboque en una transformación y frustre la inserción planificada con previsión antes que una confrontación me obligue a firmar la liberación y se me requiera la identificación dentro de la evolución hacia una institución que posibilite una oposición que admita una constitución capaz de la promulgación de todo tipo de resolución que evite la preocupación de un transición. Comprendo a Taramón, no olvido a Rosón y tengo una indigestión del melón con jamón ofrecido por la Dirección General.

Paralizada la política, señor Director, ya no me importa la bolsa, ni la vida, ni la futurología, la economía, la ideología, la biografía y monseñor Suquia. No creo en la problemática del sector ni en lo que contemple el proyecto remitido, ni en las agendas apretadas, ni en la "United Fruit", ni siquiera en "ANEPA". Estoy roto por la ruptura, me queman los esquemas; voy a misa con mucha prisa para que no le de risa a ninguno de "FEDISA", y en los peores momentos creo ver bailando a Felipe González con Sara Montiel. Señor Director: Estoy harto dentro de un orden y me voy a invitar a mí mismo a disolverme. "Voy del corazón a mis asuntos", del "boletín" al retinín, y aunque sea horrible, confesaré la verdad: López Rodó nunca será alcaldesa de Bilbao.

Ante tal situación, señor Director, como supremo recurso, he decidido comprarme a plazos, un "bunker" con doctrina alcatada hasta el techo. He colado el retrato de Esperabé, colocado las obras completas de Ricardo de la Cierva y le he puesto un cerrojo mondragonés de Marcelino Oreia. Es un "bunker" fresquísimo.

Ahí vas las, den, todas, señor Director...

## MIENTRAS ESPERABA LA MUERTE

# DENIS HILLS SIGUE CONTANDO SU ODISEA

(Lea en páginas interiores el segundo capítulo de este interesantísimo serial sobre un tema que está apasionando al mundo entero)



# Arias Navarro dijo en Helsinki:



**«IGUALDAD ENTRE  
LOS ESTADOS,  
NO INGERENCIA Y  
RESPECTO MUTUO»**

(Información  
en páginas  
14 y 15)

En el grabado, el Presidente del Gobierno, don Carlos Arias, junto al ministro español de Asuntos Exteriores, con la delegación española que asiste a la conferencia.— (Telefoto Cifra Gráfica-Upi).

## HOY SALEN LOS PRINCIPES DE ESPAÑA PARA PALMA

LA CORUÑA, 31. (Pyresa). — Los Príncipes de España y sus tres hijos saldrán mañana de La Coruña con dirección a Palma de Mallorca, donde pasarán las vacaciones estivales en el Palacio de Marivent.

Ayer don Juan Carlos volvió a «La Zapateira» y realizó nueve hoyos, teniendo como oponentes al presidente del Club de Golf, al Conde de San Román y al Vizconde de Fefiñanes. En la tarde de hoy volvió a practicar en el Club de Golf con los hermanos Quirga.

Mañana, antes de su partida hacia Mallorca, el Príncipe competirá en el torneo «pro-am», en el que se disputa el trofeo de plata «Copa White Laver».

## Franco descansa



LA CORUÑA. -- S. E. el Jefe del Estado, que se encuentra en descanso estival en Galicia, acudió al Club de Golf la Zapateira. -- En la foto, un momento de su recorrido. (Telefoto CIFRA GRAFICA)



# Baleares



El diario de más circulación en el archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P.M. 1958

Palma de Mallorca, viernes, 1 de agosto de 1975

AÑO XXXVI : N.º 12.050  
PRECIO 8'— PESETAS

EDITADO POR "PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO"  
Avda. Generalísimo, 142, Madrid.

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES:  
Paseo Mallorca, 29 - Palma.



### DEBBIE, EN MIAMI BEACH

Miami Beach. -- La espléndida y famosa Debbie Kraft añade sus naturales encantos a las doradas arenas de Miami Beach. -- (Foto CIFRA GRAFICA)

## La Colmena

POR PEDRO RODRIGUEZ

Señor Director:

Pongo en su superior conocimiento que, en el día de la fecha, abrasado por el "napalm" ideológico, poseso de una grave intoxicación política, el firmante se retira por un mes "al arrullo de las rejas de los enamorados labradores". Debo confiarle, señor Director, que al acabar el curso político, los fantasmas pueblan mi cerebro. Docenas de plataformas convergentes navegan por mis venas; cientos de artículos de Fraga me persiguen como "polisarios"; enjambres de obispos como "starfighters" chocan sobre mi cabeza con escuadrillas de gobernadores; el gazpacho está lleno de contextos; el besugo tiene contracultura sin aliñar y la macedonia me sabe a encuesta de Salustiano del Campo. Me sale la "vichysoisse" por las orejas y sólo espero, si la Providencia lo tiene a bien, que vengan los de ellos para saber si soy de los nuestros e irme a vivir con los vuestros. Ni siquiera sé, señor Director, quién quema el monte.

Le ruego, señor Director, me considere herido por los cartuchos de cien discursos y desangrado por los navajazos de mil manifiestos. Sé que debería ir a la integración para conseguir la liberalización, pero temo a la reacción que provoque una marginación que desemboque en una transformación y frustre la inserción planificada con previsión antes que una confrontación me obligue a firmar la liberación y se me requiera la identificación dentro de la evolución hacia una institución que posibilite una oposición que admita una constitución capaz de la promulgación de todo tipo de resolución que evite la preocupación de un transición. Comprendo a Taramón, no olvido a Rosón y tengo una indigestión del melón con jamón ofrecido por la Dirección General.

Paralizada la política, señor Director, ya no me importa la bolsa, ni la vida, ni la futurología, la economía, la ideología, la biografía y monseñor Suquia. No creo en la problemática del sector ni en lo que contemple el proyecto remitido, ni en las agendas apretadas, ni en la "United Fruit", ni siquiera en "ANEPA". Estoy roto por la ruptura, me queman los esquemas; voy a misa con mucha prisa para que no le de risa a ninguno de "FEDISA", y en los peores momentos creo ver bailando a Felipe González con Sara Montiel. Señor Director: Estoy harto dentro de un orden y me voy a invitar a mí mismo a disolverme. "Voy del corazón a mis asuntos", del "boletín" al retén, y aunque sea horrible, confesaré la verdad: López Rodó nunca será alcaldesa de Bilbao.

Ante tal situación, señor Director, como supremo recurso, he decidido comprarme a plazos, un "bunker" con doctrina ali-catada hasta el techo. He colado el retrato de Esperabé, colocado las obras completas de Ricardo de la Cierva y le he puesto un cerrojo mondragonés de Marcelino Oreja. Es un "bunker" fresquísimo.

Ahí vas las den, todas, señor Director...

MIENTRAS ESPERABA LA MUERTE

## DENIS HILLS SIGUE CONTANDO SU ODISEA

(Lea en páginas interiores el segundo capítulo de este interesantísimo serial sobre un tema que está apasionando al mundo entero)



RECORTAR Y GUARDARME

SEÑORA CABALLERO  
DEJESÉ DE IMITACIONES  
EL PRESTIGIO Y  
LA ANTIGÜEDAD DE  
CITY SERVICE

HACEN QUE TODOS  
SUS CLIENTES  
QUEDEN SATISFECHOS  
DE SU TRABAJO

C. 31 Diciembre 26-A  
única sucursal Jaime II, 48- entlo.

# agenda

• HOY VIERNES: Santos Alfonso de Ligorio, dr. y Santas Fe, Esperanza y Caridad, vgs. — Días transcurridos 213, faltan 152 para finalizar el año.  
• El Sol sale a las 6'45 y se pone a las 21'9. — Luna: Cuarto Menguante.

## TV.

### SOBREMESA

13,45: CARTA DE AJUSTE  
14,00: PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO  
14,30: APERTURA Y PRESENTACION  
14,31: AQUÍ, AHORA

Un programa de los servicios informativos de RTV.E.  
Presenta: José Luis Uribarri.  
Interviene: Perla Cristal.  
15,00: TELEDIARIO — Primera edición.  
15,30: DIBUJOS ANIMADOS  
15,50: PIPÍ CALZASLARGAS

16,15: EL EGIPTO DE TUTANKAMON "Los faraones guerreros"  
16,45: DESPEDIDA Y CIERRE

### TARDE

18,40: CARTA DE AJUSTE  
18,55: APERTURA Y PRESENTACION  
19,00: ATLETISMO  
Campeonatos de España. Desde el Estadio Anoeta de San Sebastián, principales pruebas de los Campeonatos de España de Atletismo.  
20,00: INFORMATIVO INFANTIL "La semana"  
Los temas y actualidad de la semana, contados al público infantil y juvenil.

### NOCHE

20,30: VIAJAR  
Este programa constará de una parte de divulgación de tal forma que interese tanto al profesional, hotelero, agente de viaje, guía, etcétera, como al espectador en general. Una segunda parte, eminentemente informativa, en la que se dará cuenta de las rutas turísticas que se organicen: avance de las fiestas de interés turístico, noticias sobre visitas, declaraciones etcétera de expertos de tu ritmo.

21,00: EL CAMPO  
21,30: TELEDIARIO Segunda edición. Actualidad nacional e internacional.

22,00: SI O NO Actualidad informativa.  
22,30: 35 MILLONES DE ESPAÑOLES "Mirando la peseta"  
Un programa de Alfredo Amestoy y José Antonio Plaza, dedicado a informar, orientar y defender al consumidor, a usted.

23,00: LA MANSIÓN DE JALNA "Episodio número 5"  
Pensando que a su padre le gustaría que fuese más feliz Pheasant, pretende iniciar un romance entre él y Chris Dayborn. Al mismo tiempo, Chris confiesa a Renny que no es la hermana de Jir Dayborn, sino su esposa. Ya en el presente, Ernest y Victoria finalizan su idilio, ya que ésta revive su antiguo interés por Christian.  
23,55: ULTIMAS NOTICIAS  
24,00: REFLEXION Espacio religioso.  
0,05: DESPEDIDA Y CIERRE

### UHF

20,00: CARTA DE AJUSTE  
20,30: PRESENTACION Y AVANCES  
20,31: FLAMENCO "Miguel Vargas".  
21,00: BARNABY JONES "Terror ciego".  
Dirección: Walter Grauman.  
Intérpretes: Buddy Ebsen, Lee Mariwether, Belinda J. Montgomery,

Christopher Stone, Patricia Smith, Dabney Coleman.

22,00: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA Información nacional e internacional.

22,30: RECUERDO DEL TELEFILME Hoy: "Los invencibles de Némesis: El hombre invisible".

Intérpretes: Stuart Damod, Alexandra Bastedo, William Gaunt y Aubrey Morris.

De uno de los Bancos de más prestigio de Londres tratan de robar oro por valor de 30 millones de dólares. Para evitarlo, la organización "Némesis" hace intervenir a sus tres agentes.

23,30: PAGINA DEL VIERNES Noticias de cultura.

24,00: ULTIMA IMAGEN

# pasatiempos

## CRUCIGRAMA

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

HORIZONTALES: 1: Vajija para congelar líquidos. — 2: Consumir el jugo de los cuerpos. Al revés, paraje donde se vendía pan entre rejas. — 3: Derretir. Propenso a forjarse esperanzas sin fundamento. — 4: Al revés, nota musical. Consonante. Al revés, y en germania, juegas. — 5: Hago la segunda cava en las viñas. Acierta. — 6: Al revés, sujétala con cuerdas. Río europeo. — 7: Tubos de latón encorvados, fijos en lo alto del bajón. Nota musical. — 8: Operario que transporta mineral en las minas. Pronombre demostrativo. — 9: Príncipe de Venecia. Preteneiente a los pastos que hay en los linderos de dos pueblos y se aprovechan por ellos en común. — 10: Adscuaron, aplicaron.

VERTICALES: A: Acción de coger una cosa con el almocafre. — B: Al revés y en femenino, familia de árboles a las que pertenece la encina. — C: Al revés, río español. Al revés, transforman un cuerpo por medio de un oxidante. — D: Al revés, arte de dar al lenguaje eficacia para deleitar o persuadir. Consonante. E: Nombre de letra. Caña de azúcar. — F: Presenta un cuerpo reflejos de luz con los colores del arco iris. Punto cardinal. Proposición inseparable. — G: Consonante. Unidad monetaria de Letonia. Infarto de una glándula. — H: Deducir, inferir. Ente. I: Que destila resina. — J: Al revés, referencia que hace una de otra palabra. Al revés, negación.

## JEROGLIFICO



¿Cómo se llama esa especie de cucharón que usa el bodeguero?

## SOPA DE LETRAS

8	x	+	:	=	10
+	x	-	+		
x	3	+	:	=	10
+	x	x	:		
:	x	5	:	=	10
-	+	-	+		
x	+	-	7	=	10
=	=	=	=		
10	10	10	10		F

PYRESA 9/6

Colocando los números 1 al 8 que faltan, y teniendo en cuenta que pueden repetirse tantas veces como sea necesario, realizar las operaciones que indican los signos matemáticos de modo que, horizontal y verticalmente, el resultado sea siempre 10.

## radio

E. A. K. 18 RADIO POPULAR DE MALLORCA (Programa en Onda Media 1.268 Kilociclos) (Programas para hoy)

7:00: Apertura; 7:02: A quién madruga... Radio Popular le acompaña; 7:30: Los Tres Sietes; 8:00: Nacional e internacional informativo; 8:40: Buen día Mallorca; 9:00: Studio alemán; 10:00: La aventura de cada día; Boletín meteorológico; Entrevistas; comentarios; canciones; d'auvi; Musical; cartelera; 11:30: Informativo Radio Popular. Promoción de la mujer; 12:00: Angelus; 12:03: Si - No; 12:08: Sa Nos tra Cuina; 12:30: Los vivos de la Música; 13:00: La hora de Tony y Paloma, 13'45. Buenas tardes Baleares; 14:30: Nacional e internacional informativo; 15:00: Iglesia - Noticia - Diario informativo; 15:15: Los Opdyrnistas; 15:35: Sobremesa musical; 15:55: Lliçons de catalá; 16: Mundo del Motor; 16:32: Entre amigos; 17: Popular - 45; 17:33: De mujer a mujer; 18:25: Transmite Radio Popular; 18:30: El mundo de los niños; 19: Studio alemán; 20: Sorteo Cupón Pro.Ciegos; 20:05: Popular Basquet; 20:30: Teletipo del Deporte; 21: Notas y comunicados; Farmacias de Guardia; Cupón Pro.Ciegos; 21:10: Popular - 45; 21:40: Tu otra música; 22: Nacional e internacional informativo; 22:40: Amigos en la noche; La Zarzuela; Voces y temas; Círculos; 45 r.p.m.; Informativos; Teatro seriado; 0:55: Palabras para el silencio; 1:00: Cierre de la Estación.

### Frecuencia Modulada de 97,5 megaciclos:

1:00: Apertura en simultáneo con Onda Media  
7:02: Simultáneo con Onda Media  
9:00: Musical F. M.  
13:45: Simultáneo con Onda Media  
16:00: Musical F. M. - Viva la Música.  
17:00: Musical. F. M.  
19:00: Programa en lengua danesa  
19:30: Programa en lengua sucua;  
20:00: Simultáneo con Onda Media  
1:00: Cierre de la Estación

E. A. J. 13 - RADIO MALLORCA (Programa para hoy)

### Sólo en F. M.:

16,00: Musical F.M.  
19,00: The Riki Lash Lazzar Show.

### Ondas Media y F. M.:

7:00: Apertura. La radio viaja; 7:15: Cuando Mallorca despierta; 7:57: Matinal Ser; 8:30: Primera hora; 10: Viva la radio; 11:55: Angelus; 12: Mediodía Ser; 12:30: La hora Jeans; 13: Lo nuevo y lo bueno; 13:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Deportes; 14:15: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local; 15: Cartelera. Jaime III en onda; 16: Lucecita; 17: La mansión de Jalna; 17:30: Tu amargo amor; 18: Media tarde Cad. Ser; 18:30: Cancionero; 19: La cara del diablo; 19:30: La radio en directo; 19:35: Glossari del catalá; 19:45: Paco Ruiz, detective privado; 20: Hora exacta. Santoral para mañana; 20:03: Primeros compases musicales; 20:15: Crítica musical, por Antonio Agustín; 20:26: El micrófono en el ruedo, por Tomeu Coll; 20:30: Amigos, los taxistas; 20:40: Minutos poéticos; 20:45: América latina, continente joven; 21:15: Minutos musicales Buades electricista; 21:30: Tiempo para el deporte; 22: Radio Nacional de España; 22:30: La radio es joven; 23: Como el ave solitaria; 23:30: Música sin palabras; 1:00: Programas para mañana y cierre emisora.

RADIO JUVENTUD DE PALMA DE MALLORCA O. M. 1.385 kilociclos F. M. 88,8 Megaciclos (Programa para hoy)

DEPORTIVOS: 13,50: El deporte al día; 21,30: Radio Gaceta de los deportes  
DRAMATICOS: 16,30: La madre de oro  
EXTRANJEROS: 19,00: Panorama alemán. Música y noticias.  
FEMENINOS: 11,50: Para ti mujer; 15,50: Supercadena media tarde.  
INFORMATIVOS: 8,00: España a las ocho; 14,05: Radio Diario: Circuito informativo; 14,30 y 22,00: Servicios informativos RNE; 20,05: Flash de noticias; 00,30: Resumen de noticias.  
MJSICALES: 7:30: Saludos; 8:30: Buenos días en Radio Juventud; 9:00: Cancionero; 10:00: Hipermúsica; 10:30: Así es la vida; 12:00: Mediodía Radio Juventud: Cosas. Club Mediodía; 13:00: Pepe's Twins; 13:30: Musical 75; 15,05: Radio Club; 15,35: Play Boy; 17,30: Borsalino; 18,00: Estudio 18; 20:30: Viva la música; 22,30: Unos minutos par ala buena música; 23,00: Festival de la Canción de Almería.  
VARIOS: 9,40: Luisico el Turista; 14,00: Optica Moreno; 20,00: Cupón pro ciegos; 00,40: Al filo de la media noche; 1:00: Despedida y cierre de la emisión

### F. M.:

7,30: Apertura. Simultánea en O. M.  
19,30: Date Line: Audición en Inglés.  
20,30: Conexión O. M.

cupón del ciego 884

## SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DE AYER

HORIZONTALES: 1: Perecedero. — 2: Inanes. Del. — 3: Nasa. Otibo. — 4: Aj. R. Patos. — 5: Teme. Olati. — 6: Inonu. Nav. — 7: Falaris. Da. — 8: Irina. Iré. — 9: Dan. Nesara. — 10: Anagógicas.

VERTICALES: A: Pinatífida. — B: Enajenarón. — C: Ras. Molina. — D: Enarenan. G. — E: Ce. Urano. — F: Esopo. I. Eg. — G: D. Tal. Sisi. — H: Editan. Rac. — I: Rebotadera. — J: Olosiva. As.

En Granada solamente (en granada, sof; a; m en te).  
3.897 - 4.288 - 3.723 - 7.944.

**la ciudad por dentro**  
DAMIAN CAUBET

El domingo, a las 8'30 de la tarde  
**SALDRA LA CABALGATA DEL CARRO TRIUNFAL DE LA BEATA**  
Este año hay algunas innovaciones en este tradicional desfile



Este año habrá un importante acompañamiento folklórico en la tradicional Cabalgata del Carro de la Beata: «Cavallets» de Felanitx, «Xeremiers» de Sancellas, etc.

Como todos los años saldrá este año la Cabalgata del Carro Triunfal de «Sa Beateta», Santa Catalina Thomás. Un desfile tradicional que se mantiene actualmente como homenaje de amor colectivo a la Santa que está patrocinado por la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Palma, ya que la antigua «Concordia» hoy en día es prácticamente inexistente.

Antiguamente estaba formada por los socios de la misma que contribuían con una cuota mensual y en sus remotos tiempos tenían derecho a una ración de carne, «Pesade de carn» del buey que a tal efecto se sacrificaba, así como también a una tradicional «coeca» y a que la Cabalgata pasara por delante de sus domicilios a cuyo efecto colocaban un candil en la fachada para que al

pasar se detuvieran a cantar motetes alusivos a las virtudes de la Santa. La Cabalgata en su origen estaba formada exclusivamente por el tradicional «Carro de la Beata» y el representante de la Villa de Valldemosa, portador de la bandera con la imagen de la Beateta los caballeros con sus respectivas cabalgaduras, una banda de música y las «xeremias» en un

carro que precedía al de la Beata. En la actualidad acompañan a la comitiva carrozas representando diversas escenas de la vida de la Beateta y algunas agrupaciones folklóricas como expresión de la alegría popular. Para hablar acerca de la Cabalgata de este año que saldrá el próximo domingo a las ocho y media de la tarde de la explanada frente a la Escuela de Artes y Oficios, hemos conversado en una de las salas de la Diputación con el diputado Tortella al que acompañaba el Sr. Gallana, alma y motor a lo largo de muchos años de esta Fiesta. --¿Cómo va a ser este año el «Carro de la Beata», la Ca-

balgata en general? --Tenemos ganas de darle una importancia real a este desfile. Por lo tanto hemos incorporado algunas innovaciones.

--¿Cuáles van a ser estas innovaciones? --Aparte del carro de «garbetjar» en el que irá la «Beateta» saldrán dos carrozas en las que irán representados pasajes de la vida de la Santa. Irá también el tradicional cordero y un magnífico caballo blanco. Todo ello puede componer una imagen plástica realmente interesante.

--¿Por quién más estará formada la Cabalgata? --Bueno, también en el capítulo de innovaciones vamos a contar este año con la presencia de varias agrupaciones folklóricas que pueden dar verdadero colorido y sabor popular a la Cabalgata que es en fin lo que se pretende --¿De qué agrupaciones se trata?

--Van a desfilar el «Grupo Folklórico de Sóller», «Cavallets» de Felanitx, la famosa pareja de «Xeremiers» de Sancellas, «Aires Mallerquins» y además un grupo infantil de baile. Aparte de estos grupos es posible que tras la Cabalgata en sí se forme otra de indo-

le particular a bordo de las galeras.

--Para conocimiento de nuestros lectores. ¿Cuál va a ser el itinerario a seguir por la Cabalgata.

--Saldrá de frente a la Escuela de Artes y Oficios y recorrerá las siguientes calles: Vía Roma, Jardín Botánico, Plaza Santa Magdalena, (parada con actuación de las agrupaciones folklóricas), Beata Catalina Thomás, Vía Roma, Navarra, General Weyler, Plaza Santa Catalina Thomás, (piedra) (parada con actuación de las agrupaciones folklóricas), General Mola, Pío XII, Avda. Generalísimo Franco, Plaza Reina, Conquistador, Victoria, General Goded, frente a la Excmo. Diputación (parada con actuación de las agrupaciones folklóricas), Plaza de Cort, (parada con actuación de las agrupaciones folklóricas, frente a las autoridades), Colón, San Miguel y Olmos, hacia la Iglesia de Santa Magdalena, donde tendrá lugar la ofrenda de flores a la Santa Mallerquina.

El domingo un buen número de palmesanos y gerreses fuera presenciarán a buen seguro esta tradicional Cabalgata en honor a Santa Catalina Thomás, Patrona Menor de Palma.

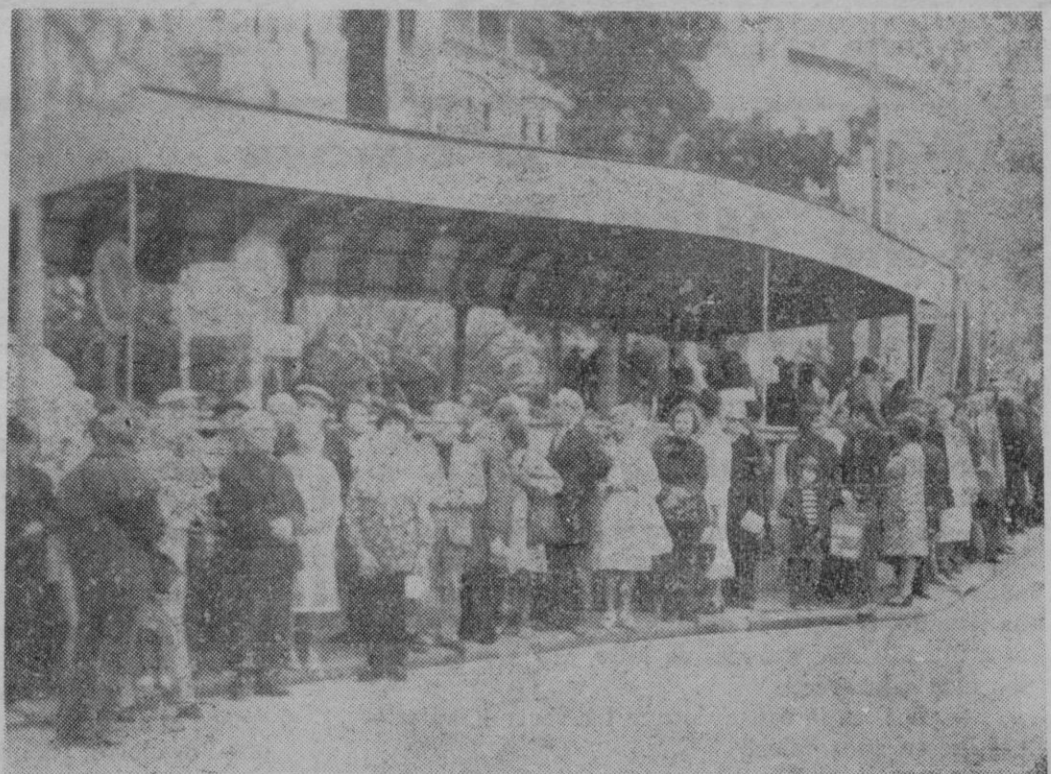
**ROSALES - FLAMENCO**  
«Unico en Mallorca»  
EN UN AMBIENTE TIPICO DE UN PUEBLO ANDALUZ  
JUERGA FLAMENCA Y DANZAS DE ESPAÑA  
**CAMBORIO y LUCIA REAL**  
20 BAILAORES y ARTISTAS 20  
Reservas teléfono 270567

EN VARIAS PARADAS DE AUTOBUSES DE LA CIUDAD  
**URGE LA INSTALACION DE MARQUESINAS**

**LA PARADA DEL AUTOBUS DE CA'N PASTILLA EN LA PLAZA DE ESPAÑA, UNA DE LAS MAS NECESITADAS**

Hará aproximadamente unos cuatro meses en una entrevista que sostuvimos con dirigentes de la compañía de autobuses SALMA se nos comunicó que estaba previsto por la Compañía la instalación de marquesinas en diversas paradas de la ciudad y que en aquellos momentos se estaba confeccionando un estudio para averiguar cuales eran las más necesitadas. Hasta aquí las cosas, y nada más. Resulta que con la llegada del verano, del calor de verdad, las marquesinas en estos puntos que se nos antojan neurálgicos brillan por su ausencia cuando en realidad y como medida preventiva deberían haber estado montadas hace más de un mes. Una de las paradas de autobuses que bajo nuestro punto de vista está más necesitada de estos toldos protectores es la parada de la Plaza de España que aglutina un buen número de líneas, pero sobre todo la que cubre buena parte del Levante palmesano: Portixol, Mollinar, Col' d'En Rebassa y Ca'n Pastilla. Hay que tener en cuenta que es en esta época del año cuando más se utiliza la línea

de Ca'n Pastilla tanto por turistas como por nacionales. Ayer mismo presenciámos a un buen número de usuarios de esta línea de autobuses que enlaza Palma con Ca'n Pastilla que se estaban prácticamente derretiendo bajo un sol de justicia. Creemos que SALMA debería activar en lo posible este estudio que está realizando y aunque ya estemos casi a la mitad del verano no estaría de más colocar estas marquesinas en media docena de paradas; las más necesitadas. Por otra parte y aunque no dudamos de la capacidad económica de la Compañía de Autobuses es muy factible que la inversión que supone instalar las marquesinas fuera también subvencionada por firmas comerciales. De lo que se trata, en el fondo es evitar que la gente que espera el autobús no tenga que soportar este fortísimo sol. Naturalmente nos referimos a la estación en que estamos porque después, en Otoño e Invierno, viene la lluvia. claro.



## RICHARD CROSS, MECANICO DE LA LANCHA DEL PRINCIPE

### «Su Alteza Real es uno de los mejores pilotos de barcos»

#### DON JUAN CARLOS TIENE UNA «MAGNUM MARINE» QUE SOLO TARDA MEDIA HORA EN IR A CABRERA

Hoy llegan a Palma Sus Altezas Reales, los Príncipes de España, para pasar sus vacaciones, como ya es habitual. Como todos saben, don Juan Carlos es muy aficionado al deporte de la vela, pero no es tan conocido su otro «hobby»: conducir rápidas lanchas.

Hemos estado hablando con el mecánico de la lancha del Príncipe, Richard Cross, un inglés que lleva ya cerca de tres años al servicio de don Juan Carlos y que nos ha contado algunas peculiaridades de él.

—¿Le ha dicho alguna vez el Príncipe por qué viene tanto a Palma?

—Sí, por que le encanta. Aquí puede pasear, ser más natural y, sobre todo, puede descansar de sus múltiples ocupaciones para volver luego con más energías a ellas.

—¿Qué barco tiene don Juan Carlos aquí?

—Bueno, a veces trae «El Fortuna», cuando tiene que competir. Pero el que yo cuido es una lancha «Magnum Marine», de 27 pies (unos 9 metros), del tipo «Offshore», con 740 caballos. Corre mucho.

—¿Sale mucho el Príncipe en el barco?

—Sí, casi todos los días. Pero durante muy poco tiempo, ya que ha de atender a otros compromisos.

—¿A dónde va?

—Algunas veces a Cabrera, aunque sólo tarda media hora y va rápido. También visita a conocidos suyos, lugares de la isla que no conoce o que le gustan mucho e incluso, sale simplemente a pasear.

—¿No compete nunca con otras lanchas-motoras?

—Sería imposible porque el barco del Príncipe corre demasiado para las lanchas que

hay por aquí; las dejaría a todas detrás. La «Magnum Marine» es tan veloz que si va un poco despacio, se le ahoga el motor.

Richard Cross, por su trabajo, conoce bastante a los Príncipes de España. Es por eso que le pedimos que nos diga cómo son Sus Altezas Reales cuando están en Palma, cuando están embarcados.

EL PRINCIPE ES UNO DE

LOS MEJORES PILOTOS

DE BARCOS

—El Príncipe es muy buena persona. Se interesa por todo lo que pasa a su alrededor.

—¿Y doña Sofía?

—Es muy amable y sencilla.

—¿De qué habla don Juan Carlos cuando sale a navegar con la lancha?

—De deportes más que nada; de vela y motores, de barcos que ha visto y que le gustan.

—¿Tiene mucho interés por las cosas relacionadas con el mar?

—Desde luego que lo tiene. Se interesa por cualquier asunto que trate sobre problemas marinos.

—¿Es tan bueno conduciendo canoas como barcos de vela?

—Cuando el Príncipe lleva la lancha, va como patrón. El dirige todas las operaciones y conduce también. Creo que es uno de los mejores pilotos de barcos que hay.

—¿Escucha los consejos que le dan?

—Siempre escucha a las personas que le hablan sobre el barco y a las que tienen más experiencia que él. Además, como le encantan todos estos temas, va planteando cuestiones y aprendiendo cada vez más.

—¿Quiénes van con el Príncipe en su barco?

—Si hace buen tiempo, vienen la Princesa y los niños; otras veces, salimos nosotros solos.

—¿Y no lleva nunca a otras personalidades?

—Bueno, cuando he ido yo no han venido nunca. Pero creo que han viajado con él varias personalidades.

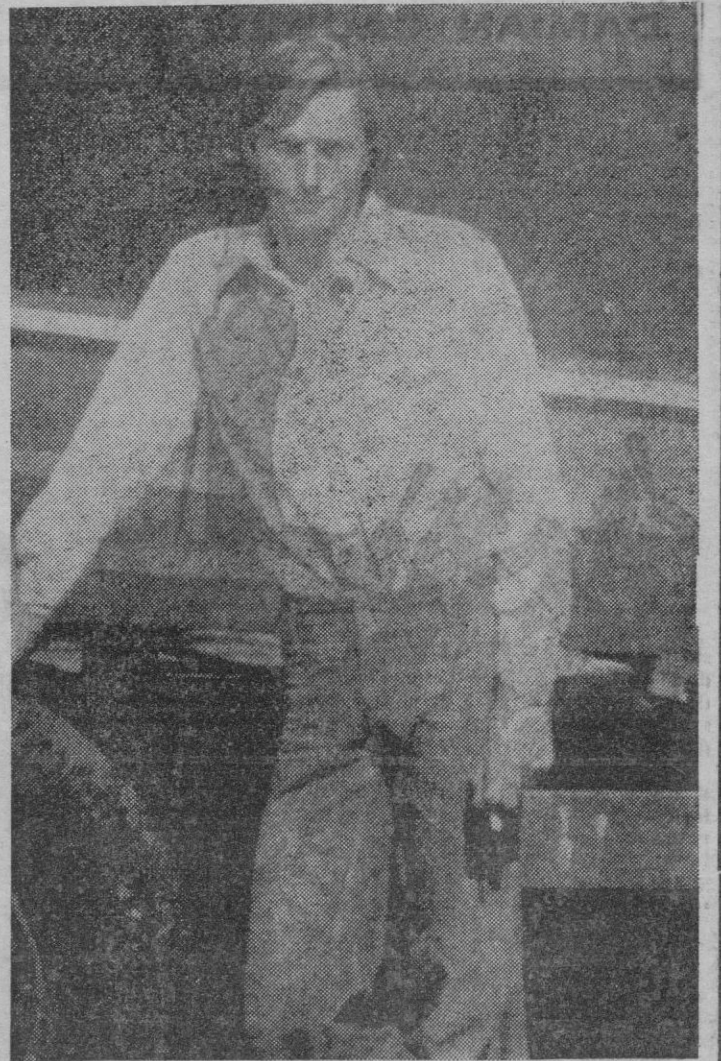
EL PRINCIPE CONOCE

A TODAS LAS PERSONAS

DEL CLUB

Richard Cross, antes de ser mecánico del Príncipe, había trabajado como delineante para la B.A.C. El puesto que actualmente tiene lo consiguió accidentalmente, pues un amigo de don Juan Carlos le recomendó.

Trabaja en el Real Club Náutico de Palma, donde el Príncipe tiene la «Magnum Marine». El cuida de que el barco



siempre esté a punto, sobre todo en verano, pues en invierno se utiliza muy pocas veces. Cuando don Juan Carlos quiere navegar, se le avisa por teléfono de que prepare la lancha y de que la bote en el mar.

—¿Habla el Príncipe con la gente del club?

—Siempre que viene aquí, ya al Real Club o al Club de Mar, habla con todo el mundo. El Príncipe conoce al noventa por ciento de las personas, y aunque sólo haya conversado un rato, se acuerda de todas ellas pues tiene una gran memoria.

—¿Es posible que la barca vuelque?

—Es imposible. Por la estructura que tiene no puede suceder nada de esto. Sólo una vez ha volcado una motora de este tipo, en Australia, aunque estaba preparada para correr muchísimo más que la del Príncipe. Don Juan Carlos lleva la «Magnum Marine» con mucho cuidado y habilidad.

—¿Quién más cuida del barco?

—Don Juan Carlos tiene a su servicio a uno de los mejores marineros, Ramón Catalá.

—¿Ayuda el Príncipe a ar-

glar la lancha?

—Cuando tiene tiempo revisa el motor y se preocupa de que todo esté en orden.

—¿No tiene alguna anécdota que contar, como, por ejemplo, que se hayan quedado alguna vez sin gasolina en el mar?

—No, porque me pagan para que esto no suceda.

—¿Tiene radio-teleéfono la lancha?

—El año pasado no tenía, pero ahora lo hemos instalado.

—¿Ha tenido alguna vez el Príncipe que dejar el barco o volver a tierra porque le hayan llamado?

—Que yo recuerde, no. Cuando él se embarca es para disfrutar del mar y tener unos momentos de asueto.

—A los Infantes, ¿les gusta también navegar?

—No conozco tanto a los Infantes como a los Príncipes, pero creo que también les gustan mucho los barcos. Si sé que doña Sofía le gusta bastante navegar.

Esperamos que con estas palabras de Richard Cross nuestros lectores hayan conocido una faceta más de nuestro Príncipe.

J. M. M.  
(Fotos: Pascual)



HE AQUÍ A RICHARD CROSS JUNTO A LA LANCHA «MAGNUM MARINE» DE DON JUAN CARLOS, QUE TARDA TAN SOLO MEDIA HORA EN IR A CABRERA.

## MARIANO MEDINA Y LA CANICULA

### «MUCHO CALOR HASTA MEDIADOS DE AGOSTO»

Pues prepárense, que el hombre del tiempo, oséase don Mariano Medina, dice —me dice— que hasta mediados del mes de agosto va a hacer un calor de padre y muy señor mío, como si ahora la canícula no hiciese estragos, Dios mío... y preparéense también para septiembre, que el sudor seguirá siendo el protagonista.

—Lo que pasa —comenta el señor Medina— es que asistimos a un verano normal. Hacía muchos años que no teníamos un verano normal y ahora que ha llegado, la gente lo nota, sobre todo durante los diez últimos días del mes de julio, que son siempre los más calurosos.

—¿Cuál es la causa de que los veranos anteriores fuesen anormales?

—No se puede saber con exactitud. Han pasado cosas muy raras en la Ionosfera.

—De un tiempo a esta parte, los hombres del tiempo anuncian un verano suave y luego, todos somos testigos, no dan una en el clavo. Este año, lo han vuelto a decir y se han vuelto a equivocar.

—Bueno, yo no he dicho que iba a hacer un estío suave... Lo habrán dicho otros compañeros. No se puede predecir de memoria...

—¿Qué porcentaje de error hay en sus predicciones?

—Si la hace un profesional, debe acertar un ochenta y cinco por cien de las veces.

—¿Cómo se presentan agosto y septiembre?

—Caluroso el primero y alternando el calor con el fresco el segundo.

—Por cierto, ¿dónde pasará usted calor durante estas vacaciones?

—En la Costa del Sol.



Mariano Medina junto a su esposa, María del Carmen López.

# RELIGION

## ANGLICANISMO Y EXORCISMO

Por Garcías Palou

El Sínodo General de la Iglesia anglicana, que se está celebrando, ha tratado --según comentario, publicado en esta sección-- el asunto del sacerdocio femenino. Pero, además, entre otras cuestiones, se ha ocupado de la práctica del exorcismo.

Quizás cause extrañeza, en determinadas latitudes --y, concretamente, en uno que otro sector de las nuestras-- que un Sínodo anglicano, celebrado bajo la presidencia del nuevo arzobispo de Canterbury, Dr. Coggan, se haya detenido en el estudio de la regulación de dicha práctica exorcística, y haya dictado normas para el ejercicio del exorcismo en la comunidad eclesial.

Se ha establecido que un fiel cualquiera no puede exorcisar, sino que, para ello, se requiere la autorización de la jerarquía.

Por otra parte, se señala que es preceptivo solicitar la colaboración de expertos en medicina. Lo cual viene a revelar que el Sínodo se ha propuesto determinar que, previamente a todo exorcismo, la ciencia médica pronuncie su dictamen sobre la posibilidad de que los fenómenos, en los que se inspira la petición del exorcismo, puedan explicarse naturalmente.

Desde luego, la teología anglicana ha querido rodear toda práctica exorcística de profundo respeto y de religiosidad. Se ha prescrito, efectivamente, que no se dé publicidad alguna a los casos de exorcismo y que se exorcise en un clima religioso de oración, creado por una continuada asistencia pastoral.

La misma apologetica contemporánea considera que los milagros de Cristo que presentan un carácter más mágico, son los de las expulsiones demoníacas, por el motivo de que son según expresa declaración suya, señales del advenimiento del Reino de Dios. Por cuyo motivo, cuida de precisar que deben distinguirse de ciertas enfermedades neuropsíquicas, para lo cual, en muchos casos, sirven determinados caracteres externos.

Ya escribí, no ha mucho tiempo, que me ha sorprendido que, sobre todo, por jóvenes, se me haya preguntado acerca de las señales y de la frecuencia de la posesión diabólica, la cual consiste en el hecho de que un espíritu diabólico, mediante su presencia operativa en un hombre, adquiere el dominio de sus facultades corporales, cognitivas o apetitivas y, mediante ellas, influye, también, en sus facultades superiores, de modo que las potencias corporales ya no se hallen sometidas a las espirituales y, por consecuencia, el sujeto sea, a veces, atormentado y padezca de diversas maneras.

Las enfermedades neuropsíquicas --como la esquizofrenia, la paranoia, la ciclotimia, la epilepsia, la astenia crónica...-- llevan consigo una cierta disociación en el ejercicio armónico de las obras o de las facultades, como consecuencia de un defecto orgánico o psíquico, ocasionando graves disturbios funcionales; y, por esos motivos, la Iglesia Católica tiene establecido que sólo puedan hacer los exorcismos los sacerdotes que hayan obtenido autorización especial de su Ordinario y que no puedan exorcisar, sin, anteriormente, haberse cerciorado, con diligente y prudente investigación, de la realidad de la obsesión diabólica.

O sea, que, en este orden de la práctica del exorcismo, la Iglesia anglicana se ha colocado en la misma línea actual de la Iglesia católica; y, su postura, por tanto, puede ser considerada, como todo lo que une, como una actitud ecuménica.

Como se sabe, el arzobispo Ramsey se esforzaba por evitar nuevas divergencias entre el anglicanismo y el catolicismo; y, llevado de ese propósito, se opuso, de manera manifiesta, a la introducción del sacerdocio femenino.

# cartas a Baleares

## BASURA, RATAS, TODO UN PANORAMA EN C'AN BLAU

Palma, 29-7-75.

Sr. Director de «BALEARES»

Le ruego se digné publicar esta carta en su sección diaria. Ante el deplorable estado que se encuentran las inmediaciones de Ca'n Blau, al lado de la Telefónica y autopista, después del cierre de la carretera de Sineu, como vecino de aquel lugar es mi deseo sólo poner sobre aviso del estado en que nos vemos obligados a vivir los residentes.

En primer lugar le diré que cada dos por tres tenemos como vecinos desde hace tiempo un campamento de «calés», no es que tenga nada en contra por tales vecinos, lo único es que después de abandonar el sitio queda el lugar en tal estado, que de lo que queda allí estamos expuestos a coger una epidemia, pues es tal la cantidad de ratas, mosquitos y moscas que por las noches tenemos que cerrar el balcón.

Además el sitio parece haberse tomado por más de uno como un vertedero de basura.

Las ratas que merodean por el referido lugar parecen gatos de tamaño mediano, comprenda que los que tenemos hijos nos parece una temeridad dejarlos jugar por la calle, pues están expuestos a ser mordidos por dichos roedores, dueños y señores del lugar.

Tengo entendido que en dicho lugar se tiene que hacer una plaza, pero me pregunto, ¿para cuándo?

Pues la panorámica que tenemos desde el balcón es lo siguiente: ratas, basura, latas, e incluso, hay un carro abandonado.

Creo un deber como ciudadano informar sobre el estado en que se encuentra el lugar referido.

Aprovecho esta para saludarle muy atentamente ss. ss. fimo. DAMIAN BELLES

### GAS Y ELECTRICIDAD

#### INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

MARTES, DIA 5  
De 6 a 14,30 horas

Zonas de Es Caparó, Eubadell, Son Pou, Cas Ros, Sa Moleta, Boscana, Sa Franquesa, Son Vaquer, Rafalet Valls, Ca'n Malondro, Ses Bases, Conabasa, Ses Vells, San Punta, Sordai, Rafal Figuera, Es Prat, Son Elsebets, Ermita de Bonany, Na Voradade, S'hort de Sant Martí, Guardia Civil y Sa Penya. (de Villafraanca).

De 8 a 18 horas

Pueblos de Sineu y Lloret y zonas de Peñas Sineu, El Patio, Benasque, Son Juan Arnau, Molí de Ca'n Nina, Ca S Inglés y Son Gelibert de Baix.

De todo lo cual se ha dado previamente cuenta a la Delegación Provincial de Ministerio de Industria.

### MIÉRCOLES, DIA 6

De 8 a 10 y de 16 a 18 horas

Zonas de Corberá, Son Rosñol, Ca'n Berenguer, Son Vanel, Son Buscuret y calle Viento, de Sineu.

## BLANCO GEJO, CONDECORADO



En el grabado, don Antonio Blanco Gejo Director Central de Administración y Finanzas Sindicales y Procurador en Cortes, a quien el Jefe del Estado ha concedido la Gran Cruz de la Orden de Cisneros "al Mérito Político" por sus relevantes servicios prestados al país. N. de la R.:

Entre otros importantes cargos, recordamos que el señor Blanco Gejo ocupó la Jefatura Superior de Personal de la Secretaría General del Movimiento y creemos que los promotores de ASIMA, hallaron en él al colaborador y valedor eficaz cerca de los Sres. Ministros y Autoridades Nacionales, para que esa gran obra, modelo de polígonos industriales, se convirtiera en realidad.

Felicitemos muy cordialmente a nuestro distinguido Blanco Gejo y estamos seguros que a sus muchos amigos les causará mucha satisfacción tan grata noticia.

# NUEVOS COMISARIOS DEL CUERPO DE POLICIA

\*\*\*\*\*

## NOTA DE LA DELEGACION DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

La Delegación Especial de las Islas Baleares de la Dirección General de Seguridad nos ha hecho llegar una nota en la cual se comunica que los Inspectores Jefes don Bartolomé Pericás Ferrer y don Juan Cerdá Servera --que venían prestando sus servicios en la plantilla de dicha Delegación--, tras superar el Curso de Mando y Capacitación en la Escuela General de Policía, han sido nombrados Comisarios del Cuerpo General de Policía por el Excmo. Sr. Director General de Seguridad, con destino a nuestra ciudad.

La Delegación Especial (y nosotros con ella) adelanta su más sincera felicitación a don Bartolomé Pericás y a don Juan Cerdá, quienes han demostrado ser acreedores a sus títulos, por su labor oficial, deseándoles nuevos éxitos en su difícil quehacer por el bienestar de esta ciudad.

# de sociedad

OPERADO

En la clínica «Mare Nostrum» ha sido felizmente intervenido el niño Felipe García Dols, hijo de don Vicente García Buigues.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Bruades s.a

## Bénédict IDIOMAS

LABORATORIO - METODO VISUAL Y DIRECTO

INGLES - Cursos intensivos 4 h. diarias.

Duración 6 semanas.

ESPAÑOL - Para extranjeros - 4 h. diarias.

ALEMAN - 2 h. diarias - Duración 8 semanas.

FRANCES - Cursos alternos y semi-intensivos.

INGLES.

CURSOS ESPECIALES para niños, recuperación, ejecutivos.

PALMA - Avda. A. Maura, 56. - Tel. 22 28 74.

ARENAL - C/. 18 de Julio, 24. - Tel. 26 12 35

## Ayuntamiento de Palma

# VISITA DE REPRESENTANTES DE LA CIUDAD DE YONKERS

En la mañana de ayer han visitado el Ayuntamiento D. Miguel de Ambrosio, Sargento del Departamento de Policía de la Ciudad de Yonkers (Nueva York), acompañado de D. Louis Apicella, quienes con motivo de su visita a Palma han portado la llave de dicha Ciudad por expreso encargo de su Alcalde Angelo R. Martinelli para el Alcalde de Palma, D. Rafael de la Rosa. Han sido recibidos por el Teniente de Alcalde de Turismo y Relaciones Públicas, D. Pedro Cabrer, quien ha correspondido a su atención obsequiándoles con un escudo de la Ciudad y unos libros de Mallorca.

Seguidamente han girado visita a la Casa Consistorial y Cuartel de la Policía Municipal.

# Nuevo Instituto de Bachillerato en Lluchmayor

Entre las creaciones de nuevos Institutos de Bachillerato, aprobadas en el último Consejo de Ministros, figura el de Lluchmayor que, en atención a las necesidades, ya anunció en su visita a esta provincia en los primeros días de este mes, el Ilmo. Sr. Subsecretario del Departamento.

LOGAN

# La amistad bien entendida empieza esta tarde.



## Real Mallorca Selección Regional Balear

Hoy, viernes, a las 20.30 horas, los socios del CLUB tienen una invitación para presenciar este interesante partido amistoso. Y, desde ahora en adelante, todos los socios - y solamente los socios - estarán autorizados a presenciar los partidos de entrenamiento del equipo, los jueves por la tarde.

Si todavía no es socio y quiere asistir al partido de esta tarde, gratis, pase primero por Jaime III, 143, entresuelo, donde entre las 17,00 y las 20,00 horas le esperan los promotores para darle su carnet.



# REAL MALLORCA C.F.

# Escuela de Maestría Industrial de Palma

## PRUEBAS DE MADUREZ

Por Resolución de la Dirección General de Formación Profesional de fecha 9 del presente mes de Julio (B.O.E. núm. 179 del 28 julio), se convocan Pruebas de Madurez para la obtención del Título de Oficial Industrial o de Formación Profesional de 1.º Grado, en las siguientes Especialidades:

### OFICIAL INDUSTRIAL

Ajustador, Tornero, Soldador, Chapista, Instalador-Montador.

Bobinador-Montador, Frigorista, Electrónico, Ebanista, Carpintero, Mecánico del automóvil, Electricista del automóvil, Delineante industrial, Delineante de la construcción, Ayudante de cocina, Ayudante de servicio, Subgobernante.

### FORMACION PROFESIONAL

#### DE PRIMER GRADO

Auxiliar Administrativo, Auxiliar Clínica.

Plazo de inscripción: La solicitud de inscripción puede presentarse en todos los Centros Oficiales de Formación Profesional desde el 1.º de Agosto hasta el 10 del mes de Septiembre del año en curso. (En este Centro, para las especialidades anotadas, por las mañanas de 10 a 13 horas). Las pruebas se efectuarán a partir del 25 de Septiembre.

#### REQUISITOS Y

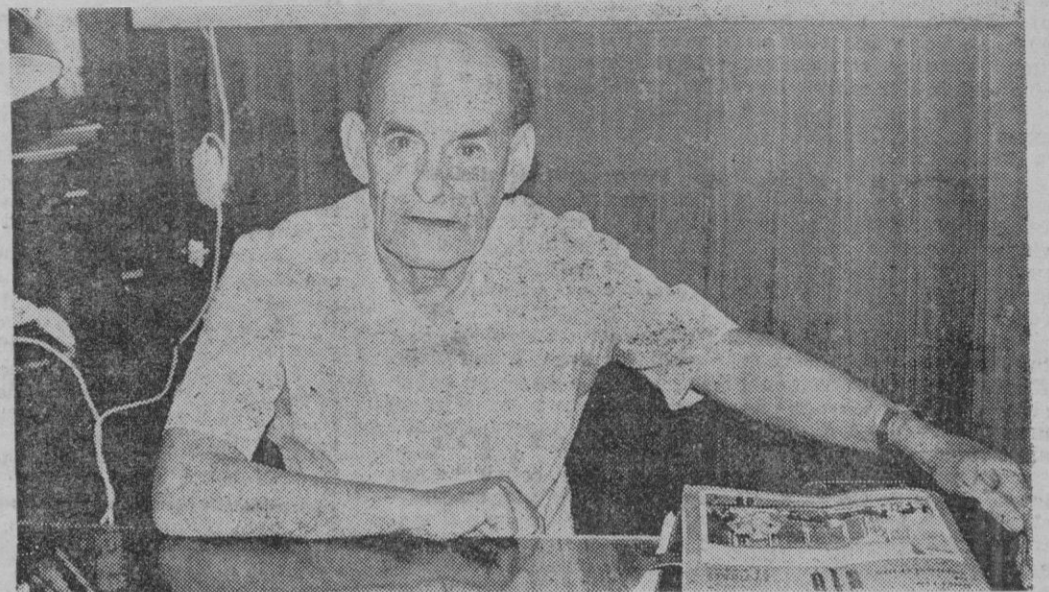
#### DOCUMENTOS

- Haber cumplido como mínimo 18 años de edad, al efectuar la inscripción.
  - Haber desempeñado como mínimo, durante un periodo de dos años una actividad profesional.
  - Solicitud según modelo normalizado que se le entregará en el Centro Oficial donde se matricula.
  - Documento nacional de identidad y fotocopia del mismo para su compulsión.
  - Certificación de la Empresa donde presta o haya prestado sus servicios, visada por la correspondiente Delegación de Trabajo, o en su caso, la Hermandad Sindical correspondiente.
- En la Secretaría del Centro, se informará de todo cuanto esté relacionado con las citadas Pruebas. Palma 31 de Julio de 1975. — El Director, Juan Taix Planas.

## SEGUN DON MONSERRATE VICH, SECRETARIO DE LA FEDERACION

# EL PROBLEMA MAS ACUCIANTE DE LOS PESCADORES, LA FALTA DE VIVIENDAS

## «LOS INTERMEDIARIOS -DICE- ENCARECEN EN MAS DE UN CIEN POR CIEN EL PRECIO DEL PESCADO»



D. Monserrate Vich Seguí, secretario de la Federación de Pescadores.

Nos hemos encontrado con el Secretario de la Federación de Cofradía de Pescadores de Baleares. Se trata de don Monserrate Vich Seguí que durante más de cuarenta años se ha dedicado a estos quehaceres de la mar. Cuenta en la actualidad, don Monserrate, con más de 70 años. Unos años al servicio de todos los problemas relacionados con el mar, con sus compañeros de pesca.

—¿Los pescadores, en la actualidad, qué problemas tienen referente a la parte social?

—El problema más acuciante es el de la vivienda. Iniciamos un proyecto el año 1965 para la cons-

trucción de viviendas para pescadores, debido a sus emplazamiento hubo un informe «mudo» por parte del Ayuntamiento y Obras del Puerto. Después compramos unos terrenos en Son Pax, que se dejó en el punto muerto por falta de dinero. Poco después la Organización Sindical nos hizo una interesante oferta que consistía en que nosotros le cedieramos los terrenos y ellos cuidarían de la edificación.

—¿Se construyen las casas?

—No, la cosa continúa como antes, con el mismo problema. Parece que todo es cuestión de dinero.

—¿Qué pasa con las barcas pesqueras de Alicante?

—Hubo una invasión masiva de barcas procedentes de Castellón, Tarragona, que venían no solo a pescar, sino a vender en Palma. Entonces nosotros protestamos y conseguimos una proporción de cabalaje de motores.

—¿Y todos contentos?

—Durante un mes sí, pero después hubo una junta en Valencia en la que se acordó que los pescadores no mallorquines pudieran venir a pescar, pero no a vender.

—¿No hay peces por las cercanías tarraconenses?

—No es eso. Durante el mes de veda, los pescadores de Tarragona querían venir a vender en Palma. Les dimos permiso para poder pescar pero no para la veta. Después vino una comisión para ver si les dejábamos vender. De ello hubo un entendimiento mutuo.

—¿Qué pasa con el atún en el Mediterráneo?

—En el Mediterráneo hay atún. Lo que pasa es que las barcas no están preparadas para esta clase de pesca.

—¿Hay más o menos peces ahora que cuando tenía Ud. 20 años?

—Yo creo que peces hay los mismos. Nosotros trabajamos a muchas millas lejos de la costa y el mar es siempre el mismo.

—¿Entonces por esas millas no hay contaminación, ni aguas sucias, ni esas cosas de las que protestamos al estar cerca de la costa?

—No, en alta mar, el agua es limpiísima y las crías de peces siguen su curso normal.

—Dicen que el mar tiene muchas sorpresas, ¿cuál ha sido la última?

—Siempre, efectivamente, el pescador tiene una sorpresa a descubrir en alta mar. La última fue-

de ser que, hace dos días los pescadores se encontraron con la gran sorpresa de haber cogido en unas pocas horas 40 cajones de calamares pesando cada uno unos 16 kilos. Decían últimamente los pescadores que no había calamares en el Mediterráneo, pero un buen día se levantan y la recogida fue grande. ¿Dónde estaban los calamares?, no lo sabemos; el mar es un misterio.

—¿Ganan mucho en la actualidad los pescadores?

—No nos podemos quejar. Sin embargo, el que más gana es el intermediario, que casi siempre aumenta un cien por cien el precio del pescado.

—¿Por ejemplo, estos calamares a cuanto se vendieron desde la barca?

—Se venderían a unas 200 pesetas.

—¿Y en el mercado?

—Serían a 500 pesetas, el kilo. Como ves, más del cien por cien del precio de pesca.

—¿Con que clase de pez se gana más, con el caro o con el barato?

—Con el barato. Muchas veces los vendedores de pueblos son los que más ganan y éstos casi siempre venden pez barato.

—¿Cuántas horas trabaja un pescador?

—Menos que antes. El horario normal suele ser desde las tres de la madrugada a las diez de la mañana, sin embargo hay clases de pescado que necesita otras horas para la pesca, pero en términos generales un pescador trabaja estas horas.

—¿Qué otros problemas tiene el pescador en Palma?

—Hay una clara insuficiencia de atraque. También hemos pedido un puerto pesquero moderno, ya que el que tenemos actualmente es el mismo de hace 50 años.

—¿Dónde os gustaría el puerto pesquero?

—El sitio mejor sería delante de la Trasmediterránea y Comandancia de Marina. Antes se empleaba para los veleros pero hoy es inútil y, el sitio para nosotros, sería muy adecuado.

Esta ha sido nuestra conversación con don Monserrate, al que hemos visto muy ilusionado en sus propuestas, que, en todos los casos, nos parecen muy normales y justas. Los pescadores se lo merecen.

MATEO CLADERA

(Foto: M. Pascual)

coplas malicia SIN

## ADIOS, LECTORES, ADIOS...

Pues el agosto ha llegado y persisten los calores, me voy al campo, lectores, porque ya estoy agotado.

Me marchó lejos, muy lejos: A la pueblecito sombrío que tiene un hermoso río atestado de cangrejos.

Un oasis verdadero con hermosos horizontes y circundado de montes en donde crece el romero.

Allí se vive y se piensa y se ríe y se trabaja y se tiene la ventaja de que no llega la prensa.

Allí las tranquilas gentes con el «güisqui» no se atreven; y aunque beben, sólo beben agua clara de las fuentes.

Me dirá el lector sencillo: ¿Dónde está ese edén soñado? En Cuenca está situado... Se llama Torrejoncillo.

GIL ARRIBATO

## mallorca y sus gentes

### JUAN AMADEO BAUZA

(MURIO EN 1787)

Nuestro biografiado —que algunos escritores señalan como natural de nuestra ciudad— nació en Petra hacia 1727, dato que se deduce por cuanto a los 60 años murió en Palma el 30 de septiembre de 1787.

JUAN AMADEO vistió el hábito de religioso observante, en el convento de San Francisco de nuestra capital, profesando el 22 de febrero de 1744.

De los datos que poseemos se desprende que fue varón elocuente, varón docto y erudito, escritor ponderado y que incluso se asomó al ventanal de la poesía, a mitades del siglo XVIII.

Las obras que escribió, fueron a parar —originales— a manos de D. Jaime Prohens, abogado.

Son las siguientes:  
I.—«Exercisi de la Santa Creu, obra que dispugué per exercitarse los germans y germanas de la venerable 3.ª orda de penitencia de N. P. S. Francesch, 1774— (1 t. 16.º Ms.)

II.—«Vida maravillosa del bendito y V. siervo de Dios el R. P. F. Bartolomé Catany, mallorquín, religioso franciscano &c. 1781. — (1 t. 8.º Ms. de 124 págs.)

III.—«Historia de la milagrosa imagen del Santo Cristo que se venera en el convento

de observantes de Sóller». — (1 t. en T.º Ms. original en poder del P. Contesti religioso franciscano. — 1865).

IV.—«Noticia del origen de las imágenes de Jesús, María y José que se veneran en el convento de Jesús, extramuros de Palma. — (1 t. 8.º Ms. original en poder del mismo P. Contesti).

V.—«Poesías varias en mallorquín». — (Mss. Entre ellas «Goigs del B. P. Bartomeu Catany, y «Goigs de Ntra. de Betlem) que empiezan:

Mirall de gran resplandor.  
Porta del cel, mare pia;  
Asistimós, dáu favor,  
de Betlém, verge María,  
La paraula omnipotent,  
En vos prengué carn humana,  
Per la nostra culpa vana.  
Quedant verge y resplandent:  
De espós tenir el honor,  
Sant Joseph, tot se gloria:  
Asistimós, dáu favor,  
De Betlém, verge Maria.

Desempeñó los cargos de guarlián de los Conventos de Jesús extramuros y de San Buenaventura de Lluchmayor.

También desempeñó el cargo de visitador de la Hermandad de la Tercera Orden.

Obtuvo en su religión los grados de predicador jubilado y exento.

DOMENECH

## AVISO

### liquidacion total generos temporada invierno y verano

TRAJES CABALLERO  
PANTALONES CABALLERO  
CAMISAS  
PUNTO EXTERIOR  
PUNTO INTERIOR  
CALCETINES  
CORBATAS  
TRAJES COMUNION

Trajés caballero actuales desde 995.—  
Pantalones desde 95.—

# SANTANDREU

Sindicato, 103

Lea «BALEARES»

Por el mero hecho de convivir con sus semejantes cualquier individuo sale altamente beneficiado. Aún el más sabio, el más valeroso, el que con mejores títulos aparezca ante los demás, si efectúa un justo y serio balance, llegará a la conclusión de que supera con mucho lo que recibe de los demás a lo que él pueda transferirles.

Hay descubrimientos técnicos, triunfos bélicos y creaciones sociales tan exelsas, que no tienen precio; con nada se pueden pagar; y por eso nadie pretende comprar una aportación individual de ese tipo tan singularmente valioso. Pero incluso en ese supuesto el héroe, descubridor o creador que redimen y exaltan a la humanidad reciben de ella aportaciones inestimables. La chaqueta con que se viste, el grifo del que brota agua y el camarero que sirve café constituyen una trama indispensable para el desenvolvimiento de la existencia cotidiana. La interdependencia de personas,

### EDITORIAL

# INTERDEPENDENCIA

servicios, bienes e instituciones es algo irreversible en nuestra vida social

Ante este condicionamiento de las circunstancias exteriores, nuestra vida inevitablemente se despersonaliza. Hay por fortuna, brotes estupendos de individualidad, de diferenciación. Pero los hombres, dominados por invisibles controles nos parecemos cada vez más los unos a los otros

En el terreno político la originalidad parece casi imposible. La técnica del dominio y el poder social es de las más sumarias y

asequibles. Como se trata de dominar, no a los hombres, sino, ante todo a las masas, las recetas a emplear son relativamente pocas. Se cuenta hoy con bases empíricas que permiten sentar los postulados de una ciencia de la organización y el mando social.

Para político no vale cualquiera, evidentemente; pero algunos inservibles para el arte o la ciencia, resultan a veces aptos para el desempeño de puestos políticos, porque en ellos lo fundamental no es el pensamiento --ejercicio para el que se requieren

ciertas cualidades específicas-- sino decidir. En cuanto a pesar pros y contras, apreciar matices, distinguir y oportunidades... doctores tiene la iglesia... o computadoras tiene el Gabinete técnico de turno.

Todos conocemos el poder y las posibilidades latentes de la prensa, la radio y la televisión para suscitar una creencia o crear aureolas a personajes que se transforman súbitamente en ídolos. No puede negarse, tampoco, que en nuestro país algunas personas se han servido a capricho de dichos medios de comunicación. Pero sea por su precaria fotogenia, sea por una inmoderada dosificación de su imagen, o sea por haber acuñado unos "slogans" poco felices, lo cierto es que la gente les rechaza.

La técnica, mucho más espectacular que los individuos, arrinconada a estos en el anonimato. La prensa y la televisión, mucho más fuertes y poderosas que la personalidad de los "divos" de la política, los arrolla.

## COMENTARIO INTERNACIONAL

# «CUMBRE» EN LA «CUMBRE»

Por J. L. GOMEZ TELLO

De las dificultades y problemas de política interior y exterior que la conferencia de Helsinki le suscitan al Presidente Gerald Ford da idea el curioso incidente de las dos versiones dadas en el espacio de muy poco tiempo por sus servicios de Prensa del discurso de despedida, antes de salir para Europa, en la base aérea de Andrews. Las dos versiones, aunque se afirman que en lo fundamental son iguales, acusan tales diferencias de tono y de términos que no hay más remedio que admitir que una de ellas estuvo dedicada al consumo interior, mientras que la otra se formulaba de cara a sus interlocutores en Helsinki.

La primera, mucho más dura en su actitud frente a la Unión Soviética y a lo que en opinión de Ford debía ser Helsinki —"una declaración de buenas intenciones"— se destinó a la opinión pública norteamericana, que opina que la Unión Soviética va a obtener mucho a cambio de muy poco o nada. La segunda, naturalmente, tenía en cuenta que uno de los grandes acontecimientos de este nuevo "congreso de Viena" iba a ser las dos entrevistas entre Gerald Ford y el secretario general del Partido Comunista soviético, Breznev. No se le podía irritar anticipadamente hablando de que los Estados Unidos no han reconocido la anexión de los Países Bálticos —Letonia, Lituania desapareció en la segunda, donde también se da a la "cumbre" y Estonia—, frase que figuraba en la primera versión, pero que un peso bastante mayor que el de una simple "declaración de buenas intenciones". Por la misma razón, Ford se mostró muy prudente en sus declaraciones en Polonia. No era cosa de que se repitiera el espectáculo casi antisoviético de la visita de Nixon a Varsovia en 1972. El Presidente norteamericano se refirió, en vísperas de su diálogo con Breznev, en la necesidad de que "los esfuerzos para la distensión política en Europa sean completados por un proceso de distensión militar". Alusión explícita a la conferencia para la reducción de fuerzas militares y de armamentos en Europa central, cuya última reunión en Viena se cerró con un fracaso: los soviéticos, en efecto, mantienen unas exigencias que haría de esa reducción un puro símbolo, permitiéndoles mantener su superioridad actual.

Pero, además, alusión implícita a otra de las cuestiones más directamente implicadas en la situación actual de las relaciones soviético-americanas: las conversaciones para la reducción de armas estratégicas (SALT). Este tema ha sido abordado ayer en el primer encuentro que Ford y Breznev han tenido en la capital finlandesa.

La última vez que ambos dirigentes se encontraron, en Vladivostok —también la primera en que confrontaron personalmente sus puntos de vista—, fue para tratar, entre otros puntos, sobre el callejón sin salida en que se encontraban las SALT, después de la firma del primer tratado. El segundo tratado debe ser el gran número de la anunciada visita de Breznev a Washington. En Vladivostok se dio la "luz verde" a que se avanzara rápidamente en la elaboración de ese acuerdo, e incluso se supone que la coincidencia entre esa "luz verde" y el abandono de las reservas que la Casa Blanca mostró siempre hacia la conferencia para la seguridad y cooperación Europea no fue casual. La realidad es que después de Vladivostok no sólo no se avanzó en las discusiones técnicas, sino que incluso los obstáculos fueron mayores. Se había producido, en efecto, el hundimiento de los regímenes de Camboya y Vietnam del Sur y se proyectaba una amenaza sobre el resto del sudeste asiático. El Pentágono —recuérdense las energéticas declaraciones del secretario de Defensa, Schlesinger— mostró sus reservas sobre la confianza que podía ponerse en las palabras y los acuerdos con los soviéticos. Las grandes maniobras navales soviéticas, el incremento de la "Eskadra" en el Mediterráneo, la instalación de una base en Somalia y los sucesos de Portugal recomendaban prudencia. Y es lo menos que puede decirse.

Ahora Ford y Breznev vuelven a abordar el tema. Las conversaciones de ayer sobre las SALT han sido fructíferas, según el escueto comentario de Ford. Para el Presidente es importante volver a Washington con un éxito de prestigio. Para Breznev lo es también que pueda realizar su proyectada visita a Norteamérica. Eso explica el comentario. La realidad la dirá el Pentágono.

## contraste de pareceres

### EL PAIS

De «Arriba»:

«Mientras Cerón —y cierra España— cumple su primera etapa en Polonia, firmando acuerdos de mutua cooperación económica —es la primera visita oficial de un Ministro español a un país del telón de acero—, en Madrid se firmaban las actas, las primeras actas, de la acción concertada de la siderurgia integral, acto importante de cara a una nueva política patrocinada por el Ministerio de Industria. Casi al mismo tiempo se anunciaba que Televisión Española emitiría un programa semanal en vasco y, como si Jesús Sancho Ruf quisiera ocupar espacios en la Prensa y en la importancia de la noticia, se firmaba entre la misma gran empresa —TVE— y una compañía de seguros una póliza de accidentes para todo el personal de la Dirección General, que cubrirá todo riesgo, no sólo durante el ejercicio de las tareas laborales o profesionales, sino en cualquiera de las veinticuatro horas que tiene el día. La medida, importante, afecta, nada menos, que a siete mil personas.

Claro está que, pese a todo, la situación económica no es, precisamente, la mejor. Estamos en la crisis, todavía, aunque pudiera ser que estuviéramos «en la cresta de la ola» de esa crisis económica. Pero, en cualquier caso, lo menos que se puede pedir es que los datos que pueda manejar el español «de a pie» sean similares. Porque si le presentan el balance suministrado ayer por este periódico creo que todos acabaremos por volvernos locos. Y el balance de ayer decía que vamos a entrar en una fase de auge (Ministerio de Hacienda); que la situación es crítica (Consejo Nacional de Empresarios); y que crece el pesimismo de los empresarios (coyuntura del mes de junio, elaborada por el Ministerio de Industria). Uno no tiene nada en contra del contraste de pareceres, pero piensa que tales posiciones no son, precisamente, acordes. Y uno, que de economía entiende lo que cualquiera, cree que los Ministerios de Industria y Hacienda deberían estar un poco más de acuerdo, aunque los empresarios pongan el acento en la crisis. ¿Entonces, qué hacemos? ¿Esperamos a que se aclaren las cosas, guardamos nuestros ahorros, confiamos en nuestros prohombres económicos o nos lanzamos desahoradamente al consumo?

MURO DE ISCAR

### SIN AGOSTO

De «Pueblo»:

«Hay fechas con malaventura. La de hoy, por ejemplo. Mal día el 31 de julio. Y es que mañana empieza agosto, y agosto es, por definición, un mes propicio a las coartadas de índole temporal y personal. Hay quien dice: "Este verano haré tal o cual cosa: leeré lo que no he leído, escribiré lo que no he escrito..." Agosto supone como un respiro moral para acabar no haciendo aquello que para su tiempo se difiere. Y eso es malo. Sobre todo es malo este año. Los españoles no nos podemos permitir el lujo siquiera de sosegar en este inmediato mes de presunto respiro, por la sencilla razón de que son las cosas, y no sólo el calor, quienes aprietan suficientemente como para incitarnos a que nos despojemos de vaguedades y excusas. En 1975 hay asignaturas que no debemos dejar para septiembre. Ni podemos dejarlas. Por tanto fuera con la comodidad de las coratadas. En el umbral de un otoño que ya debiera ser ahora están la libertad, la democracia, la confrontación y la pluralidad, la soberanía y el pluralismo, y el futuro. Por ejemplo. Empujemos, pues, entre todos, ya que los asuntos están ahí. Y no nos tomemos vacaciones civiles, ya que parece que no podemos tomárnoslas. Justamente mañana vayamos al examen sin dilación de aquello en que nos han suspendido durante algún largo tiempo. En el fondo, si todos nos decidimos, no pasa absolutamente nada. Renunciemos a agosto como pretexto y coartada para el silencio.

ALCOGER

### ESA PROVINCIA LLAMADA SAHARA

De «Sábado Gráfico»:

«Escribe desde El Aaiún un cronista, moderadísimo, y en periódico más gubernamental y moderado todavía, que todos "se preguntan la razón de que el Sahara siga siendo considerado de alguna manera provincia española cuando se aguarda el dictamen de la Comisión de Descolonización de las Naciones Unidas", y en verdad que no se trata de que sea el Sahara provincia nuestra "de alguna manera", sino de forma solemne y porque así se declaró, y hay que decir que sin un exceso de prudencia, en 1958, cuando recién llegado De Gaulle al poder, estaba de moda la integración de los países coloniales y era imposible prever que cuatro años más tarde De Gaulle iba a hacer en Argelia lo contrario de lo que había dicho. Hoy, el Sahara es tan legalmente provincia española como puedan serlo la de Huelva o la de Soria, aunque justo sea decir que casi nadie se había tomado tal españolidad sahariana demasiado en serio. Pero como el Sahara es provincia, perderla o cederla

exige un procedimiento claramente determinado por las leyes. "La ratificación de tratados o convenios internacionales que afecten a la plena soberanía o a la integridad territorial española, serán objeto de ley aprobada por el pleno." Lo dice el artículo 14 de la vigente ley de Cortes, y, por tanto, queda excluido todo decreto-ley, incluso en caso de urgencia. Y tampoco parece que el tema pueda ser objeto de ley prerrogativa ni se la ha empleado en sus tristes antecedentes de otras "provincias" que se llevó el viento, como Guinea o Ifni.

Como la tarea de las Cortes concluye en este mes de julio, y parece excluido que se reanuden antes del día 15 de septiembre, ¿no sería prudente que la ley, autorizando la independencia, cesión o enajenación del Sahara, se sometiese a las Cortes antes de las vacaciones veraniegas? Todo va muy lentamente dentro y fuera de las Naciones Unidas, pero la situación en el Sahara se va degradando de tal manera que tener previsto cualquier futuro sería cuestión atinada y muy razonable en estos días. En materia de cesión de soberanía, la autoridad está en las Cortes, y a tiempo conviene hacer lo que después podría reclamarse convocatorias de urgencia. Cualquiera de las tres alternativas —cesión, reparto, independencia— reclama una ley tan precisa como dolorosa. Antes de que se infecte, conviene arrancarse una espina de la cual sería poco decir que duele a todos como si se clavase de nuevo cada día.

José RAMON ALONSO.

### 31 DE JULIO: BUEN DIA PARA MORIR IDIOTAMENTE

De «Ya»:

«Es el día justo. En pleno verano, fin de mes, con la paga recién acomodada en eu bolsillo, harto del trabajo y del calor, desmelenado, rompiendo el canto monótono de las chicharras con el rugido —cien veces superior al del león— de los diez o doce caballos de un automóvil que paga —ya lo creo que paga— impuestos directos, contantes y sonantes; día de San Ignacio de Loyola, buen apuntador en el último acto de una vida— comedia que carece de sentido si no se sacude la rutina de once meses de trabajo con apenas media docena de puentes y algún festivo —forzosamente corto— para desengrasar.

Es el día exacto para morir en un acto de machismo, de poderío, de demostración de fuerza con la ayuda de la "máquina". Morir, además espectacularmente, echando los pies por alto en una pirueta que deje buen sabor y que asombre a los que puedan leer —mejor aún ver, que para eso están las máquinas fotográficas— la noticia al día siguiente; rodeado de conductores bisoños, temblorosos, incapaces de volver a ponerse al volante, sudando más por el miedo que por el calor. Morir, en fin, con las botas puestas, con los guantes sobando, requebrando, haciendo daño al volante, sacándole brillo en las curvas cerradas, dejándole rienda suelta en las rectas larguísima con que se peina Castilla... Placer de seres privilegiados, amantes del riesgo hasta apurarlos como un cofre de solera antiquísima; emoción que enfría las sienes y alerta —sólo alerta— los músculos, tensados levemente, pero sin que el corazón lo advierta.

Hoy es el día, amigos, el día por antonomasia para morir idiotamente en un badén tomado por la izquierda, en una curva ceñida a la cintura por la inercia de los 140 kilómetros por hora. Y si, de paso, cae alguien en la exhibición, miel sobre hojuelas. Un niño asombrado, un anciano lento de reflejos —habrase visto el viejo conduciendo—, una pareja de recién casados, una familia entera que vuelve de la playa.

Hoy, 31 de julio, jornada hábil para el bárbaro deporte de la carretera, habrá que hacer algo sonado, no vaya a ser que los muertos se multipliquen y caiga sobre mí la dura losa del anonimato.

A. DE S.

## DESCENSO DE MATRICULACION DE VEHICULOS

Madrid, 31. (Pyresa). — En un 1,322 por ciento ha descendido el número de vehículos de gasolina matriculados en el año 1974 considerado en relación con el precedente, según informa la Dirección General de Tráfico.

El decrecimiento no es uniforme para los distintos tipos de vehículos, observándose en motocicletas y tractores industriales importantes aumentos porcentuales. La evolución creciente observada desde 1970 se quiebra en este año para turismo y camiones.

**DISMINUYEN LOS VEHICULOS DE GASOLINA**  
Madrid 31. (Pyresa). — En un

Por otro lado se observa un notable crecimiento de los camiones de gas-oil. Prácticamente todos los autobuses matriculados utilizan este combustible y lo mismo hacen un 68,8 por ciento de los camiones y furgonetas. Los turismos que utilizan este combustible son menos de un uno por ciento.



BOLETIN OFICIAL DE LAS CORTES

# SOLICITUD DE UNA LEY SOBRE SEGURIDAD SOCIAL DE LOS FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION JUDICIAL

Madrid, 31. (Pyresa). — El Boletín Oficial de las Cortes Españolas del día de hoy publica, en el capítulo de ruegos y preguntas, los de los procuradores Marcelo Fernández Nieto, en el sentido de que se envíe a las Cortes lo antes posible, el Proyecto de Ley de Seguridad Social del Personal al Servicio de la Administración de Justicia; de Jesús Esperabe Artaga González, en relación con la percepción de trienios por el personal del Cuerpo Auxiliar Subalterno del Ejército y el del procurador José Ramón Alonso Rodríguez Nadales en relación con diversos aspectos del sector turístico.

También, el Boletín publica las contestaciones que el Gobierno da a los ruegos de los procuradores Julio de Miguel y Martínez de Buñanda, solicitando se modifique la Ley de Enjuiciamiento Civil en la discriminación entre el hombre y la mujer casada existente en los artículos 1881 y siguientes.

Respecto al primero de los ruegos, el Gobierno establece que "la reforma del Código Civil llevada a efecto por la Ley 14/75 de 2 de mayo, no agota todas las diferencias que en nuestra legislación

## Otros ruegos al Gobierno formulados por distintos Procuradores

existen para llegar a una absoluta igualdad jurídica entre el hombre y la mujer casados".

"De la propia exposición de motivos de la referida ley ya se deduce que la reforma que introduce en el Código Civil tiene un carácter parcial que constituye un paso en la evolución legislativa conducente a la igualdad jurídica de los cónyuges".

Madrid, 31. (Pyresa). — El Boletín Oficial de las Cortes Españolas del día de hoy publica, en el capítulo de ruegos y preguntas, el del procurador Eduardo Tarragona Corbella para solicitar que se actualicen, en la misma proporción que el salario mínimo legal, las asignaciones de protección a la familia de la Seguridad Social y

que se eleven de 250 a 583 pesetas por cada hijo y de 375 a 875 para la esposa, como consecuencia del aumento en el coste de la vida.

Asimismo, el Boletín publica los ruegos del procurador Juan Antonio Samaranich Torrelló, en el sentido de que el tren que unirá Barcelona con el aeropuerto reanice paradas en las localidades que atraviese en su recorrido y solicitando se reforme la Ley Electoral de 1907, ya que, próximo el fin de la actual Legislatura, se acentúa la urgencia de la reforma.

El procurador José Elías Gallegos Romero eleva un ruego al Gobierno, recogido, igualmente, por el Boletín, en el sentido de que se dicten con urgencia normas re-

gulando el seguro y reaseguro privados ya que la inexistencia de una normativa de reaseguros que merezca este nombre es tan grave como la falta de una verdadera ley de seguros y, hay que reconocer, que el espíritu de lucha del sector y el esfuerzo de la Administración con sus funcionarios suplen muchas deficiencias por lo que es imprescindible se dicte con urgencia una ley de control del seguro privado.

R. T. V. E.

«EL GOBIERNO INFORMA»

## HOY, EL MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES

MADRID, 31. (Pyresa). — Mañana viernes, día 1, a las 10,00 de la noche, tras la segunda edición de Telediario, TV. E. emitirá el programa número 6 del espacio "El Gobierno informa" con la intervención del ministro de Relaciones Sindicales, don Alejandro Fernández Sordo.

LEA

«BALEARES»

GARCIA HERNANDEZ, EN MALAGA:

## «NO TIENE IMPORTANCIA» (LA DETENCION DE ALGUNOS MILITARES)

Málaga, 31. (Cifra). — «No tiene importancia, es una cosa muy pequeña y pueden tener la seguridad que sin trascendencia política alguna. De otro lado, comprendan que no puedo ampliar más detalles sobre el hecho porque el asunto está sometido a secreto sumario», ha dicho al diario «Sol de España», sobre la detención de algunos militares por orden de un juez especial militar, el vicepresidente primero del Gobierno y Ministro de la Gobernación, señor García Hernández.

Como ya se ha informado, el Ministro llegó ayer a Málaga con su familia para pasar unos días de descanso en la Costa del Sol. El Ministro, que aparecía de buen humor cuando fue entrevistado por los periodistas a su llegada a Málaga, insistió en que venía a la costa a descansar y por dicha razón rogaba a los informadores que le ayudaran a conseguirlo...

No obstante, los periodistas le preguntaron si podría dar su opinión sobre los recientes atentados terroristas contra las Fuerzas del Orden Público, respondiendo el señor García Hernández: «Figúrense, la opinión que van a merecer semejantes hechos, muy mala. Creo que con ello está ya dicho todo».

Por último el Ministro dijo a los periodistas que, por favor, no le preguntasen más, ya que «quería descansar y hacerse un lavado de cerebro» en la costa malagueña.

Seguidamente el Ministro y sus familiares se despidieron de las autoridades y periodistas y continuaron viaje con dirección a Marbella.

## el tiempo

MADRID, 31. (Servicio especial de Pyresa). — Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan un anticiclón al Norte de Azores, que se prolongará hasta Inglaterra, Europa central y Mediterráneo con vientos flojos y cálidos de componente Sur, esperándose mañana que haya nubes de evolución diurna en Galicia, Cantábrico Occidental, Duero y alto Ebro. En el resto de España predominará el buen tiempo, despejado y caluroso.

### TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Min.	Máx.		Min.	Máx.
Estocolmo	16	26	París	16	32
Londres	18	27	Berlín	8	27
Amsterdám	15	27	Hamburgo	16	27
Berna	12	28	Bonn	14	31
Bruselas	15	23	Roma	18	33
Copenhague	12	25	Lisboa	16	27

### PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Se espera continúe el cielo despejado. Temperaturas elevadas. Brisas y buena mar.

### OBSERVACIONES

Máxima: 34,5, a las 12,15 horas.  
Mínima: 17,4, a las 5 horas.  
Humedad: 56 por 100.  
Insolación: 11 horas y 45 minutos.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA



Sra. JOSEFA TRIAY FULLANA

Que falleció ayer a la edad de 70 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: hermanos Jerónima, Antonia y Juan; hermanos políticos Domingo Juncadella y María Arias; ahijado José A. Triay; sobrinos Lorenzo y Juana Juncadella; sobrinos políticos Antonio Merino y Francisca Cañellas y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral hoy, día 1 de agosto, a las 12 horas en la iglesia parroquial de Santa Cruz, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Avda. A. Maura, 12-1.º

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Doña MARIA PIERAS SALVA

QUE FALLECIO AYER, DIA 31. EN PALMA, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA.

E. P. D.

Su afligido esposo Antonio Amengual (de Curtidos Amengual); ahijado Guillermo Ribot; hermana, sobrinos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y conducción tuvieron lugar ayer.

Casa mortuoria: Cabo Mateu Coch, 5. (San Agustín)

El Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



Don MIGUEL ROCA ROCA

(PRIMER MAQUINISTA NAVAL C. TRASMEDITERRANEA - JUBILADO)

Que falleció ayer a la edad de 76 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos: esposa Francisca Monar Amengual; hijos Pablo y Francisco; hijas políticas Jerónima Sebastián Vicens y Catalina Juliá Buñola; nietos; hermanas políticas Margarita, Antonia y Antonia Colom; sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que tendrá lugar hoy, a las 20,30, en la iglesia parroquial de San Jaime, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Concepción, 126-3.º-2.º

No se invita particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



SEGUNDO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

Don ANTONIO POCOVI SANZO

Que acaeció el 1 de agosto de 1973, a la edad de 66 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Rogamos se sirvan asistir a la misa que tendrá lugar hoy a las 8'30 de la tarde en la iglesia de San Nicolás, por lo cual les quedaremos sumamente agradecidos.

No se invita particularmente.

## BOTADURA DEL «CABO SAN JORGE»

\*\*\*\*\*

### UNIRA, POR MAR, BARCELONA Y PALMA

MADRID, 31. (Pyresa). — E. los astilleros valencianos de Unión Naval de Levante S. A., se ha efectuado la botadura del buque canguro «Cabo San Jorge». Este buque está destinado a realizar, desde el próximo verano de 1976, el servicio regular y diario entre Barcelona y Palma de Mallorca. Asimismo, reforzará con una salida más, la línea marítima de Canguro Iberia Barcelona-Genova.

Actuó de madrina del buque canguro, la señora Gamero-Cívico de Ybarra, y fue acompañada en el acto de la botadura por su esposo, señor Ybarra e Ybarra, y por los consejeros y alto personal de las compañías armadora y constructora.

Esta nueva unidad de la flota mercante española, se ha construido con arreglo a los últimos adelantos de la técnica naval, en todas sus facetas de casco, maquinaria radionavegación, radiocomunicación, etc. y cumple rigurosamente todas las exigencias del convenio para la seguridad de la vida humana en el mar.

En cuanto a las comodidades e instalaciones que se ofrecen a los pasajeros, es de señalar el hecho de que podrá transportar 800 personas en cabinas de clase única, todas y cada una de ellas dotadas de cuarto de aseo completo.

La amplitud, decoración y acondicionamiento de los salones, comedores, cubiertas y verandas, superará, sin duda alguna, a todo lo conseguido hasta la fecha en este tipo de buques.

## SALIDA DE LA CALZADA

Alrededor de las cuatro y media de la tarde de ayer, mientras circulaba por la Autopista de nuestra ciudad, la motocicleta «Vespa» matrícula PM-38.098, conducida por Isabelino García Lillo, de 33 años de edad, se salió de la calzada, resultando el conductor herido de gravedad.

La Guardia Civil de Tráfico se personó en el lugar del suceso para instruir las diligencias pertinentes.

ROSS

## EXPEDIENTE AL DIRECTOR DE «EL CORREO DE ANDALUCÍA»

SEVILLA, 31. (Cifra). — La Dirección General de Régimen Jurídico de la Prensa ha dispuesto la incoación de un expediente administrativo al director en funciones del diario «El Correo de Andalucía» José María Requena, por presunta infracción de artículo segundo de la Ley de Prensa e Imprenta.

Según informa hoy el propio periódico, el texto periodístico que ha motivado el expediente es una entrevista con el presidente de la Unión de Trabajadores de Dinamarca, que apareció en el número de dicho diario correspondiente al pasado 3 de julio, firmada por el periodista Holgado Mejías.

Lea «BALEARES»

## Ataque contra una pareja de la Policía Armada en Ceuta

## LE PAGA CON LOTERIA Y LE TOCA

### Robo de un millón y medio a la «RENFE»

#### INCENDIO EN «CONSTRUCCIONES AERONAUTICAS» DE MADRID

CEUTA, 31. (Pyresa). — Una pareja de la Policía Armada, de la frontera del Tabahal, en Ceuta, fue atacada por un individuo, el miércoles por la tarde, según publica hoy el diario «El Faro de Ceuta».

El ataque se produjo al pedir los policías la identificación a este individuo que contestó agrediendo a uno de los agentes del orden y posteriormente, huyendo, la policía dio el alto al fugitivo y disparó unos tiros al aire. Más tarde, se registraron nuevos disparos, siendo herido en una pierna el atacante, que resultó ser el súbdito marroquí Mohamed Buhud, autor de varios robos realizados anteriormente, el cual fue ingresado en la Cruz Roja donde su estado se calificó de menos grave.

#### ATRACO A LA «RENFE»

VALENCIA, 31. (Pyresa). — Un millón y medio de pesetas, procedentes de la nómina de las oficinas de pagaduría de la «Renfe», en Játiva, han sido robadas esta mañana.

Los atracadores, cuatro jóvenes, penetraron en las oficinas mientras un coche con el motor en marcha, les aguardaba para darse a la fuga. A pesar de las pesquisas llevadas a cabo por la policía, aún no se ha detenido a los atracadores.

#### INCENDIO EN

#### «CONSTRUCCIONES

#### AERONAUTICAS» DE MADRID

MADRID, 31. (Pyresa). — Durante la madrugada de hoy se produjo un incendio en las dependencias de la factoría de «Construcciones Aeronáuticas, S. A.» en Getafe, según ha podido saber «Pyresa».

Localizado el mismo en el almacén de materiales, inmediatamente se procedió a su extinción por los equipos de la factoría, y con la colaboración de los servicios de la base aérea de Getafe y coches bombas de la Diputación Provincial. A primeras horas de esta mañana el incendio fue completamente dominado.

Por el momento se desconoce el valor de los daños y pérdidas. Parece ser que las causas del incendio son puramente accidentales. Personal de casa, que vive en Getafe, se presentó en la factoría colaborando ejemplarmente en la extinción del fuego.

#### HALLAZGO CADAVER

ORENSE, 31. (Pyresa). — Flotando en las aguas del embalse de Mao en el término municipal de Villarino de Conso, ha sido hallado el cadáver de don Santiago Ares Rodríguez, de 83 años, viudo.

La víctima había desaparecido de su casa el día 10 del pasado enero.

## LA VENTA DE COCHES «SEAT»

\*\*\*\*\*

### Ha disminuído en Baleares

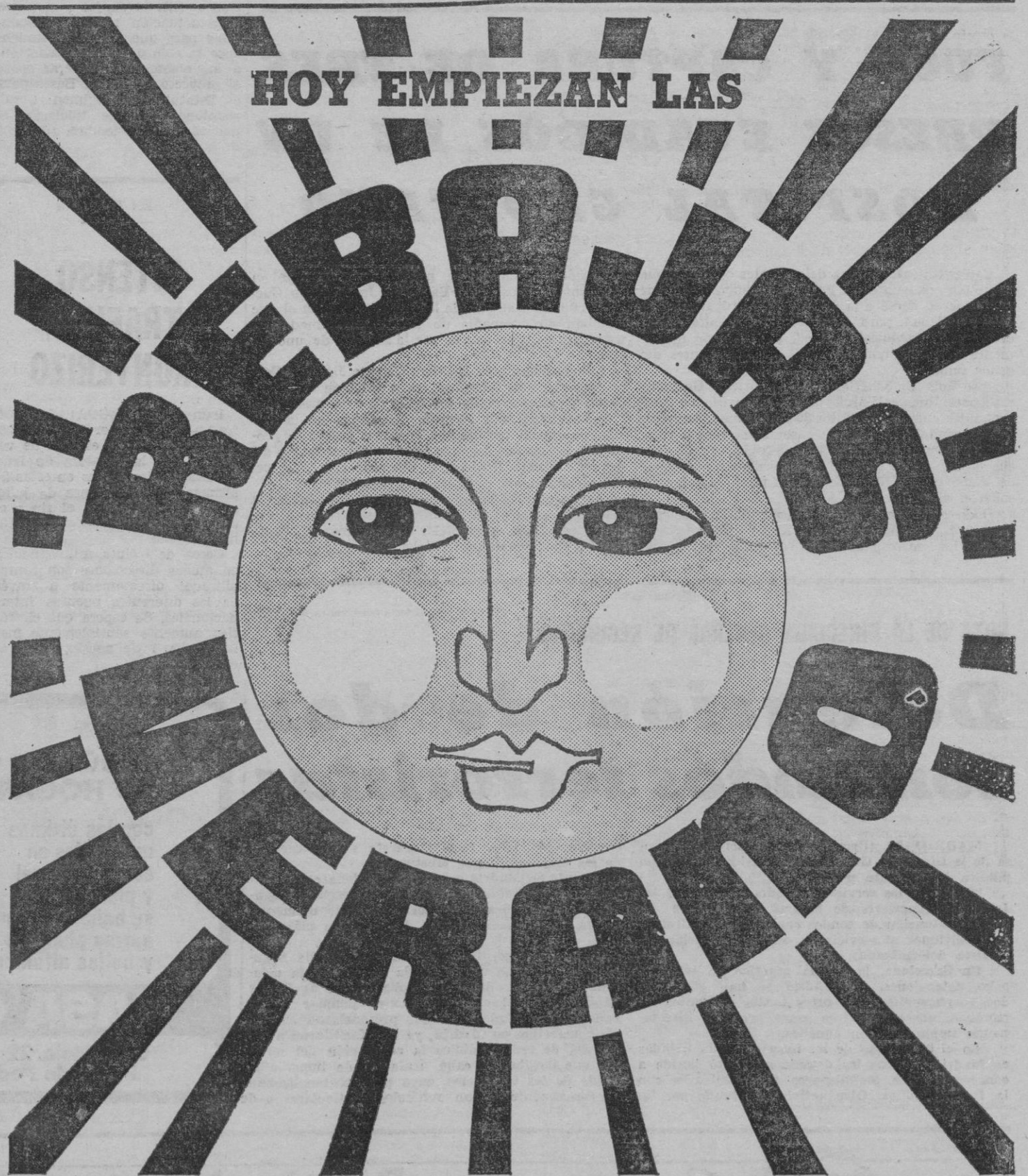
\*\*\*\*\*

### LA PRODUCCION NACIONAL HA SIDO DE 346.695 AUTOMOVILES

MADRID, 31. (Pyresa). — La producción de «Seat» durante el año 1974 ha sido de 364.695 coches, ligeramente superior a la del año pasado, mientras que las ventas en la península y Baleares han disminuído en un 5,3 por 100 y las exportaciones fueron de 57.112 coches, según informa la revista «Estudios Económicos», perteneciente a los meses de junio y julio. La actividad industrial de «Seat» ha requerido nuevas inversiones por valor de 4.301 millones de pesetas, con lo que el total del valor inmovilizado de la sociedad asciende a 43.413 millones de pesetas.

A pesar de incrementarse la facturación de la empresa, se da un deterioro en los márgenes de beneficios. Durante 1974 la facturación de la empresa subió en 721 millones de pesetas, y los márgenes de beneficios fueron de 373 millones de pesetas frente a los 1.331 millones del ejercicio precedente.

Lea «BALEARES»



en ALMACENES

**bauza**

PL. CORT, 5

Promovida por la Hermandad Nacional del Maestrazgo

# «FRENTE INSTITUCIONAL», NUEVA ASOCIACION

MADRID, 31. (Pyresa). -- Formar y promover hombres idealistas, perfectamente capacitados para la acción política a todos los niveles, es uno de los deseos de la nueva asociación política "Frente Institucional" (FI), que hoy ha presentado su escrito de solicitud al Consejo Nacional del Movimiento. Los promotores de esta asociación son hombres pertenecientes a la Hermandad Nacional del Maestrazgo, los cuales facilitaron esta noche una nota informativa que dice lo siguiente:

"Los hombres y mujeres de la Hermandad Nacional del Maestrazgo, consecuentes con su postura de unión, servicio y lealtad, y su iniciativa reiteradamente anunciada, han creído llegado el momento oportuno de promover una nueva asociación política, de acuerdo con los vigentes estatutos y con un contenido político fundamentalmente institucional monárquico y social.

Conforme con su base eminentemente representativa y popular, arraigada en toda la geografía nacional, desean formar y promover hombres idealistas, perfectamente capacitados para la acción política a todos los niveles".

Sin embargo --prosigue la nota-- el hecho de promover una nueva asociación política por hombres de la Hermandad Nacional del Maestrazgo, no supone en absoluto la desaparición de la misma, que con mayor entusiasmo y fidelidad, superior organización y efectivos humanos más numerosos, prosigue su ritmo de trabajo y dedicación para lograr los ideales y objetivos patrióticos que desde su fundación, hace quince años, le son propios y positivos".

Firman la nota: Ramón Forcadell Prats, Vicente Seguelles Chillida Enrique Castellá Beltrán, José María Palay Año, Ricardo Uribarri y Grenouillon, Ricardo Barrio Moreno, Vicente Mangiano Baldoivi, Gabriel Cerdá Lores, Ramón Tomás Fadas y Javier Fernández Aguilera.

En un contacto informativo con algunos periodistas, los promotores de esta nueva asociación encabezada por el señor Forcadell, afirmaron que los hombres con los que cuentan son empresarios medios y pequeños, agricultores, pequeños industriales, obreros y funcionarios medios y modestos, amén de una representación de la nobleza.

## Solis Ruiz, en Málaga, de vacaciones

«El asociacionismo va viento en popa»

\*\*\*\*\*

«HAY MUCHAS COSAS QUE HACER Y LAS HAREMOS»

MALAGA, 31. (Pyresa). -- «El asociacionismo va viento en popa. Hoy se han presentado dos nuevas asociaciones; una la del «Frente Español», y otra, la del

grupo del «Maestrazgo», ha dicho el Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz, en una rueda de prensa celebrada esta tarde en la sala de autoridades del aeropuerto de Málaga, a donde llegó, junto con su esposa, a fin de iniciar sus vacaciones.

coartar el asociacionismo, el señor Solís Ruiz manifestó que estas sociedades tienen dos funciones completamente distintas: «Una, tiene una función clara señalada en un código distinto, y no son Asociaciones políticas. Son cosas distintas van por caminos diferentes».

«Tendremos que reunir la Permanente del Consejo Nacional este verano para estudiarlas dijo refiriéndose a las asociaciones presentadas hoy y aprobarlas o no».

Por último el Ministro Secretario General de Movimiento, fue preguntado sobre si el hecho de que algunos miembros de estas asociaciones hayan participado anteriormente en el régimen suponía una acción prepolítica, a lo que contestó, «yo creo que no. Cada uno es libre de hacer lo que quiera de agruparse donde quiera, y se mostró optimista con respecto a las elecciones, que «aún cuando quedan muchos meses: para que se celebren creo que todo irá muy bien y que serán unas elecciones muy concurren».

Con respecto a si va a haber una participación masiva en los comicios el Ministro manifestó que sí, «porque junto a los candidatos que se puedan proclamar por el procedimiento antiguo, ordinario» «Yo --continuó el Ministro-- creo que habrá unas elecciones muy movidas».

Sobre las Sociedades Mercantiles que proliferan en el país, y la posibilidad de que pudieran

## LAS CORTES, DESCANSAN

DESDE HOY

HASTA EL 30

DE SEPTIEMBRE

MADRID, 31. (Cifra). -- Se suspenden las sesiones, trabajos y servicios de las Cortes Españolas desde el día 1 de agosto al 30 de septiembre inclusive, en virtud de una disposición de la Presidencia de la Cámara que publica hoy el «Boletín Oficial de las Cortes».

Se exceptúan de esta disposición aquellos trabajos y servicios cuya actuación resulte indispensable para que continúe reuniéndose la comisión de gobernanza, a los efectos de deliberar sobre el proyecto de Ley de Bases para el Estatuto de Régimen Local, reuniones que se iniciarán el martes, 9 de septiembre, a las 5,00 de la tarde.

EN IRUN

## INTENSO TRAFICO FRONTERIZO

Irún (GUIPUZCOA), 31. (Cifra). -- Un extraordinario incremento ha tomado el paso de vehículos por la frontera de Irún en ambas direcciones en estas 24 últimas horas del mes de julio, en que coincide con el fin y el comienzo de las vacaciones de julio y agosto.

Cerca de treinta mil vehículos en ambas direcciones son contabilizados directamente a través de los diferentes puentes internacionales. Se espera que el tráfico aumente sensiblemente mañana, día 1 de agosto, hasta el domingo, día 3.

## PRORROGADA LA LEGISLATURA DE LAS CORTES

MADRID, 31. (Pyresa). -- El Boletín Oficial del Estado publicará mañana un Decreto de la Jefatura del Estado por el que se prorroga la actual legislatura de las Cortes Españolas.

## ODISEA DE CUATRO POLIZONES ARGELINOS

San Carlos de La Rápita (Tarragona), 31. (Cifra). -- Cuatro jóvenes argelinos que intentaron emigrar a Europa al margen de la ley han sido descubiertos en San Carlos de La Rápita, después de una aventura que probablemente ha costado la vida a uno de ellos.

En el puerto argelino de Mostri-gane se encontraba atracado el buque español "Turia" y aprove-

chando un descuido los cuatro argelinos subieron a bordo y se escondieron en las bodegas. Días más tarde el "Turia" recaló a unos 600 metros mar adentro frente al pueblo de San Carlos de La Rápita. Pensando que su viaje había concluido, los polizones salieron de su escondrijo y se lanzaron al mar con la idea de ganar la costa a nado, pero les venció el cansancio y en vista de ello decidieron regresar al barco y al llegar fueron descubiertos por los tripulantes que volvieron a subirlos a bordo. De los cuatro sólo fueron rescatados dos que se identificaron como Miloud Khedim, de 26 años de edad, natural de Orán y Rali Djilali Ould, de 25 años.

Otro polizón fue encontrado en el barco con una fractura de pierna y conmoción cerebral, de pronóstico grave, que se produjo al parecer, en las prisas de pasar inadvertido, al caer a la bodega desde una altura aproximada de seis metros. Se trata de Ahmed Ramache, de 35 años de edad.

El cuarto polizón no llegó al barco y no ha sido encontrado hasta ahora pese a la búsqueda realizada y las activas gestiones que están efectuando las autoridades de Marina. Lo último que ha podido saberse es que este desaparecido en el mar tenía unos 25 años de edad.

## FUGA Y CAPTURA DE TRES PRESOS EVADIDOS DE UN HOSPITAL GADITANO

Cádiz. (Cifra). -- Tres delincuentes comunes que cumplían condena en la Prisión Provincial de Cádiz consiguieron darse a la fuga esta madrugada, cuando se hallaban, para reconocimiento sanitario, en el hospital provincial "Mora", pero fueron nuevamente detenidos horas después por los agentes del orden público.

José Luis Balboa García, José Ortega Guerrero y Vicente Jiménez García, los tres con edades comprendidas entre los 25 y los 30 años, se encontraban en el hospital gaditano para ser sometidos a reconocimiento sanitario a petición propia, cuando, hacia la una de la madrugada, consiguieron escapar de dicho centro forzando una ventana, por la que salieron al exterior.

Dada la alarma, los coches-patrulla de la policía entraron inmediatamente en acción y tras establecer los correspondientes controles en lugares

estratégicos de la ciudad, poco después localizaban y detenían a José Luis Balboa y José Ortega Guerrero cuando trataban de huir en un taxi, en el que viajaban en compañía de una joven llamada Antonia Acosta, que parece ser la amante de uno de ellos.

La busca del otro fugitivo, Vicente Jiménez García, resultó más laboriosa, pero también fue localizado y detenido hacia las ocho de esta mañana.

Estos individuos cumplían condenas en la prisión provincial por delitos comunes contra la propiedad, poseyendo los tres amplios antecedentes delictivos. Vicente Jiménez, el detenido esta mañana, es considerado delincuente peligroso.

Al parecer pidieron ser trasladados desde la prisión provincial al hospital, pretextando encontrarse enfermos, para poder escapar más fácilmente de dicho centro asistencial.

NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

## Detención de dos comandos terroristas

MADRID, 31. (Pyresa). -- La oficina de prensa de la Dirección General de Seguridad ha hecho pública la siguiente nota:

"Fruto de los servicios llevados a cabo por las Jefaturas Superiores de Madrid y Barcelona, ha sido la detención de sendos comandos constituidos por individuos al servicio de una organización terrorista determinada.

En Barcelona, la policía practicó un total de ocho detenciones. En Madrid se han efectuado dos, correspondientes a otros tantos elementos terroristas, así como otras entre personas directamente implicadas con aquéllos.

En el transcurso de las intervenciones habidas en Madrid, uno de los detenidos resultó herido a consecuencia de los disparos intercambiados con la fuerza pública. Otro activista, rodeado por los

efectivos policiales, resultó muerto a consecuencia de los disparos que se efectuaron.

Tanto en Madrid como en Barcelona continúan las gestiones policiales tendentes al esclarecimiento total de este asunto, por lo que, de momento, no es posible facilitar una información más amplia.

Sin embargo, la Dirección General de Seguridad, aunque se vea obligada a retrasar la difusión de una reseña más amplia, quiere agradecer públicamente el comportamiento ejemplar observado por los ciudadanos que presenciaron los hechos acaecidos en Madrid, ya que facilitaron a las fuerzas de orden público la realización del servicio que llevaban a cabo, tratando de impedir la huida de los terroristas, cuyo paso obstaculizaban personalmente y con vehículos particulares o de

**ALEGRE  
SU HOGAR**

con las últimas  
novedades en  
cortinas tergal  
y plástico para  
su baño, modernas  
barras aluminio  
y bellas alfombras.



**CASA CODINA**

Gral. Mola, 22 · Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 9



¡DESDE HOY!

Betti rebaja todo lo que  
**Escorpión**  
creó para este verano.

betti, s.a. Pza. Santa Catalina Thomas, 10. Tel: 217702 • Sindicato, 121. Tel: 216937. Palma de Mallorca.

# EL SUPREMO CONFIRMA LA SENTENCIA CONTRA UN ALCALDE

## Había insultado a la Administración de Justicia

MADRID, 31 (Cifra). — La Sala Segunda del Supremo ha confirmado la sentencia de la Audiencia Provincial de Las Palmas que condenara a Rogelio Tenorio de Palz, como autor de un delito de injurias graves a la Administración de Justicia, a ocho meses de destierro de la ciudad de Arrecife de Lanzarote, en un radio de veinticinco kilómetros de la misma, y multa de cinco mil pesetas.

Según la sentencia confirmada, Tenorio, violento e irascible, protagonista de varios incidentes con anterioridad, en marzo de 1973, era alcalde de Arrecife de Lanzarote (Las Palmas de Gran Canaria), y secretario del mismo Ayuntamiento, Celestino García Arganza.

El señor García, el 26 de aquel marzo, invitó a Andrés Cabrera Velázquez, juez comarcal, a pasar al despacho del alcalde, para ver unas fotografías obtenidas durante la visita a la isla del Príncipe de España. Veían las fotografías los citados cuando llegó el alcalde, enojado, por haber colocado su coche un concejal en el lugar reservado para el del alcalde. De manera violenta despotricó éste contra el concejal, y el señor Cabrera, amigo de la infancia de Tenorio, le aconsejó meditar y arreglar las diferencias amigablemente, en evitación de complicaciones, por darse la circunstancia también de seguirle entonces dos sumarios en el Juzgado de Instrucción. Descompuesto, a grandes voces, contestó el alcalde, con evidente ánimo ofensivo y denigrante, frases groseras y ofensivas para la Administración de Justicia. El señor Cabrera replicó indignado, y Tenorio ordenó al juez que abandonara el local, si no quería ser detenido por un guardia municipal, a quien avisaría inmediatamente. Ofendido y ultrajado el señor Cabrera como perteneciente a la Administración de Justicia, se retiró del despacho del alcalde.

Contra la sentencia de la Audiencia de Las Palmas recurrió Tenorio, y la Sala Segunda del Supremo ha desestimado su recurso.

## MEJORA LA MUJER HERIDA EN EL TIROTEO DE BARCELONA

BARCELONA, 31. (Pyresa). — Dentro de la gravedad que padeció durante el día de ayer, el estado de María Luisa Vázquez, de cuarenta y cuatro años, que resultó herida durante el tiroteo mantenido entre la policía y dos delincuentes, es bastante satisfactorio. Según ha informado el departamento de traumatología a "Pyresa" María Luisa tiene una paraxia de brazo, es decir, una inmovilidad que se espera desaparezca con el tratamiento a que está siendo sometida en estos días. Los médicos que la atienden están a la expectativa de que pueda producirse algún tipo de infección en la herida, ya que el proyectil ha afectado nervios, músculos y el hueso.

## SE DUERMEN CONDUCIENDO EL TREN

Logroño, 31. (Pyresa). — Según "El Correo Español-El Pueblo Vasco", hace unos días dos hombres se quedaron dormidos sobre los mandos del tren que conducían. El hecho insólito ocurrió a la altura de Arrabal y no se ha podido comprobar si lo que transportaban era carga o viajeros. Lo cierto es que los empleados tuvieron que ser despertados a la altura de Cenicero, después de haber pasado sin detenerse las estaciones de Logroño, El Cortijo y Fuenmayor.

# Una nueva religión viene de Oriente EL DIOS MOON NOS QUITA A NUESTROS HIJOS

- RECLUTA A JOVENES DE TODOS LOS PAISES DE OCCIDENTE
- TRESCIENTOS MUCHACHOS FRANCESES HAN ABANDONADO A SUS PADRES

«Si piensa que el amor es el valor más grande, venga».

Si le entregan este prospecto, un buen consejo: no se fie!

Los que los reparten por las calles se declaran «los pioneros de la Nueva Edad» son millantes buscadores de la secta de Sun Myung Moon, un coreano del Norte de 54 años, que pretende ser hijo espiritual de Dios, autor de una nueva biblia, «Los principios divinos», fundador de la Iglesia de la Unificación, en 1954, tras una aparición nocturna de Cristo.

Este nuevo Redentor amarillito, que vive en los Estados Unidos, en Barrytown, viaja en Lincoln blindado, respaldado por sus «gorilas», posee una suntuosa propiedad, un yate, un avión personal, una inmensa fortuna de origen desconocido, pero también millares de fieles a través del mundo y varios

centenares en Francia, entre los cuales se encuentran numerosos adolescentes. Tanto, que en Rennes se acaba de lanzar una nueva cruzada: trescientos padres enfurecidos se han juntado a instigación del doctor Guy Champollion, secretario de la «Asociación para la defensa de los valores familiares y del individuo». En el pasado mes de octubre, el hijo del médico, Yves, seducido por la nueva religión. A igual que todos los adolescentes atraídos por Moon, ha realizado un cursillo de preparación de tres días y ya no ha vuelto a casa. Lo mismo ocurrió con el joven Patrice Poncinéau, mecánico electricista en la casa Citroën.

«Un día, se fue a dormir en el suelo, entre ellos, en la casa de los militantes de Moon. Les dió todo su salario, todas las economías de su libreta de ahorros,

# 29 MUERTOS Y 46 HERIDOS EN UN ACCIDENTE DE AVIACION EN TAIPEH

Taipeh. — Al menos 29 personas han muerto y 46 se encuentran heridas al estrellarse en el aeropuerto de Taipeh el avión de la compañía de "Transportes Aéreos del Lejano Oriente", cuando el piloto intentaba aterrizar por segunda vez en medio de una fuerte tormenta. Un fotógrafo de prensa dijo que vio sobre la pista 19 cadáveres y que otros quedaban dentro del avión. Un portavoz de la compañía ha informado que unos 12 viajeros que lo hacían en la parte trasera del aparato sufrieron heridas leves. Entre los pasajeros se encontraban 10 extranjeros de los que se creen 3 han muerto. El personal de la torre de control declaró que de repente estalló una fuerte tormenta poco antes de que el avión se preparara para aterrizar por lo que a causa de la escasa visibilidad el avión lo sobrepasó sin que llegara a tomar tierra. Cuando lo intentaba por segunda vez el tren de aterrizaje no funcionó y el avión dio un bandazo saliendo de la pista. El piloto y el copiloto del aparato murieron.

## Explota un depósito de cohetes en Méjico

## CINCO OFICIALES DE AVIACION CHILENOS MUEREN AL ESTRELLARSE UN AVION

### EXPLOSION Y ROBOS

Tlalnepantla (Méjico). 31. (Efe) La explosión de un depósito de cohetes —cuya materia prima era robada— provocó hoy aquí tres muertos y siete heridos, tres de ellos graves. Las brigadas de rescate que acudieron al lugar del siniestro, por su parte, saquearon el inmueble donde se produjo el accidente.

Todo comenzó cuando unos niños jugaban con fósforos en su casa.

pretexto de una investigación, aprovecharon la circunstancia y robaron del inmueble siniestrado 20.000 pesos (88.000 pesetas) y efectos cobrables, por cantidad no determinada aún.

### SE ESTRELLA AVION

#### EN CHILE

Santiago de Chile, 31. (Efe). — Un aparato «C-47» de la Fuerza Aérea de Chile se estrelló hoy poco antes del mediodía (hora local) mientras participaba en maniobras de paracaidismo en la base aérea de Colina, situada a unos 30 kilómetros al norte de la capital, encontrándose entre las víctimas un coronel de dicha arma.

El accidente se produjo como consecuencia de una avería mecánica producida momentos después de que el avión sobrevolaba el aeródromo y permitió el lanzamiento del grupo de paracaidistas. El aparato se estrelló pereciendo sus cinco tripulantes, entre ellos el coronel Horacio Otaiza, y dos suboficiales paracaidistas.

## VOLADURA DE LA ESTACION DE AUTOBUSES DE JERUSALEN

### LLEVADA A CABO POR LOS PALESTINOS

Beirut. — El Movimiento de Resistencia Palestino ha declarado hoy que sus guerrilleros han volado la principal estación de autobuses del centro de Jerusalén causando la muerte o hiriendo a gran número de personas y destruyendo varios vehículos.

Añadió que la acción fue llevada a cabo en represalia por las medidas opresoras llevadas a cabo por las autoridades israelíes de ocupación contra los palestinos que habitan en la Ciudad Santa. Diez palestinos han sido detenidos a consecuencia de la acción de la policía para localizar a los guerrilleros.

### CIENTO VEINTE PUEBLOS DESTRUIDOS

Beirut, 31. (Efe). — Un portavoz del movimiento secesionista de Eritrea dijo anoche que las tropas etíopes han destruido ciento veinte pueblos de la provincia de Eritrea, del norte de Etiopía, y han sometido a un bloqueo económico, la capital de la provincia.

El portavoz hizo esta declaración al corresponsal de la agencia de noticias Iraquí en Jartum, un extracto de la cual fue transmitida por radio Bagdad.

Fuentes diplomáticas en Kampala informaron ya de que fuertes combates se habían entablado entre tropas etíopes y guerrilleros de Eritrea.

Un portavoz de Eritrea dijo en Túnez que combatientes del Frente de Liberación de Eritrea liberaron un gran número de pueblos en esta provincia y se dirigían a Asmara.

## E.T.A. REIVINDICA EL CRIMEN

### Taxista asesinado

SAN SEBASTIAN, 31. (Pyresa). — Alrededor de las doce menos cuarto de hoy, y en la parada de taxis de la localidad de Usurbín, municipio situado a doce kilómetros de San Sebastián, en la carretera San Sebastián - Bilbao, tres individuos se acercaron al taxista Francisco Expósito Camio, que se encontraba en dicho lugar en espera de clientela, y le dispararon a bocajarro, causándole la muerte y dándose a la fuga en un automóvil "Mini" Morris de color gris.

Al parecer antes de abandonar el pueblo lanzaron desde su automóvil unos papeles en los que ETA reivindicaba este acto.

El señor Expósito había nacido en Usurbín el 25 de marzo de 1921 y residía en el polígono 2, primero, Ierecha, de dicha localidad, estaba casado y tenía varios hijos.

## ESPAÑA HA FIRMADO CON POLONIA UN ACUERDO ECONOMICO IMPORTANTISIMO

### SEGUN HA DECLARADO CERON AYUSO

MADRID, 31. (Pyresa). — "Hemos firmado el acuerdo económico bilateral más importante que haya firmado España con ningún país, ya que nos permite asegurar el suministro de carbón siderúrgico para nuestra industria hasta 1988, a un ritmo de medio millón de toneladas anuales, lo que supone una parte importante de nuestras necesidades", ha declarado el ministro de Comercio, señor Cerón, a su llegada a Madrid, tras realizar un viaje de treinta y seis horas a Polonia. En el curso de este viaje el señor Cerón firmó el referido acuerdo bilateral con el ministro de Comercio Exterior polaco.

El señor Cerón puso de manifiesto, por otra parte, que este acuerdo bilateral asegura sesenta y cinco millones de dólares en exportaciones de productos espa-

ñoles siderúrgicos y sesenta millones de dólares en bienes de equipo. Señaló que el acuerdo puede calificarse de "sui generis" por una serie de consecuencias complementarias, y subrayó el hecho de que diversos bancos españoles financiarán la operación, en la que han tenido también un importante papel las industrias siderúrgicas. Indicó también que este acuerdo se reforzará con una serie de operaciones complementarias de cooperación y desarrollo, y que en el próximo mes de septiembre visitará Madrid una misión polaca para estudiar la compra de productos siderúrgicos y de bienes de equipo a largo plazo, advirtiendo que había una clara predisposición de las autoridades polacas hacia los productos españoles, que se extiende también al campo de los productos agrícolas, ya que se estudiará la viabilidad de importantes exportaciones de cítricos.

## «AVIACO» RECIBIO SU SEPTIMO «DC-9»

MADRID, 31. (Cifra). — Ha llegado a Madrid, procedente de Long Beach, sede de la fábrica «McDonnell Douglas», el séptimo «DC-9» de la serie de ocho que fue amadrinada por S.A.R. la Princesa doña Sofía. Lleva el nombre de «Hernando de Soto» y en la próxima semana empezará a prestar servicio en las líneas de la compañía.

## Universidad a distancia

Se pone en conocimiento de los alumnos de la Universidad a Distancia que las Segundas Pruebas Personales tendrán lugar del 1 al 6 de Septiembre en las Aulas del Estudio General Lulliano calle S. Poque, 8.

Las pruebas darán comienzo a las 8:30 horas de la mañana según calendario que se expone en el tablón de anuncios del Estudio General Lulliano.

# BALCON DE NOTICIAS

Por Mateo CLADERA

## LETRERITO EN LAS CAJETILLAS DE FUMAR



Una compañía de los Estados Unidos fabricante de cigarrillos, han tomado como lema que no se puede jugar con la libertad de las Personas. Y, por ello, han hecho imprimir en las cajetillas de los cigarrillos un letrero bien visible donde se diga que, fumar es un grave peligro para la salud. Sin embargo parece que las ventas se han reducido un poco y algunas casas comerciales han desistido de poner el letrero. Por la Comisión Federal de Comercio, les van a caer algunas multas que puede que lleguen a alcanzar las cifras de tantos cerros como para hacer el millar de millones de dólares.

En España el tabaco va subiendo día a día y la gente continúa con sus trece y sin letreros. Sería interesante que las autoridades competentes también tomaran esta decisión y cuando uno fume el cigarrillo 35 piense y... esto puede ser verdad.

## LA SITUACION DE «PARADO» ES MAS ATRACTIVA QUE LA DE «EMPLEADO»

En un artículo publicado en "Süddeutsche Zeitung", de Múnich, parece que las autoridades alemanas están muy inquietas, porque han constatado que "la situación de parado es a veces mucho más atractiva que ciertos empleos". Hay muchas tareas —dice el comentarista— que muchos alemanes no quieren desempeñar: sirvientes, pincheras de cocina criadas, sólo en el sector de la hostelería, dicen que hay miles y miles de puestos de trabajo, que nadie quiere. En Múnich al mismo tiempo que parados hay muchas plazas de barrenderos, que los alemanes no quieren. Entre el millón de parados de Alemania Federal, hay una importante minoría que ni siquiera intenta conseguir un trabajo. Es mucho más cómodo y casi más lucrativo, recibir semana tras semana el auxilio de los servicios sociales, que el año pasado pagaron en sueldos para parados, que no siempre están dispuestos a trabajar, del orden de los dieciocho millones de marcos.

## RAPHAEL SIGUE SIENDO EL CANTANTE QUE MAS COBRA POR ACTUACION

Me he puesto en contacto con algunas casas comerciales que se dedican a la contratación de cantantes y figuras para amenizar los espectáculos de nuestros pueblos y ciudades. Me he centrado principalmente en los espectáculos de nuestros pueblos y ciudades. Me he centrado principalmente en los espectáculos populares, dejando aparte, las Salas de Fiesta. Han notificado que, hoy, por hoy, Raphael es el más cotizado y que ahora cobra por actuación 350.000 pesetas. Le sigue Camilo Sesto —el que nunca ha oído Raphael— con 300.000 y Julio Iglesias con 200.000. Es bastante sensible. Recuerdo que, hace años, cuando Raphael ocupó la plaza mayor de Santa Margarita cobró 500.000 ptas. Ahora que todo está en alza los cantantes están de baja. La gente está un poco cansada de los ídolos. Pero la noticia es que Raphael sigue como el cantante de máxima valoración española.

## LA DESGRACIA DE SER GUAPA (Cap. VI y último)

# GINA LOLLOBRIGIDA, UNA GUAPA EGOISTA Y SUPERFICIA.

### GINA LOLLOBRIGIDA, EL MITO DE LOS AÑOS 50-60 NO HA ESTADO A LA ALTURA DE LO QUE SE ESPERABA DE ELLA.



Fue "La mujer más guapa del mundo" y, desde luego, una de las más altas en la cotización internacional de "sex symbol". El mito Gina Lollobrigida, más artificial que real, ha sido una mezcla de errores y publicidad inteligente. Como todos los mitos la Lollo no estaba a la altura de lo que se quería hacer de ella. Bella lo es, o lo era. Pero su cerebro no responde a su físico y en el fondo la Lollo es hoy más que una mujer algo amargada y enormemente egoísta, hecha a hacer su capricho en todo momento e incapaz de ver más allá de sí misma. Incluso no llega a explicarse el por qué el cine la ha relegado a un segundo plano que ni siquiera es discreto.

EL FRACASO DE UNA PROVINCIANA

Gina nació en Subiaco, un pueblo a 70 kilómetros de Roma. Su padre era carpintero y negociante en maderas y Gina era la segunda de cuatro hijas que tuvo el señor Lollobrigida. En 1944 la guerra arruina a la familia que no tiene más remedio que irse a Roma.

En Roma dos de las muchachas Lollobrigida consiguen colocarse a trabajar en el cine, como acomodadoras. Ella, Gina, aprovecha sus buenas disposiciones para el dibujo y se dedica a recrear las terrazas de los cafés romanos haciendo mediores caricaturas a los soldados norteamericanos con permiso.

Aquellos muchachos todos yanquis bien alimentados "picaban" siempre, y pagaban bien. Todos ellos añoraban a sus novias y amigas dejadas al otro lado del mar, y se movían ante esta muchachita preciosa y con ojos hambrientos que les ofrecía un mal dibujo por unas cuantas liras.

En 1947 se celebra el concurso que elegiría a "Miss Italia". Gina, que se sabe bella porque se lo están diciendo constantemente se presenta al concurso. Pero el primer premio se lo quita una muchacha que, si es tan guapa como ella, tiene a su favor el ser más fina, que elegante. Se llama Lucía Bosé. El segundo puesto se lo lleva Giana Mar-

ría Canale y Gina queda la tercera en la competición. Nunca habló Gina de sí le había afectado o no este fracaso. Es de suponer que sí. Pero lo que sí es cierto es que ese año de 1947 fue el año de suerte de la Lollo.

## MINUSVALIDO: En tu rehabilitación

médica, formación y empleo, te orienta la Seguridad Social. Infórmate en el Gabinete del Servicio de Minusválidos de tu provincia:

Jaime III, 135 - 1º. Telf. 21-08-67.

### En su juventud se ganaba la vida haciendo caricaturas de los soldados americanos por los bares de Roma. Hasta que se presentó a un concurso de belleza y lo ganó... Lucía Bosé

### El doctor Skofic, su Pygmalión, fue dado de lado por ella cuando ya había sacado partido de él. Más tarde pretendió que «siempre había estado enamorada de Milko»

### «EL DOCTOR BARNARD ERA UN HIPOCRITA QUE SOLO BUSCABA PUBLICIDAD A MI LADO. ME PIDIO QUE ME CASARA CON EL Y RECHACE SU PROPOSICION»

### HOY DIA, GINA ES UNA MUJER SOLITARIA Y EGOISTA QUE NO ENCUENTRA POR NINGUNA PARTE LA ADMIRACION Y EL AMOR QUE SIEMPRE HA CREIDO DESPERTAR

la califican de "el más hermoso busto de Italia". Gina es feliz. Su marido, su trabajo, su hijo Milko: lo que nace cuando ella ya está arriba, la llenan aparentemente por completo. Ante las actrices que luchan desde abajo y con cualquier arma a su alcance Gina tiene una gran ventaja: Milko Skofic. Cuando le sale un papel, si es malo, el doctor dice:

—«Para que quieras aceptar papeles de segunda fila? Yo gano bastante para los dos. No debes aceptar nada que no sea importante.»

En USA, dos años antes, Gina había rechazado el contrato fabuloso que el productor Howard Hughes le ofrecía. Gina llega a los Estados Unidos triunfalmente. Hoy Bogard dice de ella "no vive a la Monroe en la ingenua", lo cual en esos primeros años de vida significaba ya el mito.

EL AMOR QUE SE RESQUEBRAJA

Dicen que fue durante ese viaje cuando Gina dejó a su doctor, desilusionarse de su vida. Pero no hay nada seguro en la Casa Blanca y se casó con Eisenhower. Al año siguiente, en Roma pasa por Los Angeles a la recepción de la reina en Babilonia. Gina se ha casado con Skofic, algo que la gente no deja trasladar, pero que del mundo "La mujer más guapa del mundo". "Trapeado", dice su tanteos. En 1957, Gina y su hijo Milko y Gina se casan como si se lo quisieran.

En 1954 es la culminación, el año triunfal de la Lollo. Hace "Pan, amor y fantasía" una película que se presentó al Festival de Cannes y en la que se revela su belleza y sus dotes de actriz no demasiado buena pero sí llamativa y... mito. El éxito de este film hace que Gina vaya a USA como embajadora del cine italiano. En USA Gina obtiene un éxito asombroso. Era el mito de Europa, la bella mujer del Viejo Continente con todo lo que esto significa de ambición frustrada y decadente para los yanquis.

Las cosas empezaban a ir mal en casa. Milko trabaja mucho y se ha convertido en un médico famoso. Y no por ser esposo de la Lollo. Sus enfermos atestiguan por él. Gina, por su parte, está muy endiosada consigo misma y no tiene tiempo para preocuparse de su esposo. Poco a poco la dulce muchachita de Subiaco se ha convertido en un ser egoísta y acaparador. El doctor Skofic, preocupado por su trabajo no tiene tiempo para andar en los platos ni en las fiestas de los cineastas. Gina habla y discute con él.

A los dieciocho años de casados los Skofic, que han sido una de las parejas más unidas (aparentemente) del cine europeo, empiezan a tener diferencias. En el año 62 ya viven separados casi siempre. En el 64 se vuelven a unir "por el niño", pero la cosa no dura mucho. Los Skofic se han distanciado de tal manera que ya no hay modo de arreglar las cosas. En el 66 se empieza a tramitar el divorcio en Viena, ya que en Italia aún no existe legalmente. Lo más raro de todo es que a Gina no parece afectarle gran cosa. Hace mucho tiempo que ha dejado de amar a Skofic y hace también mucho tiempo que no necesita Pyg-



malión. Su ambición y su alma están satisfechas y no necesita nada. La fama de "mujer más guapa del mundo" la ha vuelto loca por ella misma.

En 1966 el divorcio de los Skofic es un hecho y Gina, a partir de ese momento, pierde su "cerebro" y cae pendiente abajo a un cine de mala calidad, a una publicidad escandalosa, a todo lo contrario de lo que hasta ahora había sido la base de su éxito.

LOS AMORES DE GINA

Gina se da cuenta demasiado tarde de que ha hecho mal. Un buen día confesará a los periodistas:

—Nunca he dejado de amar a Milko Skofic. Pero ya Milko se había casado con la cantante Ute Vargas, muchacha joven y comprensiva que respetaba por completo el trabajo del médico.

Y Gina, desilusionada ya y, al mismo tiempo, apasionada como buena italiana, no quiere que se diga que está sola tras la partida de Milko. Y sus amores hacen "arder" la tinta de los periódicos.

Primero es el millonario americano y judío George Kauffman.

—George y ya nos amamos y queremos casarnos lo más pronto posible —dice Gina en noviembre del 69. Poco antes ha sido nada menos que el doctor Barnard. Gina lo conoció en el 68 y él dijo que estaba enamorado de ella. Gina lo creyó y cree también haberse enamorado de Barnard. La fama del primer cirujano que llevó a cabo un

trasplante de corazón, la vuelve loca hasta el punto de creerse enamorada de él. Pero muy pronto se da cuenta de que, por parte de Barnard, no hay más que afán de publicidad. Barnard acaba de conocer la tinta de periódico y busca más. Un romance con la Lollo puede ser muy importante en la carrera de oropel de este bluff del quirófano.

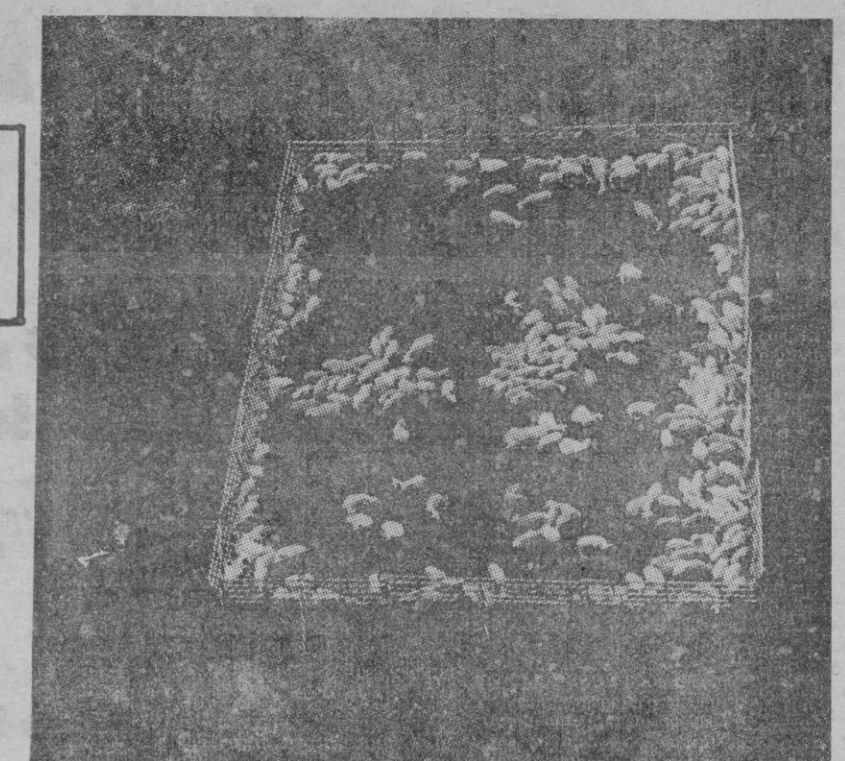
—Me desilusionó mucho Barnard —confiesa Gina a un periodista de la agencia italiana Anza en el año 70—. Cuando me di cuenta de que sólo buscaba publicidad conoció el verdadero carácter de este hombre. Me pidió que me casara con él y rehusé.

También se deshace su romance con el judío Kauffman. Nadie supo a ciencia cierta qué desilusionó a Gina. El caso es que volvió a quedarse sola.

Y está sola. Con bastantes arrugas en la cara y camino de los cincuenta años, Gina es una mujer egoísta y llena de fantasías un poco desfasadas. Para sí misma sigue siendo la Lollo, pero los demás la consideran una vieja reliquia de los "años del hambre", un mito ya pasado "de nuestros padres". Ni los productores la llaman si no es para asuntos de poca monta, ni la gente la adula como antes ni los hombres se interesan por ella a la media hora de haberla conocido. Gina no es exactamente una víctima de su belleza. Gina es una mujer muy bella que ha utilizado su belleza mal. Que la ha gastado como pólvora en salvas.

(Por ANNE PAUL de FIEL para "BALEARES")

EL SOL SALE PARA TODOS



# TODOS, SI, TODOS

LO QUE NOS MERECEMOS

¿Tenemos la ciudad que nos merecemos? Y claro que sí. La hacemos, entre todos, día a día, minuto a minuto, incansablemente, como aquellas señoras de otro tiempo con sus interminables ganchillos. Y por ahora, la que sale de nuestras manos, es una ciudad sucia, apesotada, mal hecha, fea, con edificios espantosos y cursis. La cursilería con derroche no va por barrios, lo infecta todo, absolutamente.

ARQUITECTO

Se lo decía a un arquitecto. Por lo visto, le decía, ustedes ahora parecen que se lavan las manos y salen diciendo que sí patatí o que sí patatá, cuando ustedes son tanto o más culpables que el resto de los ciudadanos. ¡Y tanto!

EL BANDO

¿Qué pasa con el Bando «Del Silencio» del señor Alcalde? ¿No se atreve a publicarlo este año? ¿Le parecerá, al señor Alcalde, pura retórica inútil, una retórica como sádica? Yo no lo sé. Pero veo que no veo el «Bando del Silencio» y esto me preocupa. ¿Ha perdido ya la ilusión el señor Alcalde? ¿Ha perdido la esperanza? ¿Ha dejado de creer en la retórica? Pues, qué bien. A ver si sin retórica, eh, podríamos, entre todos hacer algo positivo. Podríamos empezar, de una bendita vez, y comenzar a partir de las cero horas, cuando la ciudad, apesotada de ruidos, comienza otro día.

VEAMOS

Señor Alcalde: ponga usted dos guardias a la entrada o a la mitad de la calle Andrea Doria y, entre las doce y las tres de la madrugada pescará usted las motas más infernales, más monstruosas, más inauditas manejadas por los más incíviles gamberros del país.

Señor Alcalde, sin bando ni retórica, ordene algo positivo por el descañado de esta ciudad. Sin retórica y caiga quien caiga. Hay muchos carnets por retirarse de la circulación. Lo que sobran son permisos de esos. Lo que sobra es escándalo, con Bando o sin Bando del Silencio.

SUCIA DAMA DE TODAS LAS NOCHES

Me contaba una convecina que, al

caer las 11 de la noche, se asoma a una ventana, creo que de un tercer piso «de lujo», una Dama de Noche, la Sucia Dama de Todas las Noches, y zaza lanza a la calle una bolsa de plástico con su basura de todo el día. La bolsa hace plaf, se estrella sobre la acera y lo inunda todo de porquería. Esto pasa en un barrio que pasa por «fino». ¿Por qué no prueba a tirarse ella a la calle, esa sucia Dama de Todas las Noches? ¿Le gustaría con derroche no va por barrios, lo infecta todo, absolutamente. ¿Quitaríamos de encima su sucia basura.

FABRICANTE DE RUIDOS

En mi calle tengo un fabricante de ruidos. No fabrica pan, ni fabrica sillitas, es una escrecencia ruidosa: fabricante de ruidos. Puede con todo, con el Ayuntamiento, con el barrio, con la paz del vecindario. Esta es su fuerza. Puede con todos, nos puede, nos tiene aterrorizados e histéricos. Admirable fabricante de ruidos, heroico y definitivo con permiso infinito para seguir escandalizando, al parecer, definitivamente. Admirable.

EN SU BARRIO

Usted, lector, en su barrio, tendrá sus altavoces, sus fabricantes de ruidos, sus escándalos, sus prójimos ajenos, sus vecinos insolidarios, lamentables, sucios. Pues, no se calle, no se quede de brazos cruzados. Incordie, denuncie, envíe cartas a los periódicos. Trabaje usted de cara a la comunidad, luche, hombre, por una vida mejor, por una vida de «más calidad». ¿No oye usted lo que dicen en la tele? Pues ahí dan todo el día la tabarra con ese asunto de una vida de más calidad. ¿Para cuándo espera usted una vida así? ¿Para cuándo cree malvas en la tumba fría? Pues, amigo, vaya una vida de calidad que se organiza usted, esperando espicharla.

TODOS CULPABLES

Todos somos culpables. Por pereza, por desidia, por falta de solidaridad, por lo que sea. En la ciudad son muchas las cosas que llaman al cielo, pero ahí se están, multiplicándose, creciendo como la hierba mala que lo inunda todo.

Culpables, todos, todos, todos. Y ustedes perdonen la monserga, pero llega un día que uno está harto, hasta la misma coronilla.

IMCA 1er Centro de regeneración del cabello Personal especializado y control médico Avda. Jaime III, 135-5º Tel. 210758 (de 11a a 20a)

EL COLOR DEL DIA

¡YA TE LO DECIA YO BENITO. NO TE PARES EN LOS QUIOSCOS DE REVISTAS QUE TU CORAZON NO ESTA PARA TANTO DESTAPE!

# Igualdad entre los Estados, no ingerencia y respeto mutuo

Helsinki, 31. (Del enviado especial de Pyresa, Salvador López de la Torre). — La intervención del Presidente del Gobierno señor Arias Navarro, ante el gran concilio europeo, fue una clara exposición de dos temas principales, por un lado, la concepción que España tenía de la conferencia en su marco puramente jurídico para ordenar el concierto entre las naciones europeas, mientras presentaba, por otro lado, algunas ideas sobre la proyección futura de la conferencia. España ha considerado desde el primer momento que la conferencia no podía limitarse a redactar una hermosa declaración de vagas intenciones, sino que debía ser mucho más, y desarrollarse como "un proceso continuado en el tiempo", como dijo el señor Arias Navarro.

Estos dos aspectos fundamentales de la concepción española de la Conferencia, fueron tratados por el Presidente del Gobierno con amplitud y con una brillantez positiva que no hay razón para ocultar, cuando estamos asistiendo en general y con cierta sorpresa, a muchos discursos puramente formularios y no demasiado atractivos desde el punto de vista de la belleza literaria formal de los oradores.

El decálogo europeo que debe "sentar firmemente las bases de unas relaciones entre los Estados, que aseguren a los pueblos europeos un futuro dinámico de paz, justicia y progreso" fueron las palabras de Arias Navarro, tiene, como es natural, unos puntos más significativos que otros, según el criterio de cada país. Por España, según oímos en el discurso del Presidente del Gobierno cinco de ellos, fueron destacados de modo específico. Primero, la igualdad soberana entre las naciones. Segundo, la abstención de recurrir a la fuerza, en cualquiera de sus formas. Tercero, el respeto de la unidad y de la integridad territorial. Cuarto, la abstención de toda intervención directa o indirecta en los asuntos internos de los Estados. Quinto, la admisión de la posibilidad de modificaciones pacíficas de las fronteras inviolables por la fuerza. Hay que añadir a continuación que la selección de estos cinco principios hecha por el señor Arias Navarro, obedece a clarísimas razones de interés nacional. Merece la pena analizarlas.

El recuerdo al principio número uno del decálogo europeo, se explica fácilmente, puesto que su aprobación por consenso puede permitir una cierta democratización de la diplomacia europea donde todos los países, sea cual sea su riqueza, o su tamaño, simplemente por el hecho de ser soberanos, se encuentran en el centro del foro cuyo nacimiento ha tenido lugar en Helsinki, en igualdad de condiciones con los "grandes", al menos a la hora de negociar. Se podrá decir que carecimos la conferencia de fuerza vinculante, esta declaración de principios de igualdad soberana, puede ser simplemente una frase destinada a juegos florales, pero también será preciso reconocer que la oportunidad de hablar y de expresarse, siempre será mejor que la de estar invitados a la silenciosa aprobación de una superdiplomacia fabricada por un club de "grandes".

Quizás los escépticos sobre el alcance de esta función de la conferencia podrían recordar, que Rusia empeñada desde hacía muchísimos años en la creación de un organismo permanente, que prolongase institucionalmente la Conferencia, ha decidido oponerse ahora uniendo sus esfuerzos a los de Francia, enemigo tradicional de todo cuerpo dotado aunque sea con una brizana de supranacionalidad. Pero el cambio de Rusia es digno de atención y ha sido la consecuencia de tres años de discusiones en las fases preparatorias de la Conferencia, donde Rusia ha tenido que soportar toda suerte de recriminaciones por parte de su corte de satélites. Rumanía es el ejemplo.

Dos puntos de los elegidos por Arias Navarro entre los diez que componen los principios que regirán las relaciones entre los Estados europeos, están íntimamente unidos entre sí y tienen también una clara explicación. Son, el de la integridad territorial de los Estados, y el de la posibilidad de modificación pacífica de las fronteras. No hace falta añadir, porque está dibujado en filigrana entre las palabras del Presidente del Gobierno, que la selección de ellos tiene como explicación la existencia de Gibraltar. España ha luchado enérgicamente durante las fases preparatorias de la Conferencia para que junto al principio de la inviolabilidad de las fronteras, que podría haber sido aprovechado por Inglaterra para pensar que había recibido una bendición paneuropea de sus presencias en nuestro territorio, figurase, igualmente, otro principio, el de la integridad territorial de los Estados, que no pueden ser amputados de una parte de su superficie nacional. La posibilidad de modificación de fronteras por mutuo acuerdo, completa este principio y nos permitirá cuando llegue la ocasión, negociar con Inglaterra sobre ese último vestigio colonial en el continente europeo.

## Solicitó el Presidente Arias en su discurso ante la Conferencia de Helsinki

### DEFENDIÓ LA MODIFICACIÓN DE FRONTERAS POR MEDIOS PACÍFICOS, COMO VELADA ALUSIÓN A GIBRALTAR

## El Jefe del Gobierno español continuó sus contactos con los representantes de otros países

En 1945. Se explica que el señor Arias Navarro haya fijado su atención sobre estos cinco principios a su juicio cargados de mayor significación. La igualdad de todos los Estados, el mecanismo de una posible negociación de Gibraltar y nuestro derecho inviolable a gobernarlos como buenamente nos parezca. Sobre el dibujo de las acciones concretas que España espera de la Conferencia, será necesario hablar en nuestro próximo trabajo.

Nos queda por último el análisis de otros dos de los principios seleccionados por Arias: El de la abstención de toda intervención directa o indirecta en los asuntos internos de los Estados y el de la abstención de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza. Aquí las razones de Arias Navarro son igualmente muy claras, cuando se recuerda la estúpida y larga lista de presiones antiespañolas que han practicado sistemáticamente muchos Estados europeos metiéndose en lo que no les importaba. Tanto las lecciones como han querido darnos las vestales de la democracia, tanta palabrería de Pirineos para fuera como hemos tenido que soportar, pierden moralmente todo su sentido cuando el consenso de los treinta y cinco Estados europeos proclaman el derecho de cada país de gobernarse como mejor le parezca y darse las instituciones a su conveniencia. Pero, además, en el texto del principio, cuyo significado ha sido recalado por el Presidente Arias, se incluye un párrafo que merece la pena repetir. «Los Estados participantes se abstendrán, entre otras cosas, de prestar asistencia directa o indirecta a las actividades terroristas, o a las actividades subversivas de otro tipo, encaminadas a derrocar por la violencia al régimen de otro Estado». Era la conclusión lógica de las premisas de la ingerencia en los asuntos internos de otro Estado. No hace falta recordar todo lo que hemos padecido los españoles de la complicidad de algunos Estados europeos con fuerzas antiespañolas, como para no poner de manifiesto ahora la importancia que tiene adopción de este principio. Desde la famosa redacción de Postdam, entre los aliados de la última guerra y de su condena del régimen español, ha pasado ya mucha agua bajo todos los puentes de Europa, pero no me parece inútil recordar que el principio número seis del acta final de Helsinki dice exactamente lo contrario de lo que decía el texto de Postdam. Y no defa de ser sabroso que los cuatro de Postdam hayan firmado ahora, en 1975 un texto rítmicamente inverso al que firmaron en su rencor contra España.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

## DISCURSO DE ARIAS NAVARRO

HELSINKI, 31. (Pyresa.) — "Señor Presidente:

Mi intervención tiene como comienzo obligado el expresar mi profundo agradecimiento al Presidente de la República de Finlandia, Urho Kekkonen, al Gobierno y al pueblo finlandés, sin cuyos incansables esfuerzos no hubiera sido posible esta histórica convocatoria que nos reúne aquí, hoy, a los representantes de treinta y cinco países. Mis sentimientos de amistad y agradecimiento se dirigen al país que

desde los primeros momentos de nuestra ya larga aventura en esta conferencia se ha convertido en paladín de la causa de la paz, de la seguridad y de la cooperación en Europa, y que tiene sobradamente merecido el que sea su capital, Helsinki, la que alberga esta ocasión impar en la que hoy todos participamos. Helsinki es hoy la capital de Europa, y estamos seguros que en el futuro confirmará su vocación y continuará su papel presente. Cuando el 22 de noviembre de

1972 comenzaban aquí mismo las consultas preparatorias de la Conferencia, nadie, ni siquiera los más pesimistas, hubieran pensado que para cumplir su ciclo vital la Conferencia habría de necesitar casi tres años. En el curso de estos tres años, y sobre todo a lo largo de la prolongada negociación durante la segunda fase en Ginebra, no han sido escasos los momentos de desánimo, de tirantez y de dificultad. Muestra de que la tarea emprendida era ingente, de que eran necesarios muy amplios aportes de voluntad política, de ánimo negociador, de esfuerzo y de imaginación para comenzar a cumplir el que nos parece ambicioso y principal propósito de la Conferencia: Sentar firmemente las nuevas bases de unas relaciones entre los Estados que aseguren a los pueblos europeos un futuro dinámico de paz, justicia y progreso.

España, señor Presidente, ha creído siempre en las potencialidades que encerraba la misma idea de nuestra Conferencia, y el Gobierno español, en fecha muy temprana, en 1969, respondió positivamente a la iniciativa que el Gobierno finlandés había lanzado para su convocatoria. En aquel momento nos pronunciamos decididamente por un foro en el que participarían todos los países europeos y además los Estados Unidos y el Canadá, como pares, sobre las premisas indiscutibles y fundamentales del respeto mutuo y de la no ingerencia en los asuntos internos de los Estados y que examinara con visión histórica los problemas que impiden una colaboración normal entre los países de Europa, supuesto básico de la seguridad continental. En estos días, cuando consagramos con la solemnidad debida el final de esta primera conferencia, justo es que con sobriedad evaluemos los resultados obtenidos.

### IGUALDAD ENTRE ESTADOS

Mi país, señor Presidente, potencia de dimensión media no incluida en ninguno de los bloques militares en presencia, llevada por la historia y por la geografía a jugar un papel esencial en el acontecer europeo, es, al mismo tiempo, lazo de unión entre pueblos, mares y continentes, que de una u otra manera llevan nuestra impronta. Por ello hemos participado en la conferencia con la conciencia de que en ella no se agotaba todo el contenido de la construcción de la seguridad y del reforzamiento de la cooperación en Europa. Ambos aspectos deben constituir un proceso continuado en el tiempo, del cual esta primera conferencia es un importante momento histórico, y se reafirma nuestra convicción de que la magnitud de los problemas con que todavía deben enfrentarse nuestro continente exige nuevos y constantes esfuerzos. Partiendo de estas coordenadas básicas, entendidas con sentido realista y flexible, el Gobierno español ha tenido siempre especial interés en subrayar la estricta igualdad con que los participantes actuaban en la negociación. El principio del consenso, manifestación clave de esta igualdad, instrumento importante y delicado que sufriría tanto de su falta de uso como de su abuso, constituye un elemento fundamental de un proceso en el que los países medianos y pequeños, neutrales o no alineados, pueden participar sobre bases equitativas en el diálogo multilateral, para de esta manera hacer valer sus aspiraciones legítimas y tomar una clara y activa conciencia del creciente papel que pueden desempeñar en los asuntos europeos.

Señor Presidente: Mi Gobierno ha acudido a la conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa después de reflexionar atentamente sobre los legítimos intereses y comprensibles preocupaciones de aquellos países para los que la segunda guerra mundial constituyó triste fuente de sufrimientos y origen de inestabilidad e incertidumbres. Pero convencido al mismo tiempo de que los problemas europeos no pueden agotarse en una consideración estática de dicha realidad, y que, consecuentemente, la conferencia no podría constituir exclusivamente un reflejo de la misma. Para nosotros se ha tratado fundamentalmente de subrayar que, junto a la dimensión este-este, existe otra de coordenadas que van de norte a sur; la adecuada definición de las relaciones entre los Estados participantes debe tener en cuenta estos dos ejes.

Todas estas constataciones básicas han llevado a mi Gobierno a la promoción de determinados aspectos, recogidos ahora en los resultados finales de la Conferencia, que me voy a permitir subrayar.

Mi delegación ha participado activamente en el establecimiento

(Continúa en la pág. siguiente)

NUESTRAS  
INSTALACIONES  
Son nuestra  
mejor  
tarjeta de visita



En Discotheque JAGUAR  
Calvo Soteio, 555 CALAMAYOR

Nuestros equipos han instalado:

\*AIRE ACONDICIONADO \*ELECTRICIDAD \*FONTANERIA

INSTALADORA BUADES, S.A.

Aire acondicionado · Fontanería · Calefacción · Electricidad · Propano · Gas ciudad · etc., etc.,  
OFICINAS, EXPOSICION, ALMACEN Y TALLERES:  
GRAN VIA ASIMA / POLIGONO LA VICTORIA / TEL. 29 05 00 (5 líneas) PALMA DE MALLORCA

**NACIONAL/.**

# Igualdad entre los Estados, no ingerencia y respeto mutuo

(Viene de la página anterior)  
to de un catálogo de principios que rijan las relaciones entre los Estados participantes. Principios que, constituyendo elaboraciones de los que el derecho internacional general prescribe, ofrecen una consideración equilibrada de lo que son las posibilidades y las limitaciones de las relaciones internacionales entre los Estados aquí congregados. El resultado de la negociación que tales principios han necesitado, es equilibrado y justo, aunque como era de esperar no pueda ofrecer completa satisfacción a todos los contrapuestos intereses en presencia.

**PRINCIPIOS DESTACABLES**

De tales principios querría destacar, por parecernos especialmente significativos y trascendentes para el proceso de la distensión, el de la igualdad soberana y el respeto de los derechos inherentes a la soberanía de los Estados; la abstención de recurrir a la amenaza o al uso de la fuerza en cualquiera de sus formas; el respeto de la unidad y de la integridad territorial de los Estados; la abstención de toda intervención, directa o indirecta, en los asuntos internos de los Estados; la admisión de la posibilidad de modificación pacífica de las fronteras, inviolables por la fuerza.

Si la enumeración no es exhaustiva, ello no menoscaba la igual importancia de todos y cada uno de los diez principios que en este momento ratificamos como bases renovadas para la conducta de relaciones normales y amistosas entre todos nuestros Estados. Lo que ahora necesitamos es que ese catálogo de normas de conducta pase a ser letra viva y actuante, y que su efectiva puesta en práctica pueda fructificar en un estadio posterior en comprensión abierta y colaboración plena entre los Estados.

Pero ese catálogo de principios constituiría un mero marco frío y académico si las relaciones entre los Estados no tuvieran como contenido otros múltiples sectores de la variadísima actividad humana.

Tratándose de una conferencia sobre la seguridad, quiero referirme en primer lugar a los aspectos militares de la seguridad y a la necesidad ineludible de que se complementen y armonicen tales aspectos con los políticos, siendo unos y otros simultáneamente necesarios para la credibilidad de la distensión.

Por razón del tratamiento de los temas militares en otros foros, esta conferencia no ha podido lamentablemente tomar en consideración en toda su profundidad estos aspectos militares. Si ha podido sin embargo, llegar a un primer y limitado acuerdo sobre medidas que tiendan a fomentar la confianza entre los Estados.

**INTERCAMBIOS ENTRE PERSONAL MILITAR**

Celebro que haya quedado recogida en los documentos finales, como una medida, más destinada a fomentar la confianza, la propuesta española de que se promuevan intercambios entre el personal militar, por invitación y sobre base de reciprocidad y de que se prevean visitas de delegaciones militares con objeto de conseguir una mejor comprensión mutua entre los estamentos militares de nuestros diferentes países.

Entre otras consideraciones esenciales en este terreno figura también la interrelación entre la seguridad de cada Estado participante, que no ha de sufrir, y la seguridad de Europa en su totalidad. No es suficiente buscar un equilibrio de seguridad entre los dos campos principales sino que es indispensable que cada Estado pueda mantener por los medios adecuados su propia seguridad al nivel conveniente. Es también importante que todos los Estados estén debidamente informados sobre la evolución, progresos y resultados de aquellas negociaciones que se celebren en otros foros para la reducción de fuerzas y la limitación de armas estratégicas, por si ello pudiera afectar a su propia seguridad.

**SEGURIDAD EN EL MEDITERRANEO**

También hemos defendido y logrado que se acepte la relación que existe, en el contexto más amplio de la seguridad mundial, entre la seguridad de Europa y la seguridad en la región del Mediterráneo, a cuya zona deberá extenderse el proceso de mejoramiento de la seguridad. En efecto, ha sido siempre preocupación fundamental de mi país el subrayar las estrechas relaciones que en todos los terrenos existen entre el continente europeo y el área del Mediterráneo.

Partiendo de esta premisa, la delegación española, ya desde los primeros momentos de las consultas preparatorias de Helsinki y en la primera fase de nuestra conferencia tuvo muy en cuenta que no puede proseguirse cabalmente el proceso de construcción de la seguridad y la extensión de la cooperación de nuestro Continente, si se hace de espaldas a la realidad que supone en ambos campos la región del Mediterráneo. Fruto de nuestra labor y de la de una serie de delegaciones amigas ha sido el documento especial dedicado al Mediterráneo, única región citada nominalmente en nuestros documentos finales. Nuestro deseo es que la generosa línea de ampliación que tal documento dibuja sea interpretada por unos y por otros, en la orilla norte y en la orilla sur, como una declaración de propósitos dirigida a lograr dos objetivos posibles y deseables: Hacer del Mediterráneo un área de paz justa para todos los pueblos de la región; y promover entre dichos pueblos una cooperación y un entendimiento que sirvan de infraestructura para el mejor mantenimiento de la seguridad de toda esta zona.

**EL DESTINATARIO**

**DE LA COOPERACION**

**ES EL HOMBRE**

Mi país, señor Presidente, nunca ha olvidado que nuestra Conferencia trata también de la cooperación, en sus diversos aspectos económicos, técnicos, sociales y humanos, lo que constituye un requisito indispensable para acercar a nuestros pueblos, reducir las diferencias materiales entre nuestros países, facilitar entendimientos, borrar animadversiones. El último y verdadero destinatario de todos nuestros esfuerzos es el hombre, el hombre concreto para el que buscamos un mundo más justo, más seguro y más próspero.

Especial relevancia ha dado la delegación española al tema de la emigración y al del turismo, y hemos visto con satisfacción que nuestras propuestas en ambos campos han sido muy ampliamente respaldadas y recogidas en los documentos finales.

Hemos examinado el fenómeno de la emigración no sólo como factor económico o como problema social sino también en sus aspectos humanos, buscando dar toda la satisfacción posible a los deseos de quienes cooperan con su trabajo al desarrollo de la economía de otros Estados, sin olvidar las facilidades de reunificación familiar que hagan más tolerables las dificultades que encuentran en los países extranjeros.

En cuanto al turismo, terreno en el que España ha visto recientemente reconocida su especial aportación al designarse a Madrid como sede de la nueva Organización Mundial del Turismo, también hemos contribuido con propuestas concretas e imaginativas aceptadas por todos los participantes, enfocando el tema unas veces en sus aspectos económicos, técnicos y de infraestructura, otras veces como medio de facilitar el conocimiento entre los pueblos y las culturas, nacionales y regionales europeas.

Ponemos grandes esperanzas en que lo dispuesto en nuestra acta final sobre contactos entre las personas solucione problemas humanitarios, salve barreras y fronteras, unifique a familias distantes, sirva para encuentros entre la juventud.

La extensión de toda clase de facilidades para la información a lo largo y ancho de nuestro continente, es una meta que nos hemos propuesto y que habrá de facilitar un conocimiento real entre nuestros pueblos. Al mismo objetivo tienden las propuestas recogidas sobre educación y cultura.

**CONTINUAR EL DIALOGO**

Señor Presidente, no quiero abusar de las palabras al calificar de histórica la presente ocasión. Aunque no estemos plenamente satisfechos de los resultados obtenidos, creemos que los logros son importantes y que la negociación se ha hecho con buen espíritu y ha servido para hacer posible un diálogo, a veces tenso y difícil, pero nunca interrumpido. Este diálogo debe continuar, ampliarse, profundizarse, con el oído atento a las necesidades de una realidad internacional siempre cambiante. Hay que seguir trabajando activamente para que la Conferencia no se convierta en un punto muerto de referencia en el pasado.

Mi país, señor Presidente, ha mantenido siempre la necesidad de la continuación de los esfuerzos ahora empezados hacia un continente europeo. El apoyo de España nunca faltará para que se consolide la obra de la conferencia en bien de la paz, de la seguridad y del progreso de nuestros pueblos.

Entendemos que todo cuanto se ha dispuesto en la conferencia, y en especial lo que afecta a la aplicación de los principios jurídicos y políticos, ha de verse en cuanto conforme al derecho internacional. Al propio tiempo, dejamos en su día bien claro, durante las consultas preparatorias y en la primera fase de la conferencia, y lo reafirmamos hoy que su resultado no podrá afectar ni perjudicar a una cuestión examinada en otra instancia internacional competente para ello y ante la cual sigue pendiente de solución.

Termino renovando mi sincero agradecimiento a Finlandia, a su Presidente, a su Gobierno y a su pueblo. Y lo hago en una de las grandes lenguas que el continente europeo ha ofrecido al mundo y que esta conferencia ha utilizado como lengua de trabajo. Idioma compartido por numerosos países hermanos al otro lado del Atlántico con los que mantenemos lazos inextinguibles y a los que siempre tendremos presentes a la hora de extender los beneficios que la seguridad y la cooperación en Europa puedan aportar a la paz, la seguridad, la justicia y el progreso en el mundo.

Muchas gracias, señor Presidente.

El discurso del Presidente del Gobierno español recibió una larga salva de aplausos de todos los asistentes.

El Presidente Ford, que había sacado un peine de bolsillo para alisarse los cabellos, interrumpió su tarea para aplaudir al Presidente español. El Secretario General ruso Breznev dedicó una larga y ostensible ovación al Presidente del Gobierno español, así como el resto de los delegados allí reunidos.

Quede como excepción que el Mariscal Tito, que había ocupado la tribuna de oradores poco tiempo antes que el Presidente Arias en la sesión de esta misma tarde, abandonó la sala antes de que el Presidente del Gobierno español subiese al podium.

**INTERES DEL CANCELLER**

**SCHMIDT POR EVOLUCION**

**POLITICA DE ESPAÑA**

HELSINKI, 31. (Pyresa). — En los medios que generalmente se llaman bien informados de la Conferencia, circula una versión de la entrevista entre el Canciller alemán, Schmidt, y el Presidente del Gobierno español, señor Arias Navarro, según la cual el Canciller alemán mostró una enorme curiosidad por la evolución política

de España y por la progresiva aplicación de las proyectadas asociaciones.

El señor Schmidt dedicó una gran parte del tiempo de la entrevista a conocer todos los detalles del proceso asociativo en España y parece que mostró una gran comprensión por la necesidad de que este proceso fuese realizado paulatinamente.

El señor Arias explicó al Canciller alemán que dentro de la vida política española, podrían ir interviniendo progresivamente los grupos de opinión que existen en Europa, con la natural excepción del partido comunista y de las minorías que solo predicán la violencia. «No se suben corriendo las montañas», parece ser que dijo el señor Arias Navarro, según estas fuentes próximas a los medios de información alemanes, queriendo decir que el proceso político español debía de tener su ritmo conveniente.

Se cree saber que el Canciller Schmidt, después de oír las minuciosas explicaciones del Presidente Arias Navarro, dijo lo siguiente: «Quiero hacer una declaración muy importante. Cuando llegue la hora, estaremos dispuestos a apretar el botón que proporcione el total apoyo económico, político y de materias relacionadas con la defensa que pueda necesitar España». El Canciller insistió en la amistad alemana con España y en su apoyo en el proceso de aproximación de nuestro país a la Comunidad Económica Europea.

**CORDIAL ENTREVISTA**

**ARIAS - GIEREK**

HELSINKI, 31. (Pyresa). — El Presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, tuvo una entrevista esta mañana con el Primer Secretario del Partido Obrero Unificado de Polonia, señor Gierek. Durante la entrevista se puso de manifiesto el hecho de que precisamente ayer el Ministro de

Comercio español, don José Luis Cerón, firmaba en Varsovia un acuerdo para la compra de un millón y medio de toneladas de carbón de coque, destinado a cubrir las crecientes necesidades de España, que con la creación de la cuarta planta siderúrgica verá multiplicadas sus peticiones de este producto. Polonia tiene interés en que España pueda proporcionar material y tecnología para realizar la reconversión de su industria minera del carbón, a través de los adelantos que la química permite aplicar a esta materia prima, con objeto de darle nuevos aprovechamientos.

En la entrevista se planteó el tema de la elevación de nuestras respectivas representaciones comerciales, para elevarlas al nivel de representación plena, ya que, según los dos interlocutores de esta mañana, no existía para ello ningún inconveniente. «Pronto será mejor que tarde», dijo el señor Gierek al señor Arias Navarro, al que también rogó que los dos países estudiasen conjuntamente una posibilidad de asistencia cultural española a la República Polaca, que se vería favorecida sensiblemente por el alto sentido de la catolicidad que ambos países tienen. La entrevista,

que estuvo llena de cordialidad, puede abrir el camino de este perfeccionamiento diplomático de nuestras relaciones con Polonia.

El señor Arias Navarro confirmó que a lo largo del día de hoy tienen fijadas sus entrevistas con el Presidente de la República Francesa, señor Giscard d'Estaing; y posiblemente con el Primer Ministro belga señor Tindemans. La entrevista con el Presidente Ford se celebrará, efectivamente, mañana, y también participará en unos encuentros con los representantes de Italia, señores Moro y Rumor. A primera hora de la tarde de la entrevista con el señor Breznev no ha sido todavía formalizada, pero ayer, durante la cena de gala celebrada en homenaje a todas las delegaciones, el señor Arias Navarro tuvo una cordial entrevista con Andrei Gromyko, Ministro de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética.

El señor Arias Navarro repitió otra vez a los periodistas presentes que consideraba la Conferencia como un importante punto de partida de una nueva relación intracomunitaria y que ahora la empresa debe continuar de manera tenaz y perseverante para mejorar la convivencia de nuestro Continente.

## HOY, ENTREVISTA ARIAS - COSTA GOMEZ

Madrid, 31. (Pyresa). — El Presidente del Gobierno, señor Arias Navarro, se entrevistará mañana en Helsinki con el Presidente de Portugal, General Costa Gomes, que limitará su estancia en la capital finesa al día de clausura de la tercera fase de la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación Europea, y por tanto pronunciará mañana el discurso que tenía previsto para el día de hoy.

Por su parte, el Director General de Asuntos de Europa, embajador Nuño Aguirre de Carcer, que acompaña al Presidente Arias, se ha entrevistado con el Viceministro de Asuntos Exteriores de Checoslovaquia, señor Ruzsek.

## CASO INSOLITO EN LA MEDICINA EMBARAZADA DESDE HACE CUARENTA AÑOS

Teruel, 31. (Cijra). — Una mujer de Teruel, I. S. S. de 76 años se encuentra embarazada desde hace cuarenta años y conserva el feto calcificado y reducido al menor tamaño de una cabeza fetal retenido fuera de la matriz.

El insólito caso se ha puesto de manifiesto merced a las exploraciones a que I. S. S. fue sometida en el hospital provincial "San José" al que acudió aquejada de fuertes molestias producidas por un cólico nefrítico. Las radiografías realizadas permitieron contemplar con toda perfección el feto calcificado, procedente de un embarazo extrauterino, causante de los dolores de la enferma.

Según declaraciones del Jefe del Servicio de Medicina Interna del citado hospital, doctor Alejandro Benedi, se ha puesto en antecedentes a I. S. S. de la situación actual de su enfermedad y la conveniencia de una intervención quirúrgica a fin de evitar posibles complicaciones cancerígenas. La enferma que ha sido dada de alta en el hospital una vez superada la crisis nefrítica, ha manifestado que no desea ser operada.

A partir de las propias manifestaciones de la enferma, quedó embarazada a finales de setiembre de 1935 y en los primeros días de enero de 1936 sintió ciertas molestias que la obligaron a trasladarse desde su pueblo natal a un hospital de la capital, donde estuvo internada cuatro meses y los doctores

comprobaron que se trataba de un embarazo extrauterino.

A los ocho meses del embarazo se produjo el parto sin alumbramiento, al romperse decidió volver al hospital donde fue atendida por los doctores Teresa y Moreno, quienes, mediante radiografías comprobaron que el feto se encontraba aún en su interior. Ante la posibilidad de una intervención quirúrgica, los doctores temieron por la vida de la paciente, dado el escaso grado de especialización de la cirugía de entonces y la falta de antibióticos, por lo que se decidió no operar.

Pasado algún tiempo, I. S. S. se trasladó a Zaragoza, donde fue observada por los doctores Orlo y Cajal, quienes, por las mismas razones que las anteriores y teniendo en cuenta la situación de guerra civil aconsejaron no realizar la intervención.

Se da la circunstancia de que, a pesar de llevar el feto en sus entrañas, la enferma ha mantenido la regla con normalidad hasta la llegada de la menopausia, si bien con algunas molestias en ciertas épocas. La paciente ha llevado una vida normal hasta que en el mes de junio pasado se le declaró el cólico nefrítico que ha permitido reconstruir el insólito caso.

La señora I. S. S. es viuda y según el testimonio del doctor Benedi, puede ser intérprete de un caso excepcional en la medicina por la dilatada retención del feto.

**Baleares**  
Paseo Mallorca, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
apartado de correos, 22

**nuestros teléfonos**

redacción	235940
administración	(TRES LINEAS)
y talleres	231177
publicidad	235710
suscripciones	231177
cierre	232186
dirección	236382
administrador	

**MINUSVALIDO: En tu rehabilitación**

médica, formación y empleo, te orienta la Seguridad Social. Información en el Gabinete del Servicio de Minusválidos de tu provincia:

Jaime III, 135 - 1º. Telf. 21-08-67.

Conforme el desarrollo económico alcanza cotas más elevadas de bienestar, las reivindicaciones obreras cambian de contenido. Los trabajadores y las grandes organizaciones sindicales no demandan salarios más altos o jornadas más cortas, sino vacaciones prolongadas y, sobre todo, cauces de promoción profesional y social.

Las clases trabajadoras, aunque asuman personal y directamente el poder, al ordenar e institucionalizar éste, se ven obligadas a pedir la colaboración del técnico, del profesional del mando. La democracia, triunfadora sobre imperios y aristocracias, es desplazada por los sindicatos y soviets; éstos, a su vez, por una tecnocracia de apariencias funcionales, pero con frecuencia dictatorial y opresiva.

El grado de progreso económico y la inercia del pasado histórico configuran las diversas modalidades de la convivencia política actual, casi todas —incluida la propia monarquía inglesa— amenazadas en su inestable equilibrio por tránsito hacia ulteriores etapas de un desarrollo imposible bajo el marco político tradicional.

La "sociedad opulenta", monstruo que se

**colabo  
-ración**

## VIEJA Y NUEVA POLITICA SOCIAL

devora a sí mismo, porta en sus células un virus contra el cual no existen hoy vacunas ni antídotos. Todo ese bienestar y esa opulencia se consiguen exclusivamente por el esfuerzo y el trabajo, cuya unidad de medida son los salarios y las jornadas, y cuyas consecuencias más amargas son los accidentes laborales y el em-

brutecimiento profesional.

Los trabajadores actuales tienen una conciencia bastante clara del dilema que se les ofrece: o no trabajar y sucumbir, o trabajar tensamente para dejar de trabajar. Esta última opción es la preferida por el obrero consciente y responsable. Si es buen padre de familia,

llega, incluso, al sacrificio propio, a la abdicación y renuncia personal a todo placer, con tal que sus hijos vivan, emancipados y felices, libres de servidumbres laborales.

A nadie le hace la menor ilusión dejar a su prole "un mediano pasar", un tallerito acreditado o un buen puesto en la gigantesca factoría; ni siquiera un cómodo negociado de ministerio. Lo que de verdad apetece es dejar a los hijos la holganza asegurada.

El trabajador actual tendrá una formación técnica precaria; pero su formación humana y social, su "modus vivendi" y sus apetencias son idénticas a las del universitario. Por eso se siente molesto por los desplazamientos en metro y las vacaciones de "turismo social". Lo que de verdad ansía no es la justicia social, sino la injusticia (benevolente y paternalista) que le favorezca a él.

Esto es en definitiva lo que reclaman los grandes bloques sindicales que hoy hacen y deshacen las legislaturas. Porque el buen pesebre y el apetito sexual satisfecho por mera utilidad genética es algo propio de granjas, no de las divertidas creaciones que se llaman urbes.

Ramón MARIA ALLER

## EL CREPUSCULO DE LA FAMILIA

La familia, venerable institución protegida por las leyes y santificada por la religión, cuenta, además, con fúlbros recursos propios para la autodefensa. En efecto, la trama de relaciones que existen en su seno, los valores que crea y representa y el soporte biológico en que descansa hacen de la familia una recia entidad societaria con pasaporte aparentemente válido para la eternidad.

La familia, que sigue siendo, como dicen nuestras leyes, "institución natural y fundamento de la sociedad" sin embargo, empieza a acusar una apreciable fragilidad. Lo que hasta ayer mismo aparecía como piedra angular de la sociedad, lleva camino de convertirse en sillar accidental y sustituible.

Las mutaciones sociales no son súbitas como las de la industria, donde cualquier innovación técnica produce revoluciones económicas en cadena. La historia y la tradición son cargas de plomo para la sociedad, que impiden los virajes bruscos. Por eso, el tránsito de la presente situación a otra futura de debilitamiento o consumición familiar se está operando con un ritmo muy lento, aunque perceptible para el observador atento.

La omnipotencia del padre de familia, la rigidez del derecho hereditario, el carácter sacramental del matrimonio, la educación exclusiva a cargo de los padres, etcétera, se esfuman en un mundo gobernado por pautas de muy reciente acuñación, en su mayor parte anónimas y funcionales. El campesino que emigra a la ciudad en busca de una vida mejor soporta estoicamente todos los cambios. En el fondo comprende que sus aspiraciones y creencias inservibles en la gran urbe, están condenadas a morir. Lo único que le duele, y para lo que no encuentra reservas de resignación en su castigado espíritu, es la disolución de su familia. En muchos pueblos españoles, los hijos —hijos adultos y cuarentones— llaman de usted a sus padres, piden permiso para contraer matrimonio, para trabajar, para comer y para divertirse. La mentalidad forjada en tan rígida disciplina paterna, por no poder adaptarse a otro estado de cosas, cree llegado el fin del mundo al presentarse la emancipación de los adolescentes y al enterarse de que muchas jovencitas no pernoctan en el domicilio paterno.

Las reformas que puedan suscitarse en el futuro apenas se vislumbran en la hora presente. El cariz del malthusianismo eugenésico, casi oficializado en muchos países; la estatización progresiva de la enseñanza y toda la política seguida con y sobre la familia, acabarán por diluir los vínculos filiales hasta convertirlos en nexos nominales.

En comunidades "hippies" y grupos metasociales en que parece imperar una solidaridad franciscana y comunista, la familia se ha esfumado por obra de la promiscuidad sexual y de la tolerancia ante la prostitución (interpretada como liberación femenina). Un último eslabón que auna madre e hijos; mas no tardará en romperse, si es que las guarderías y jardines de infancia no lo han roto ya. Cierto que se trata de gentes estrambóticas y marginadas; pero a diferencia de los mendigos y gitanos, cuya marginación es absoluta, la de los "hippies" es sólo relativa, pues ellos se benefician de la sociedad que dicen repudiar, y a su vez la sociedad —en sus estratos— menos instruidos —les adora e imita bobaliconamente.

La abundancia de divorcios, de relaciones sexuales anómalas, de concubinatos, la crisis de la autoridad paterna, etc., son causas, no efectos, de la desarticulada organización —es decir, desorganización— de la sociedad actual.

La familia posee todavía reciedumbre para sobrevivir. Su vitalidad pasada permite augurar una agonía lenta. Pero la culminación de todo proceso agónico es la muerte. Antes o después, la vieja institución familiar si no se apuntala y vivifica, sucumbirá. Con ella tal vez sucumba el mundo, porque lo malo no es que la familia se triture, sino que nada la sustituya, ni tribu, ni nación, ni fratria.

Ramón María ALLER

**MINUSVALIDO:** En tu rehabilitación médica, formación y empleo, te orienta la Seguridad Social. Infórmate en el Gabinete del Servicio de Minusválidos de tu provincia: Jaime III, 135 - 1º Telf. 21-08-67.

## EL FUTURO DEL CAMPO ESTA MARCADO CON EL SELLO DEL CAOS

### PARA SANEAR LA CRISIS, DEBEN ACTUAR LOS MINISTROS DE AGRICULTURA, HACIENDA, PLANIFICACION Y DESARROLLO Y COMERCIO

MADRID, 31. (Pyresa). — «Si ahora mismo los diferentes organismos no están de acuerdo con la problemática del campo, difícilmente podrán actuar en su favor, y nos atrevemos a vaticinar que de no hacerlo ya, el futuro del campo está marcado con el sello del caos». Con estas palabras cluye el editorial que, bajo el título «Teníamos razón», se inserta en el último número de la revista «Nuestra cabaña».

Tras constatar que el Ministerio de Agricultura ha confirmado las manifestaciones previamente realizadas por la revista, en el sentido de que el censo de vacuno había disminuido, la publicación afir-

ma: «No olvidemos el trato discriminatorio para los hombres del campo, la falta de rentabilidad del sector y las adversas condiciones climatológicas del último año; pero sobreestimamos que si los problemas que nos aquejan en este sentido no los conocemos, difícilmente podremos adoptar medidas en torno a solucionarlos».

«Nuestra Administración —se dice también— tiene una importante tarea a desarrollar para sanear la crisis actual, pero no sólo el Ministerio de Agricultura está implicado en ella, aunque lógicamente sea el responsable directo, sino otros Ministerios, como el de Hacienda, el de Planificación y Desarrollo y el de Comercio».

## CINCO MUERTOS EN ACCION TERRORISTA EN EL ULSTER

Belfast, 31. (Efe). — Cinco hombres han muerto hoy, a consecuencia de una explosión y de un tiroteo, cuando unos pistoleros atacaron un microbús.

La policía informó que un grupo hizo parar el vehículo cerca de Nawry, y ordenó a los ocupantes que se alineasen al borde de la carretera, y seguidamente se abrió fuego contra ellos. Después se produjo una gran explosión.

La policía encontró cinco cadáveres, pero cree que algunos de ellos pueden ser miembros de la banda atacante, alcanzados por la explosión.

Dos de los supervivientes fueron llevados a un hospital, heridos, uno de ellos de gravedad. En el microbús viajaban los miembros de un grupo musical de la República de Irlanda, que regresaba a su país, después de actuar en una localidad fronteriza del Ulster.

## PRESIDIDO POR EL ALMIRANTE GONZALEZ ALLER ACTO DE ENTREGA DE DESPACHOS A BORDO DEL «GALATEA»

El Ferrol del Caudillo, 31. (Pyresa). — El Capitán General de la Zona Marítima del Cantábrico, Almirante González Aller y Belseiro, presidió los actos de entrega de despachos en la Escuela de Maniobras a bordo del buque pontón

«Galatea». Fueron entregados despachos a 35 sargentos, 28 cabos primero, y 38 cabos segundo. Pronunció unas breves palabras el capitán de fragata, Comandante Director de la Escuela de Maniobras. A continuación, hizo uso de la palabra el Capitán General de la zona marítima, quien en tre otras cosas dijo:

«Considero un deber hablaros inspirado en el hecho de que el 18 de julio de 1936, me encontraba embarcado en este buque-escuela, que desde el primer momento se incorporó al Alzamiento Nacional, y mantengo vivo en la memoria los ideales que lo presidieron. En tanto, en la actualidad ciertos sectores de los medios informativos buscan en ocasiones el sensacionalismo, con proyección de las verdades a medias, provocándose inquietudes y confusionismos, que son también alimentados por elementos ambiciosos, cuando no subversivos. Nosotros, los que vestimos uniforme militar, nos mantenemos firmes en nuestros ideales de auténtica evolución constructiva que presidieron nuestra Cruzada de Liberación Nacional, y que bajo la capitania de nuestro Caudillo Franco, y la heroica contribución del pueblo español, identificado en el amor a Dios y a España, lograron salvar a nuestra patria del caos y la anarquía, conduciéndola a un grado de desarrollo y bienestar, jamás conocidos a lo largo de nuestra historia. Finalmente, manifestó: «He pretendido con esto clasificar la interpretación del artículo 37 de la Ley Orgánica del Estado, que nos compromete a mantener el más alto nivel de cohesión y solidaridad que constituyen el pilar más importante de nuestra Armada».

# CALOR...



## ¿Por qué no cenar cerca, pero frente al mar?

El Horreo está cerca de todo. De su trabajo al mediodía, de sus ganas de comer bien, en un lugar hermoso, y con toda la brisa posible por las noches. En el centro de la Bahía de Palma, con un aparcamiento para mil coches. Y con especialidades de carne y pescado traídos diariamente del norte de España. El Horreo es el plato fuerte de esta temporada. Pruébese con muchas ganas de puerto, luna y alegría. Y siempre que quiera comer muy bien sin gastar mucho.



Edificio Neptuno - Paseo Marítimo - Palma de Mallorca.

## DE INTERES PARA LAS PROFESORAS NACIONALES DE E. G. B.

Se pone en conocimiento de todas aquellas Profesoras Nacionales de E. G. B. a las que interesa hacer petición de puntos a efectos de traslado por la colaboración que han tenido con Sección Femenina que pueden solicitarlo hasta el 20 de agosto en la Secretaría Provincial de Sección Femenina (se les facilitará impresos, Calle San Felix núm. 12-4º Tel. 212007 de 9 a 14 horas).

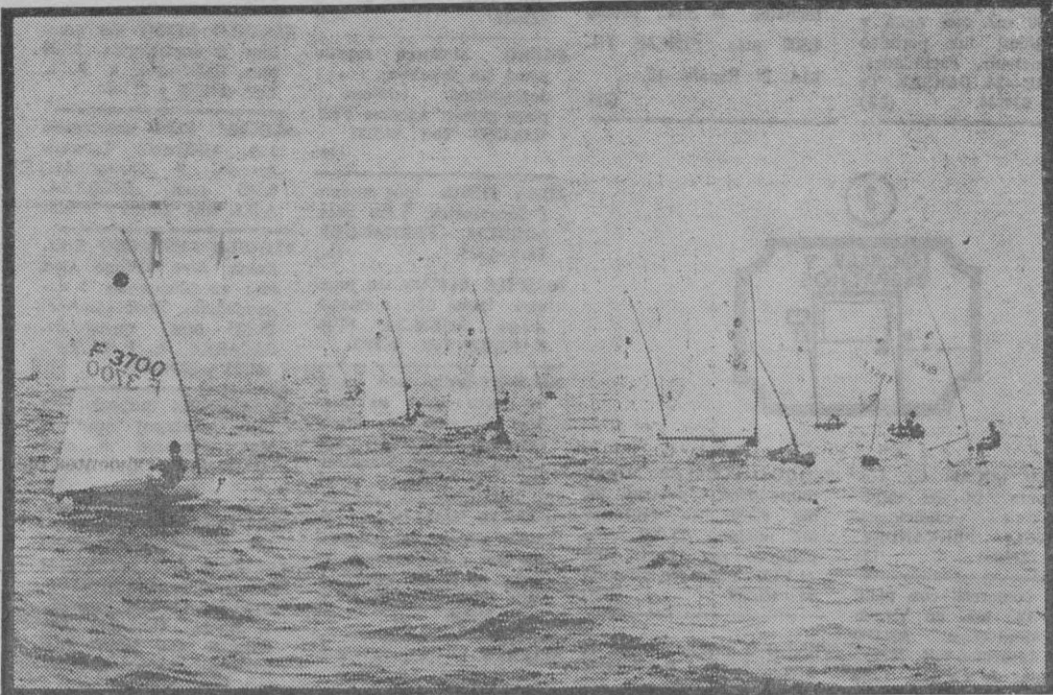


VELA

FINALIZO EL CAMPEONATO MUNDIAL DE CLASE «EUROPA»

Con el triunfo del francés Pierre Saint Jean

MAGNIFICA LA ORGANIZACION DEL C. M. SAN ANTONIO DE LA PLAYA



Magnífica panorámica de la última prueba disputada ayer. — (Foto: VIVES.)

Con la celebración ayer de las pruebas quinta y sexta, terminó el Campeonato Mundial de la Clase «Europa», en aguas del Club de Ca'n Pastilla. Ha resultado un verdadero éxito en organización y desarrollo, y así nos lo han dado a entender los muchos miembros internacionales desplazados a la isla para este acontecimiento.

El Club se ha volcado para que así resultara y en su momento ha tenido dispuesto y a disposición de la Regata: servicios, instalaciones, doce «Zodiacs» para salvamento, médicos, botes de arrastre, etc. Esta demostración por parte del antiguo Club, manifiesta que la isla está preparada para atender toda concentración de vela por importante que sea.

Antes de la primera prueba de ayer, penúltima de las que comprende el Campeonato, hemos hablado con el belga Luc Van Keirsbilck, patrón del barco «Ding-Ding» y campeón mundial, año 1975, por poco que le ruende una de las pruebas de hoy, ya que una de las seis a efectos de clasificación es descartable. Tiene el belga 197 puntos y su inmediato segu-

dor, el veterano francés Saint Jean, ha puntuado 387, y mientras el patrón de «Ding-Ding» hizo dos primeros, el francés hizo un tercero y un cuarto, como más meritorios.

Keirsbilck, tiene 22 años y desde pequeño está en el mar. Tiene un negocio de explotación de velas, en su país, que el fabricante. Estuvo en la Isla con la Clase Finn a raíz de la VI Semana Internacional y alternó el Europa con el Finn y el crucero «One Quarter» Ton. Para venir ahora, nos dice, un club belga le concedió una subvención, por su cuenta no hubiera podido hacerlo.

—¿Hay afición en Bélgica?  
—Antes era deporte de minoría, y hoy no, porque desde hace dos años es el popular, lo que seguramente motivará que en tiempo breve surjan valores.

—¿Te sientes ya campeón?  
—Faltan dos pruebas y participo en muy buenos patrones, que, con vistas a la clasificación final, tratarán de superarse. Saint Jean, que fue campeón del Mundo en otra edición, en el mar se las sabe todas, y los suecos están preparados y han presentada una muy

buena selección. De todas formas por mi puntuación actual, creo que el título o cuando no el segundo puesto serán para mí.

—¿Opinión de los españoles?  
—No comprendo su actuación, pues era a quienes más temía teniendo constancia del historial de Navarro, Doderó y Cañellas, para no citar a otros, máxime celebrándose aquí.

—¿Alguna queja de la organización?  
—No, ha sido perfecta en todo. He competido en otros países, y entre lo bueno algún fallo. Aquí no, aquí he visto un salvamento numeroso y bien distribuido, unos señores, los organizadores, desvelándose para el buen desenvolvimiento de la Regata, y la cuestión técnica estuvo a cargo de personas competentes.

Keirsbilck, estuvo con nosotros en la visita a las Cuevas de Génova y Castillo de Bellver, en donde el Teniente de Alcalde D. Pedro Cabrer, representando al señor Alcalde, saludó en su nombre a participantes y acompañantes. Es un muchacho alegre y simpático, y en la isla no es Keirsbilck, es

«Ding-Ding». Así le llaman todos, de manera más fácil, porque «Ding-Ding» es el nombre de su barco. Tiene que hacerse a la mar, para regresar con el título, y le dejamos.

La segunda prueba dio de sí lo esperado. Empuje de franceses y suecos y mejoramiento de los españoles. Los patrones Don Norquist, Karl Schonover, Christian Lunde y Saint Jean, tratan de dominar. Luc Van Keirsbilck, sale empujado a babor y al poco varía y lo hace a estribor en ceñida larga. La misma maniobra efectúan parte de yates suecos y franceses. Se ha dado la salida exactamente a las 12'30 h., con viento de componente SW., fuerza 25. Al enfilarse la segunda baliza, después de la primera ceñida, van destacados los barcos «Yaka-Hula» sueco, «Libijou» francés y «Creck», con el catalán Bigas en la cañana, que cumple una regata distinguida al igual que Navarro y Van der Ploeg. Van después, «Mothus» y «Frisse», que manda el danés Jorgen Holm.

En la segunda ceñida «Libijou» rebasa a «Yaka-Hula», y «Mothus» a «Creck», manteniéndose «Frisse» en el mismo lugar, quinto. Sin embargo, repetimos, el catalán Bigas se resarce de clasificaciones anteriores y vuelve a situarse en tercera posición, que ya no pierde. En un segundo grupo, a bastantes largos, navega «Ding-Ding». Excepto los mallorquines, los españoles se sitúan y si la última prueba les es beneficiosa, todavía podrán mejorar bastante, pues Navarro entró en sexto lugar, en el séptimo lo hizo Van der Ploeg y en el 12 anotamos a Doreste.

La clasificación de los primeros entrados, que puede variar a tenor de protestas habidas, es la siguiente:

1. «Mothus III», tripulado por el francés Jean M.ª Marreau.
2. «Yaka-Hula», por el sueco Dan Persson.
3. «Creck», por el catalán Jorge Bigas.
4. «Libijou XIII», por el francés Pierre Saint Jean.
5. «Frisse», por el danés Jorgen Holm.
6. «Chimiche», por Antonio Navarro.
7. «Garbi», por José M.ª Van der Ploeg.

En el capítulo de incidencias



LUC VAN KEIRSBILCK, de Bélgica, que se presentaba como favorito para el título mundial y al final fue descalificado. — (Foto: VIVES.)

observamos bandera de protesta en algunos barcos, las cuales pasarán al Jurado de Mar para que resuelva.

La segunda prueba, con el cariz competitivo de la anterior para tratar de variar los primeros lugares de la clasificación, se disputó con menos viento y mar rizada. La lucha se mantuvo entre belgas, suecos, franceses y algún danés y también los españoles que, como en la prueba anterior, mejoraron actuaciones y clasificación. Parece existe protesta sueca contra Luc Van Keirsbilck, y tendremos que esperar la clasificación definitiva por conocer si el primer puesto se modifica, aún cuando los comentarios al finalizar la regata son de que el belga lo perderá. La clasificación de los primeros puestos, es:

1. «Viking», patrón Christian Lunde.
2. «Da Vinci», Benn Leonard.

3. «Swetthart», Don Norquist.  
4. «Libijou», Pierre Saint Jean.  
5. «Chimiche», Antonio Navarro.  
6. «Yaka-Hala», Dan Persson.

etc., etc., lo que demuestra, en otros primeros clasificados, que los suecos coparon los lugares preferentes. Mañana daremos la clasificación definitiva y noticias, aunque no procedentes del Jurado, son de que Luc Van Keirsbilck, será campeón del Mundo de la Clase, en esta edición 1975.

BENJO

N. de la R.:

A última hora recogimos información en el Club Marítimo San Antonio de la Playa de que reunido el jurado calificador, se ha proclamado campeón del Mundo de la clase «Europa», el francés Pierre Saint Jean, con «Libijou XIII». En la próxima edición ampliaremos detalles de tan interesante competición.

tenis



«IV TROFEO GRAN PLAYA TENIS CLUB»

DOLORES ESTRADES, HOY, EN LA FINAL INDIVIDUAL FEMENINA

JOSE MORENO, ANTONIO CAPITAN, ANTONIO MARQUEZ Y JESUS ESTRADA, EN SEMIFINALES

El pasado lunes día comienzo el Concurso Nacional IV Trofeo Gran Playa Tennis Club. Este torneo, como cada año, reúne en las pistas del club de la Playa de Palma a un extraordinario número de buenas raquetas, no sólo de jugadores mallorquines — en gran mayoría — sino de otros procedentes de clubs de la Península y de la Escuela de la Federación Española.

Queremos —lo consideramos un deber— resaltar la labor que realiza el Gran Playa Tennis Club en el auge no sólo del tenis, que es su principal objetivo, sino del deporte en general, la inquietud de sus dirigentes y el ambiente juvenil y familiar que se respira en sus instalaciones, desde cursillos de natación, curso de Enseñanza

General Básica, proyección de películas deportivas, hasta la organización continua de pequeños torneos de tenis entre sus asociados y grandes competiciones como es la actual y la auténtica bomba tenística que supone el Trofeo Patricia, incluido en el Circuito Europeo, trofeo éste que constituye un enorme esfuerzo, no sólo de índole económica sino de trabajo y sacrificio de sus organizadores, y que constituirá sin duda y en las fechas aún no designadas el ocupar el nombre de Mallorca las páginas de los rotativos del mundo entero y del que nos ocuparemos en su día.

El cuadro del actual IV Trofeo Gran Playa Tennis Club estaba compuesto al comienzo por 67 jugadores y 12 féminas. Como he-

mos dicho al principio, la participación mallorquina ha sido mayoritaria y queremos destacar en primer lugar a la flamante campeona de Baleares Dolores Estrades, que hoy disputa la final de damas frente a Mónica Alvarez, jugadora esta última clasificada con el número 3 en el ranking nacional. La señorita Estrades realizó ayer un partido extraordinario venciendo en dos sets a Cristina Leitz, cabeza de serie y una de las favoritas para la final. Difícil su final de hoy, de todas maneras el hecho de llegar a ella es un éxito que corrobora en anterior obtenido en los Campeonatos de Baleares.

Siguiendo un orden de méritos es destacable la del también nuevo campeón de Baleares absoluto



PANORAMICA NOCTURNA DE LAS INSTALACIONES DEL GRAN PLAYA TENIS CLUB.

Guillermo Pujol, que aún habiendo sido eliminado en cuartos de final ha dado una medida de sus posibilidades y ha convencido en sus actuaciones. Lástima que su dedicación al tenis, por motivos de trabajo, le impidan unas metas a las que por sus condiciones puede aspirar.

Manola Suñer, ha llegado a las semifinales siendo vencida en el día de ayer por Mónica Alvarez y ya el pasado año le cupo el honor de disputar la final.

Negativo el juego desarrollado por Roberto Rubio, de quien se tenían unas esperanzas después de haber obtenido el Campeonato de Baleares de Juniors y sus últimos resultados tanto en los Campeonatos de Baleares absolutos como en este torneo son bastante decepcionantes.

Favorito indiscutible del torneo es José Moreno, que actuará como director de la escuela de tenis y

supervisor del Gran Playa Tennis Club hasta el próximo año —noticia que ampliaremos mañana—. Los tres jugadores restantes que hoy disputan la semifinal son: Antonio Capitán, Antonio Márquez y Jesús Estrada. Jugadores todos ellos de gran categoría y cuyos partidos serán un deleite para los aficionados.

RESULTADOS DE LOS PARTIDOS DE AYER

- A. Márquez vence a A. Vidal, 6-4, 6-4.  
J. Moreno a R. Vergés, 7-5, 6-0.  
J. Moreno-A. Vidal a I. Blanes-M. C. Bauzá, 6-0, 6-0.  
M. Alvarez a M. Suñer, 6-0, 6-1.  
D. Estrades a C. Leitz, 6-3, 6-9.  
A. Capitán a G. Pujol, 5-7, 6-1, 6-1.  
J. Moreno a M. Ramos, 6-1, 6-1.  
A. Capitán-M. Ramos a Margets-Oriol, 6-2, 6-1.

J. Estrada a D. Pujalte, 6-4, 6-3.  
A. Estrada-A. Freijo a M. Muñoz-Viñolas, 6-3, 6-1.  
J. Moreno-A. Vidal a Rubio-Pujol, 6-3, 6-4.

ORDEN DE JUEGO PARA HOY

- A LAS 16:30:  
Pista 8: Antonio Capitán — Antonio Márquez.  
A LAS 18:00:  
Final Damas:  
Pista 8: Mónica Alvarez — Dolores Estrades.  
A LAS 19:00:  
Pista 8: José Moreno — Jesús Estrada.  
A LAS 20:00:  
Pista 7: Capitán-Ramos — Venc. Marqués-Llinás — Pujalte-Pino.  
Pista 8: Estrada-Freijo — Moreno-Vidal.

RAFAEL TUDELA

# ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 1177

DOMINGOS Y MARTES: 4 PTAS. PALABRA. \* MIERCOLES A SABADOS. 3 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS.)

## GUIA DE SECCIONES

### BOLSA INMOBILIARIA

### BOLSA DEL MOTOR

### BOLSA DEL TRABAJO

### OTRAS SECCIONES

**Bolsa Inmobiliaria**  
Sección exclusiva para Agentes de la Propiedad Inmobiliaria

**CREDITOS PARA TODOS TRAMITACION RAPIDA**

CREDITOS PERSONALES CON SU SOLA GARANTIA A EMPLEADOS DE:

- Líneas aéreas Iberia
- Spantax
- Aviaco
- Funcionarios Militares
- Ayuntamiento
- Policia Municipal
- Emaya
- Gesa
- Banca

**PRESTAMOS A**

Constructores - Contratistas - Particulares  
Comerciantes - Industriales  
Cantidades desde 300.000.- Ptas

**LETRAS A CORTO Y LARGO PLAZO**

Procedentes de contratos de compraventa de pisos - locales - chalets - apartamentos solares - letras comerciales

Interesante para constructores - contratistas que tengan letras procedentes de venta de pisos desde 24 meses en adelante hasta 6, 6 7 años. Podemos tramitarle crédito con su garantía

Para mayor información, consulte en nuestras oficinas en  
**PASEO MALLORCA, 36, en/ruedo «C»**  
Teléfono: 22.59.37

**DISPONGO CAPITAL**  
ESTUDIARIA TODA OFERTA SERIA E INTERESANTE. MAXIMA DISCRECION  
Escribir Apartado de Correos, núm. 1159, PALMA.

**DESCUENTO de letras con cesión de créditos máxima reserva y rapidez telefon 227367**

**OPORTUNIDAD:** Centro sometimos vendiendo edificio chalet cinco viviendas amuebladas Dos bajos sir amueblar dos garajes Grandes terrazas Pinar jardín Tel 26118 Arena-Bilbao (6)

**NECESITAMOS** pisos, apartamentos, chalets, etc. para alquilar o vender. Inmobiliaria ALBERTI S.A. LOM. Velázquez, 5, entlo. salida aparcamiento plaza Rosellón. (19)

**BONITO NEGOCIO,** piscina, bar restaurante, a punto de inaugurar, daría en explotación a matrimonio joven con ganas de trabajar y ganar mucho dinero, interesante posean algunos idiomas, interesados llamen a los teléfonos: nº. 500088 ó 223185 horas de oficina, para concertar entrevista

**VENDO HOSTAL** Residencia dos estrellas, en Paguera. Telf 686629 (10)

**SE VENDE HOSTAL** 40 habitaciones en Can Pastilla, trato directo. Telf. 255846. (12)

**COMERCIANTE en esta sección un mercado de 500.000 personas le esperan**

**RESOLVEMOS** sus dificultades bancarias, descontando letras corte plazo Telfonc 227367 (10)

**SOLARES** en Son Roqueta a 4 Kms. Palma, de 500 y 1.000 m2, orientación sur, agua corriente, electricidad, calles asfaltadas, zona residencial tranquila. Precio: 1.600 pesetas m2 Informes: OLIVER MATEU. Telf.: 210640 (30)

**EL TORO.** Solar Avda. Sol, esquina cercado pared, 850 m2, a 700 ptas. Informes de 9 a 12 mañanas, Telf. 252275. (22)

**VENDO SOLAR** Establecimientos Telf. 241441. (10)

**BANYALBUFAR.** Carretera Estallenchs, parcelas de 3 a 4.000 m2, con agua y posibilidad luz, permiso de construir. Facilidades. Ref. RB-24. DARSER. Telf. 234944. (22)

**OPORTUNIDAD** vendemos solar, travesía final calle Eusebio Estada, 321 m2. fachada 14 mts., precio 4.500 ptas. FINCAS JU. LIA. Pl. España 15. (21)

**LOCALES Y DESPACHOS**

**ALQUILO LOCAL:** C/ Itc Lizasoain, 350 m2, inmejorables condiciones AGENCIA FERNANDEZ Telf.: 215251 (13)

**LOCAL comercial** con patio total 122 m2, en Virgen de Montserrat, 800.000 ptas. Informes telf. 252275 mañanas de 9 a 12. (22)

**ALQUILO nave** 200 m2 y 100 m2 de alturas y oficina. Telf. 292721. (13)

**ALQUILO LOCALES.** Miguel Santandreu, 2 puertas, 100 m2 8.500. Fco. Fiol 150 m2 teléfono. 15.000. Otro pequeño zona Forti. 4000 ALEIX. Alejandro Rosselló 94 460818 (25)

**VENDO 2 LOCALES** por el precio de uno. En Portals Nous, bien situados. Superficie 82 m2. más terraza frontal. 945.000 ptas. Telf. 675862. (24)

**FINCAS**

**SE VENDE FINCA** en Consell, 2 cuarteradas, precio 400.000 ptas. Informes telf. 220127. Sta. Maria. (15)

**VENDO EN VALDEMOSA** casa antigua de dos plantas y torreón, en buen estado, 5 dormitorios, sala con chimenea, sala comedor, gran cocina con despensa muy grande, grandes terrazas, trastero, pozo de gran caudal, aljibe, parcela de 7.000 m2. con muchos frutales y muy buenas vistas. Precio: 3.500.000 ptas. Facilidades. OLIVER MATEU. Teléfono 210640. (33)

**ALGAIDA** (Sa Comuna): 4 cuarteradas pinar. Buenas vistas. 550.000 ptas. Ref. RA49. DARSER. Teléfono 231849. (15)

**CAMPOS:** Huerto de 14 cuarteradas. Casa de payeses y vaquerías. Agua de 60 a 70 mil litros hora. To do riego por aspersión. Precio muy interesante. Ref. RC-19. DARSER. Telf. 234944. (30)

**ARENAL:** A 2 kms. del mar. 6 cuarteradas cultivadas y algunos pinos. Buenas vistas. 1.500.000 pesetas. Facilidades. Ref.: RA 52. DARSER Telf. 231849. (24)

**PARCELA** de 10.000 m2, en término de Sancellas, almendros, algarrobos e higueras, buen acceso y zona de pinar. Precio: 300 mil ptas. 100.000 ptas. entrada y 4 años. OLIVER MATEU. Telf. 210640. (31)

**MAGNIFICA** casa mallorquina en Valldemossa con solar de 390 m2. En planta baja: Recibidor, salón con chimenea, comedor con chimenea estilo mallorquín, moderna y espaciosa cocina, estudio todo enmoquetado. Arriba: 3 dormitorios dobles, 1 individual, aislada de vecinos, solar cerrado con pared de piedra, instalaciones de agua y electricidad nuevas, pozo natural, jardín bien cuidado, parcialmente amueblada. Precio: 3.600.000 pesetas. Informes: OLIVER MATEU. Telf.: 210640. (65)

**ESTALLENCHS:** 3.000 m2. Vistas al mar, posibilidad de agua y luz, bonita situación para chalet. Precio muy interesante. Ref. RE-6. DARSER. Telf. 234944. (22)

**A 7 KILOMETROS PALMA,** vendo finca 4.000 m2, con casa estilo mallorquín, 2 plantas, mucha agua, electricidad, cercada pared, 1.800.000. pts. Facilidades. Telf.: 225706. (24)

**ALQUILER DE TELEVISORES.** Nicolás de Pax, 25. Telf 226884. (11)

**OFRECEMOS** pisos amueblados para alquilar Todas zonas, AGENCIA FERNANDEZ Telf 216608. (12)

**ALQUILER TELEVISORES.** Máxima garantía. BOLSA DEL TELEVISOR. Pl. Arz Miralles, 7. T.: 216550.

**INTERESAN PISOS** para alquilar. Con o sin muebles. AGENCIA FERNANDEZ. Telf. 215251. (12)

**BELI INMOBILIARIA.** Alquilador de todas clases Avenida Alejandro Rosselló, 49-2º (Edificio Minaco). Telfs 222211-227219. 225627 (17)

**PASEO** Mallorca alquiler pisos sin muebles, 3 y 4 dormitorios, teléfono y plaza garaje Agencia FERNANDEZ Telf 215251 (18)

**ZONA FENIS,** apartamento 2 dormitorios, 5.750 ptas AGENCIA FERNANDEZ Telf 215251 (11)

**ALQUILO ATICOS** sin muebles Jaime III, 3 dormitorios AGENCIA FERNANDEZ Telf 215251

**NECESITAMOS** para alquiler pisos con o sin muebles en todas las zonas informes AGENCIA MALLORCA calle Sindicato 109 Telf 224584 (21)

**AGENCIA MALLORCA** alquiler pisos y apartamentos con y sin muebles en todas las zonas informes: calle Sindicato 109 Teléfono 224584 (20)

**ALQUILO o traspaso** peluquería-Salon. C/ Ious y Maroto 21. Informes: 211359 ó portería (15)

**ALQUILO** piso sin muebles a estrenar. Fantástica construcción. Precio 6.500 ptas. Teléfono 463748. (17)

**AGENCIA GARCIA** Alquileres, Seguros Administraciones. Plaza Oliver 36 Telf.: 216473 (10)

**ALQUILO** piso amueblado en 2º Molinar. Tel. 281013. (10)

**ALQUILO** apartamento amueblado, equipado en Terreno, magnífica vista, telf. aire acondicionado y calefacción, precio 15.000. Telf. 260232. (17)

**SE ALQUILA** sala para ballet o peluquería señoras. C/ Pasaje Can Faxina nº. 76. Teléfonos 275414, 276372. (17)

**SE ALQUILA** piso grande, 3 habitaciones dobles C/ Luis Martí, 195. Por 5.500 ptas. Telf. 275414. (17)

**ALQUILO** pequeña vivienda y local pequeño, todo unido. Llamar Teléfono 254308. Tardes. (12)

**ALQUILO** pisito pequeño bien reformado SIN MUEBLES, 3.400 ptas. con vistas al puerto. 221689. (14)

**ALQUILO** piso sin muebles en Ticiano de 3 dor. sin estrenar. 5.500 ptas. 221689 (14)

**ALQUILO** 2 locales en Pla de Na Tesa. Informes C/ Arch. Luis Salvador nº. 50. Telf. 255049. (17)

**PARTICULAR,** alquila ático nuevo amueblado, un dormitorio doble, precio 7 mil ptas. zona Son Armadans, razón, 237769. (17)

**ALQUILO LOCAL** comercial industrial 170 m. San Joaquín, 71. Dos calles. Informes 252324, 256069. (14)

**ALQUILO** piso amueblado C/ Monterrey de particular a particular, 6.000 ptas. Papelería Mallorca, Juan Crespi, 34. (16)

**SE ALQUILA** casa en la Cabaneta con o sin muebles, informes calle Oleja 19. La Cabaneta. (16)

**AMUEBLADO,** se alquila, cocina, dormitorio y baño independiente, 2.000 ptas. C/ Socorro, 106. Teléfono 212229. (14)

**ALQUILO ATICO** sin muebles, 2 dormitorios. 5.300 ptas. SAGARRA. A. P. I. Telf. 244925 y 273494

**ALQUILO PISO** amueblado con teléfono. Travesía Aragón. 2 dormitorios, 6.300 ptas. SAGARRA. A.P.I. Telf. 273494 y 244925.

**ALQUILO DESPACHO** Edif. Reina, con teléfono. Con aire acondicionado. 3 dependencias. Todo exterior. 15.000 ptas. mensuales. SAGARRA. A. P. I. Telf. 244925 y 273494

**SE ALQUILA** despacho en calle Armengol núm. 3. Muy tranquilo, a cien m. del Borne. Telf. 675683 (17)

**PARTICULAR** alquila local 109 metros. Telf. 463703 de 2 a 4. (11)

**AGENCIA JAUME.** Admón. 3 fincas Alejandro Rosselló, 80 Telf 460741 Proprietarios. Necesitamos pisos para alquilar con o sin muebles Máxima rentabilidad (21)

**CALLE JUAN CRESPI** alquiler piso sin muebles 4 dormitorios, 8.500 ARROM 227794. (12)

**ALQUILO CHALET** en Sta. Ponsa. ARROM. 227794. (10)

**BENITO PONS,** alquiler piso sin muebles, 4 dormitorios, 5.250. ARROM. 227794. (11)

**BUSCAMOS PISO** centro ciudad, sin muebles. Hasta 12.000 ptas. mes. Informes Ref: 337. Vía Roma 18, Palma. (17)

**ALQUILO** amueblados desde 5.200. ALEIX. Alejandro Rosselló, 94 pral. 460818. (10)

**ALQUILO** sin muebles Fco. Sancho, 5.550. El Arsenal, 7.000. C/ Banco, 5.550. Vivero, 5.300. ALEIX. Alejandro Rosselló, 94. 460818. (19)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas. Alejandro Rosselló, 80, en Pedro Garau alquiler piso 2 dormitorios amueblado por 3.750. (18)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas. Alejandro Rosselló, 80. En Avenidas alquiler piso amueblado, 3 dormitorios por 5.500. (17)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas. Alejandro Rosselló, 80. En Aragón alquiler piso 2 dormitorios, sin muebles, 2 dormitorios. (18)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas. Alejandro Rosselló, 80. En Viniña alquiler pisos sin muebles, 3 y 4 dormitorios. Desde 5.000 pts. (21)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas. Alejandro Rosselló, 80. En Capitán Castell alquiler piso 4 dormitorios sin muebles por 7.000 pts. (20)

**AGENCIA JAUME.** Admón. de Fincas. Alejandro Rosselló, 80. Gral. Riera, alquiler sobretático 1 dormitorio. Completamente amueblado. (16)

**HOY, 36 páginas**







# \* \* ANUNCIOS ECONOMICOS \* \*

SE RECIBEN EN AGENCIAS DE PUBLICIDAD Y EN NUESTRAS OFICINAS: PASEO MALLORCA, 29  
CONSULTENOS: TEL. 23 1177

DOMINGOS Y MARTES: 4 PTAS. PALABRA. \* MIERCOLES A SABADOS. 3 PTAS. PALABRA. (MINIMO 10 PALABRAS.)

## BOLSA DEL TRABAJO

14



(38.751)  
**CLUB NECESITA CAJERA y CAMARERAS.** Sueldo 18.000  
Informes: Músico Balaguer, núm. 66. Detrás Plaza de Toros. A partir de 6 tarde.

(38.770)  
**HOTEL TORRENOVA**  
Calle de Los Pinos, PALMA NOVA — Precisa 2 AYUDANTES COMEDOR, 2 APRENDICES, 1 MECANICO SERVICIO TECNICO y 3 AYUDANTES DE BAR.

(38.750)  
**CAMAREROS** AYUDANTES COMEDOR y COCINERO necesita HOTEL TOBACO, Palma Nova. Preguntar Sr. Sampol.

(38.741)  
**HONASA YACHT BROKER**  
PRECISA SECRETARIA. Buena presencia. Conocimientos de inglés. Interesadas mandar curriculum vitae a HONASA YACHT BROKER Paseo Marítimo, 229. Edificio Neptuno.

(38.742)  
**RESTAURANTE DE MAHON**  
PRECISA COCINERO  
Teléfono: 54 54 08. Atiende Sr. Jaume. Desplazamiento a cuenta de la empresa.

(38.588)  
**SE PRECISA**  
— 1 CONSERJE DE NOCHE  
— 1 MAITRE  
— 2 JEFES DE SECTOR  
— CAMARERAS y  
— CAMAREROS COMEDOR.  
Para hotel en BAHIA DE ALCUDIA. Llamar tel. 52 73 00, de 20 a 22 horas.

**CHICA SERVICIO**  
SE NECESITA, de 18 a 30 años. Preferible todo estar. Sueldo muy interesante. Teléfonos: 28 48 18 — 28 48 23.

(38.777)  
**BUSCAMOS DOS HOMBRES**  
Para trabajar en empresa de 1er. orden en visitas de relaciones comerciales. Imprescindible buena presencia, cultura, facilidad de palabra y que puedan viajar por toda la Isla. Preferible con coche. No imprescindible. Las personas que trabajan con nosotros superan las 30.000 ptas. mensuales. Presentarse hoy de 10 a 1 por la mañana y de 5 a 7'30 por la tarde en Plaza Ollvar, Edificio España, 1º - H.

(38.745)  
**RESTAURANTE BON AIRE**  
D'ILLETAS  
PRECISA COCINERO.  
Teléfono: 23 78 46

(38.744)  
**HOTEL ISLA DE MALLORCA**  
PRECISA AYUDANTE DE RECEPCION, con referencias. Trabajo para todo el año. Imprescindible inglés y alemán. Informes: Tel. 23 08 40.

(38.808)  
**NECESITAMOS UN BOTONES**  
preferible con permiso mobylette, vespino ó similar. Nociones de dibujo. Interesados presentarse en Matías Montero, 26.

(38.720)  
**NECESITAMOS**  
Personas ambos sexos para trabajo fácil y bien remunerado en horas libres. Que tengan buena presencia y a ser posible vehículo propio. Presentarse en Avda. Conde Sallent, 47, 3º mañanas.

(38.797)  
**CAMARERO y AYUDANTE**  
Se necesita en Cafetería EL SOMBRERO. Calle María Antonia Salvá, 46 EL ARENAL.

(38.780)  
**CHOFER**  
CASA PARTICULAR NECESITA CON INFORMES  
Calle Almirante Cervera, 39. Son Armadans.

(38.790)  
**COMPANIA HOTELERA**  
precisa, para zonas Palma, Arenal, Magalluf: Limpiadoras, Camareras de pisos, Camareras Pinches, Fregaplatos, Cocineros y Telefonistas. comedor, Ayudantes de comedor, Camareros, Interesados presentarse de 9 a 2 en Calle Huertos, 1, entresuelo.

(38.791)  
**HOTEL VICTORIA**  
PRECISA AYUDANTES DE COMEDOR y CAMARERAS DE PISOS. Interesados presentarse en el mismo hotel, situado en calle Calvo Sotelo, s/n.

(38.798)  
**HOSTAL MOLINOS PLAYA**  
Calle Joaquín Verdaguera, 24 Arenal. Necesita: CAMARERAS PISOS, y AYUDANTE COMEDOR.

(38.873)  
**SE PRECISA MOZO DE EQUIPAJE**  
Para hotel en Palma Nova. Interesados llamar al teléfono 68 01 00 (Palma Nova)

(38.784)  
**SE NECESITA 1.º PRACTICANTE**  
O ENFERMERA CON CARNET DE CONDUCIR. 2º. MUJER LIMPIEZA  
Informes CENTRO MEDICO, Paseo Marítimo, 140. Teléfono: 23 77 55.

(38.782)  
**PARA HOTEL SE PRECISA**  
CAMAREROS y AYUDANTES COMEDOR. MUJERES LIMPIEZA y CAMARERAS PISOS. Informes: Menorca, 22, 1º. Palma de Mallorca

(38.815)  
**APRENDICES**  
SE NECESITAN en calle Menéndez Pelayo, 19 EL TERRENO.

(38.810)  
**TELEFONISTAS**  
PARA IMPORTANTE EMPRESA DE SERVICIOS.  
Agradable ambiente de trabajo e interesantes condiciones económicas. Sábados libres Presentarse HOY en Francisco Sancho, 45, Entlo. — A. Horas de oficina.

(38.871)  
**CHOFER REPARTIDOR**  
Se necesita con carnet de 1ª, con experiencia en reparto y entrega de muebles. Interesados presentarse en MUEBLES LA INDUSTRIAL Calle General Riera, 75. Sr. Villalobos, de 6 a 8 de la tarde.

## otras secciones...

15



SE ALQUILA habitación a señoras o caballeros, zona Plaza Toros. 254404. (11)  
HABITACION céntrica, pensión completa. Tel.: 256898 (10)  
HOSTAL Temple, habitaciones confortables, solo dormir, 5,0 pts. semanal. C./ Temple 17. Tfno.: 226435 (14)  
BUSCO CHICO para compartir piso. C/. Doctor Gómez Ulla nº 18, 4º, 2º. Telf. 279017, preguntar por Julián. (18)  
ALQUILO habitación independiente. Zona Blanquerna. 293921. (10)  
DORMIR, 1 caballero, agua caliente. Teléfono 251362. Avda. Conde Sallent, 48, 3º. (11)  
PARTICULAR ofrece pensión completa o dormir. Telf. 293496, de 1 a 3 y de 8 en adelante. (17)  
SE ALQUILAN habitaciones económicas. Informes C/. Aragón, 223, bajos. (10)  
ALQUILO habitación matrimonio, derecho cocina e individual. C/. San Miguel, 121 2º. dcha. (13)  
ALQUILO habitación doble o para tres, casa particular. Teléfono: 276911. Obispo Massanet, 9, 5º. C. (15)

16



IDIOMAS, clases particulares o colectivas. Inglés, Francés y Alemán. Mañana y tarde. Luna, 22 (Hostalera). Tel. 273240. (17)  
PROFESORA da clases E.G.B. C/. Piedad núm. 15 Preguntar Catalina Martín. Telf.: 213017. (15)  
MATEMATICAS, Química, Bachillerato, reválida de clases particulares, profesor colegio religiosas. Tel. 290633 (12)  
MATEMATICAS Selectivo. Matemáticas, Física, COU. Bachillerato, dará estudiante de Exactas. Llamar al 235685 ó al 280746. (15)  
INGLES NATIVO, titulado mucha experiencia, da clases. Telf. 211381. (10)  
PROFESOR CIENCIAS da clases particulares Bachillerato y COU. Interesados: 291823. (10)  
MUCHACHO Preuniversitario, dará clases Matemáticas, Bachillerato y COU. Interesados: 291823. (10)  
ALEMAN hablando 4 idiomas quiere mejorar su español por conversaciones con un estudiante (español) que al mismo tiempo quiera aprender alemán, inglés, holandés o francés. Sr. de Roo, calle Despuig 49. Telf. 237123. (32)

# DOBLE DOBLE DOBLE

## SU ECONOMICO CON UN DOBLE.

● DOBLE EFECTIVIDAD  
● DOBLE CIRCULACION  
● DOBLE ECONOMIA  
● DOBLE POSIBILIDAD

APROVECHE LA PROMOCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS PROMOCIONANDO ECONOMIA A BASE DE ECONOMICOS DE BALEARES Y ULTIMA HORA  
POR EL PRECIO DE UNO MAS 1 PESETA, USTED TIENE UN DOBLE PUBLICO PARA SU ECONOMICO POR PALABRAS.  
VAYA A BALEARES O A ULTIMA HORA Y PONGA UN DOBLE DOBLE ECONOMICO POR PALABRAS SU ECONOMIA EN UN DOBLE ECONOMICO

**Balearés** CAMPAÑA PROMOCION PUBLICITARIA **ULTIMA HORA**

diseño: Calvo/Eddy



# COSTA GOMES ANUNCIO LA FORMACION DE UN NUEVO GOBIERNO

LISBOA, 31. (Efe). — El Presidente portugués Francisco de Costa Gomes ha anunciado esta noche que va a formar un nuevo Gobierno que sustituye a la coalición tripartita que ha estado en el poder durante los últimos meses de la izquierda.

Costa Gomes no ha dado a conocer el nombre de los componentes del nuevo Gabinete, limitándose a declarar: "Tengo el gusto de anunciarles que se ha formado un nuevo Gobierno."

La formación de este nuevo Gobierno se produce poco antes de la salida de Costa Gomes para Helsinki para asistir a la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación Europea.

## CONFLICTO EN UNA UNIDAD DEL COPCON

Lisboa, 31. (Pyresa). — Los trabajadores de Sorefame apoyan la acción firme, decisiva y revolucionaria de los militares del Regimiento de Comandos de Amadora, la cual impidió que este regimiento se aislase del proceso revolucionario.

Esta toma de posición de los trabajadores de la empresa Sorefame, próxima al Regimiento de Comandos de Amadora, confirma el conflicto ocurrido en esta unidad ayer y en virtud del cual los soldados y furrioles exigieron la destitución de dos oficiales. No obstante, el Comandante del Regimiento era el Coronel Jaime Neves.

## RELEVO DE MANDOS

LISBOA, 31. (Pyresa). — El Comandante del COPCON, en vista del actual momento político a través de un comunicado de última hora, ha decidido «en el transcurso de un plenario de la casi totalidad de los militares de Regimiento de Comandos que fueran transferidos al Estado Mayor del Ejército nueve oficiales y cua-

## EL CONSEJO DE LA REVOLUCION RATIFICO LA «TROIKA»

## CAMBIO DE MANDO EN UN REGIMIENTO OPERACIONAL

tro sargentos, entre los cuales se encuentran el primer y segundo comandantes». De acuerdo pues con este texto queda confirmado el traslado del coronel Jaime Neves, primer Comandante del aludido regimiento con sede en Amadora.

El comunicado del COPCON, difundido a través del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas (5.ª división), "reafirma la necesidad de reforzar la alianza entre el MFA y el pueblo, lo cual implica una correcta inserción de las unidades militares en las realidades concretas de las poblaciones de las respectivas áreas de actuación y de una disciplina perfectamente encuadrada en la voluntad de las masas trabajadoras para la construcción del socialismo". En relación con este último párrafo, hay que hacer notar que las reivindicaciones de los soldados y furrioles, origen de este relevo de mandos en el regimiento de Amadora, fue apoyado por la comisión de trabajadores de la empresa Sorefame.

## EL TRIUNFATO PORTUGUES CONFIRMADO

LISBOA, 31. (Efe). — El Consejo de la Revolución portuguesa ratificó hoy la constitución de un triunvirato militar con plenos poderes, decidido en la Asamblea del Movimiento de las Fuerzas, la semana pasada.

Gomes, Presidente de la República; Vasco Gonçalves, Primer Ministro y Otelo de Carvalho, Comandante del «Copcon».

De acuerdo con la resolución aprobada en esta larga reunión del Consejo de la Revolución, los restantes miembros del Consejo seguirán desempeñando sus funciones específicas como miembros de las distintas comisiones del hasta ahora máximo órgano de poder.

Jefes de unidades integradas en el «Comando Operacional del Centro» (Copcon) estuvieron presentes en la reunión del Consejo de la Revolución. Estos comandantes de unidades, los llamados «operacionales», constituyen el grupo de oficiales que detentan todo el poder militar portugués en torno a la figura del General Otelo de Carvalho.

## NUEVA YORK

# NORTEAMERICA TENDRA QUE PACTAR CON LA HABANA, ANTES DE LEVANTAR SU BLOQUEO

NUEVA YORK, 31. (Del correspondiente de Pyresa). — Las primeras reacciones ante el levantamiento del embargo a Cuba que tuvo lugar el martes en San José de Costa Rica, contando con el voto norteamericano, indican que este país aún dejará trascurrir un periodo de tiempo indeterminado para reanudar sus relaciones con el régimen de Fidel Castro. Algún observador político señala que aunque la barrera mayor se ha salvado, permanece aún un embar-

## DOS PUNTOS TIENEN QUE RESOLVERSE: LOS BIENES EXPROPIADOS Y LOS PRISIONEROS NORTEAMERICANOS

go que EE.UU. unilateralmente decretó tres años antes que el de la Organización de Países Americanos (OPA) y que comenzar las conversaciones regerirá previamente la resolución de dos problemas fundamentales: Las expropiaciones de bienes norteamericanos durante el periodo revolucionario y la libertad de los presos políticos norteamericanos que pueden permanecer encarcelados.

La noticia fue comentada en Cuba lacónicamente por la agencia «Prensa Latina» que considera la resolución de la 16.ª reunión de consulta de la OEA como el fin de las medidas discriminatorias adoptadas hace once años. De cualquier forma el régimen de Fidel Castro denegó desde 1962 cualquier participación en la Organización hemisférica mientras se mantuviera como miembro a los Estados Unidos, y por otra parte sigue perteneciendo como aliada de la URSS al bloque soviético. Asimismo los cubanos reiteradamente han expresado que mientras se mantenga la base aeronaval de Guantánamo dentro de su territorio cualquier tipo de negociación sería condenada el fracaso si no incluyera este tema como principal.

El levantamiento de las sanciones políticas y económicas se ha dejado la voluntad soberana de cada Estado siguiendo la tesis enunciada por el Embajador mexicano Rafael de La Colina de la «Libertad de acción» que precedió a la convocatoria de esta reunión consultiva salvando ciertos impedimentos legales que los países de la oposición señalaban para que pudiera llevarse a cabo. Las sanciones pues se levantan, no partiendo de la Organización en bloque, sino del arbitrio de cada Estado en particular. La votación arrojó la victoria para que se tomara la medida por 16 votos favorables, tres negativos (Chile, Uruguay y Paraguay) y dos abstenciones (Nicaragua y Brasil).

## SE HA DADO

## UN PRIMER PASO

Con anterioridad, sin embargo, nueve países iberoamericanos mantendrán ya sus propias relaciones tanto diplomáticas como comerciales con Cuba haciendo caso omiso de la sanción que fuera proclamada por los Ministros de Asuntos Exteriores de la OEA el

# NUEVOS COMBATES ENTRE GRUPOS RIVALES EN ANGOLA

## 300 PERSONAS MUERTAS EN EL MES DE JULIO

LUANDA, 31. (Efe). — Ha estallado ayer la lucha entre grupos rivales, partidarios ambos, no obstante, de la liberación de Angola, en dos pueblos del sur de Luanda.

La lucha se reanudó en Novo Redondo, pueblo costero y nudo de carreteras situado a 300 kilómetros al sur de la capital, después de unos breves momentos de tranquilidad durante la noche. Ha dicho un portavoz militar. Otro encuentro, con armas pesadas, se desarrolló en el pueblo de Porto Amboim, en la costa.

Asimismo, un representante consular dijo que hubo tiroteos en el cercano centro productor de café, de Gabela.

En este encuentro intervinieron tropas del Movimiento Popular Marxista de Liberación de Angola contra otras del Frente Nacional de Liberación de Angola, con base en Zaire, que están luchando por conseguir la supremacía en Angola.

Se calcula que, por lo menos, trescientas personas han resultado muertas en estos combates durante el mes de julio.

## NUEVA YORK

# FORD INTENTA LEVANTAR EL EMBARGO DE ARMAS A TURQUIA

## UN PROYECTO DE LEY PUEDE HABER SIDO PRESENTADO YA AL SENADO

Nueva York, 31. (Del correspondiente de Pyresa). — Incluso mientras el Presidente Gerald Ford se encuentra en Helsinki, mueve los hilos diplomáticos de la política interna norteamericana con el fin de que el Congreso reconsidere su decisión de mantener el embargo de armas a Turquía antes de que se presente el periodo de vacaciones, que comenzará mañana. El líder de la mayoría Mike Mansfield concentra todos sus esfuerzos en el Senado para obtener un proyecto de ley, que luego pasaría al Congreso, y tratar de conseguir una nueva votación.

El Senado está ahora pendiente de la decisión de dos senadores, y en caso afirmativo se convocaría el debate por últimas horas de la tarde de hoy. Los senadores son Thomas E. Eagleton de Missouri y Harry F. Byrd de Virginia, ambos considerados pro-guerra que recapacitan sobre la oportunidad sugerida por el Sr. Mansfield de actuar con un procedimiento especial de urgencia en caso de votación por unanimidad forzando a la revisión congresional. Esta medida supondría una ratificación de la postura del pasado Mayo, según la cual se concedían plenos derechos al Presidente Ford para levantar el embargo contra Turquía que en sus propias palabras —repetidas sin cesar a lo largo de su viaje europeo— permitía continuar «unas relaciones calificadas como vitales» para la seguridad internacional norteamericana en el extremo meridional del Mediterráneo, dando que la labor de inteligencia de

mas bases permite un completo control sobre la Unión Soviética. Como respaldando estas declaraciones, el Secretario de Defensa James R. Schlesinger afirmó que ya no sólo están en juego los intereses americanos, sino también los de los aliados en la Organización del Tratado del Atlántico Norte que han de sentir sobre sus espaldas la fisura que se produce tanto del embargo de armas como de la suspensión de las actividades en las bases. Principalmente es una «tragedia» para Turquía, pero también lo es para Grecia, que en última instancia habrá de sufrir todas las consecuencias derivadas «en más de un sentido».

## «NECESIDAD DEL PUEBLO TURCO»

Quizá el único que en este momento puede lograr una decisión capital es el Senador Mansfield que haciendo uso de una autorización del Departamento de Estado podrá saltar las deliberaciones sobre una ley concerniente a las emisoras «Radio Libertad» y «Radio Libre Europa» tratando de ganar tiempo para la cuestión del embargo. En caso de no ser evitado —dice— supondrá que todas las esperanzas se habrán desvanecido para lograr una solución viable para el caso chipriota y los 180.000 griegos-chipriotas que han quedado sin hogar.

En el interin los turcos confían forzando la marcha. Las tropas del Gobierno han tomado completamente las 26 instalaciones norteamericanas y ahora con-

tinúan presionando con la doble restricción portuaria y de sobrevuelo del país para buques y aviones estadounidenses. A pesar de ello el Gobierno de Ankara no ha reaccionado con cualquier ataque inesperado contra la fuerza de choque nuclear un escuadrón de caza bombarderos que permanece en los hangares de la base de Incirlik, quizá porque prefiere antes sondear los mercados de armamento de la OTAN y desistir a esta fuerza sea similar a tirarse piedras en su propio tejado.

Los comentarios políticos de los diarios de Ankara muestran su conformidad con la medida. Uno de los editoriales cita que Turquía ha abandonado su tradición en política exterior, mantenida durante los pasados 25 años, de ser un vagón detrás de la locomotora americana, en el mismo sentido se muestra la oposición que condujo al ex-Primer Ministro Bulen Ecevit al declarar que la medida «era una urgente necesidad del pueblo turco».

A pesar de todo ello el Gobierno de Soleyman Demirel parece estar dispuesto todavía a una reconciliación con Washington, aunque ya desde ahora las propias fuentes de sus diplomáticos aseguran que existirá algún recorte en la actividad norteamericana. El Presidente Ford se entrevistó con el en Helsinki reafirmando que cuenta con toda la simpatía del ejecutivo y que todo su esfuerzo personal se halla dedicado a resolver un problema que tal vez esta noche encuentre una solución.

# Baleares

1 Agosto 1975 — Página 24

## FUERON RECHAZADAS INFILTRACION DE DOS PATRULLAS MARROQUIES EN EL SAHARA

El Aaiun, (Sahara) 31. (Cifra). — El Estado Mayor del sector del Sahara (segunda sección) ha facilitado hoy la siguiente nota oficial:

"Durante la madrugada de ayer, día 30, dos pequeños grupos marroquíes se infiltraron en el territorio y abrieron fuego de mortero ligero sobre unidades españolas en la zona de Hagunla. La contundente respuesta por el fuego de nuestras unidades acalló a las contrarias, que se replegaron precipitadamente, abandonando material diverso que fue recogido en el subsiguiente reconocimiento».

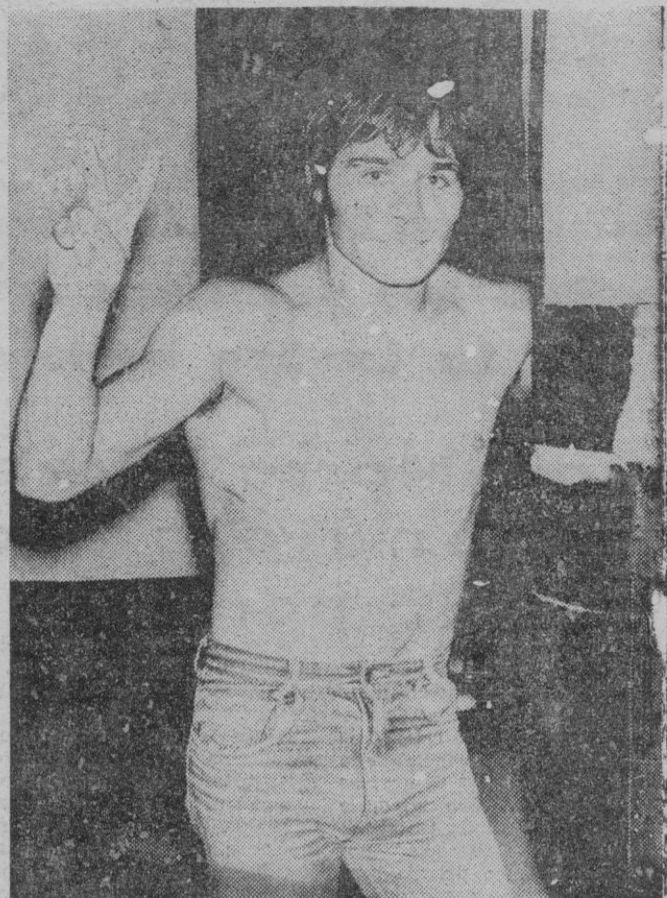


# ALEMANIA-ESPAÑA, EN BOXEO PROFESIONAL

En 6 combates de gran atracción internacional

EL MURENSE FRANCISCO FIOL PELEARA CON HANS MICHEL

LOTHAR ABEND-ISIDORO CABEZA, ASPIRANTES AL TITULO EUROPEO DE LOS LIGEROS-JUNIORS



Cabeza sabe de la peligrosidad de Lothar Abend, pero confía en la victoria que puede llevarle al título europeo de los ligeros-juniors. (Foto VIVES)

Todo se encuentra a punto para la gran velada de esta noche, reunión en la que por vez primera van a enfrentarse, como base del programa y en 5 combates entre profesionales, representantes de España y Alemania, choque éste que ha levantado tanto interés entre los germanos como para desde hace varios días se encuentre en Palma, no como un visitante más, sino en plan de principal observador, el presidente de aquella Federación, Sr. Theo Wiettenbrink. Como ya dimos cuenta, también estarán esta noche en la Plaza de Toros enviados especiales de los medios informativos germanos y varios centenares de alemanes que ya anoche comenzaron a llegar, expreso, para ser testigo de esta gala pugilística.

A última hora de la mañana de ayer recibimos en la redac-

ción la grata visita de José Antonio Gálvez y Quintana Trujillo, que van a tener como rivales a Arno Prick y Hartmut Sasse, respectivamente. Les acompañaba su «manager» Elio Guzmán, estupendo amigo. Y he aquí las breves entrevistas que mantuvimos con ambos boxeadores, dándose la circunstancia de que ya se han enfrentado entre sí.

**JOSE ANTONIO GALVEZ**

—Nací en Huelva hace 27 años y como «amateur» he disputado unos 90 combates. Durante 3 años fui titular del equipo español y en ese tiempo representé a España en 22 ocasiones, consiguiendo, entre otros varios títulos, el de campeón de España de los semi-

pesados y la Medalla de Bronce que se celebraron en Turquía.

—¿Cómo profesional?  
—Por esa circunstancia de pertenecer al equipo nacional de aficionados, llevo poco tiempo en este campo. Ha disputado 17 combates y de estas he obtenido 10 victorias antes del límite y sólo dos derrotas. Una fue precisamente ante Trujillo, aquí presente, y la otra frente a Alberto Lowell, el argentino que no hace mucho noqueó a Urtain.

—¿Proyectos?  
—Tras este combate ante Prick, marcharé a Italia, en donde tengo una pelea. Luego, esperaré a enfrentarme a Trujillo, en disputa del título español de los semipesados o si éste, ganase a Domenico Adinolfi el título europeo, sería uno de los aspirantes al español. Junto con otro púgil, es decir uno de los designados a ocupar la vacante.

—¿Y si se produjese derrota de Quintana?  
—El pondría el título en juego ya que soy aspirante oficial al mismo.

**QUINTANA TRUJILLO**

—Soy natural de Las Palmas de Gran Canaria y cuento 25 años de edad. Comencé como «amateur» en 1966 y sólo disputé 14 combates. De éstos vencí en 12, una derrota y un nulo. Precisamente fue aquí, en Palma, donde me proclamé campeón de España, en 1968, al derrotar a Pablo Sans, de la Federación Centro. Entonces militaba en los medios.

—¿Actividad profesional?

—Pasé a este campo en 1968 y cuando sólo había disputado 6 combates, fui designado aspirante al título que había dejado vacante Folledo. Me enfrenté a Navarro Moreno —también aspirante— y le vencí, logrando la diadema nacional. Luego, al hacerse el reajuste de pesos, hube de militar en la categoría de los semipesados. Esto ocurrió en 1970 y desde entonces he combatido en esta división en 30 ocasiones. Como el título estaba vacante, nos designaron a Gálvez, no éste sino el de Almería, creo que hace unos meses boxeó aquí y le ganó.

—¿Ha boxeado mucho en el extranjero?

—Con frecuencia y entre las más destacadas victorias están las conseguidas ante Aldo Traversaro y Conny Valenske, ex-campeón de Europa.

—¿Va a disputar el título continental?  
—Tal y como han dicho Guzmán y Gálvez, casi seguro que será en septiembre próximo. Quiero hacerme con el título de Adinolfi.

—¿Y pondría el español en juego, caso de vencer al italiano?

—Es lo más conveniente y aquí está José Antonio Gálvez que es el aspirante.

Y aquí cerramos las mini-entrevistas. Ambos confían en la victoria, en lograr que esta noche sus rivales germanos salgan derrotados. Para ellos, para sus aspiraciones, supone mucho el anotarse el triunfo en esta gran velada de Palma. Deseamos que lo consigan.

**ORDEN DE LOS COMBATES**

Como hemos venido anunciando, la reunión dará comienzo a las 10,15 y se desarrollará por el siguiente orden.

Rodríguez II — Rodríguez «Flamingo» (Barcelona), dentro del peso pluma, a la distancia de 6 asaltos.

Dieter Klay — M. Caracelas, peso medio, también a 6 asaltos. Hans Michel — Francisco Fiol, semipesados, 8 asaltos.

Arno Prick — José Antonio Gálvez, semipesados, 8 asaltos.

Lothar Abend — Isidoro Cabeza, ligeros-juniors, a 10 asaltos. Esta pelea es eliminatoria para el aspirantazgo al título europeo que ostenta Paulissen.

Harmut Sasse — Quintana Trujillo, pesados, a 8 asaltos.

Rodríguez I — Pedro Pinto, peso gallo, también a 8 asaltos.

DEL SOL



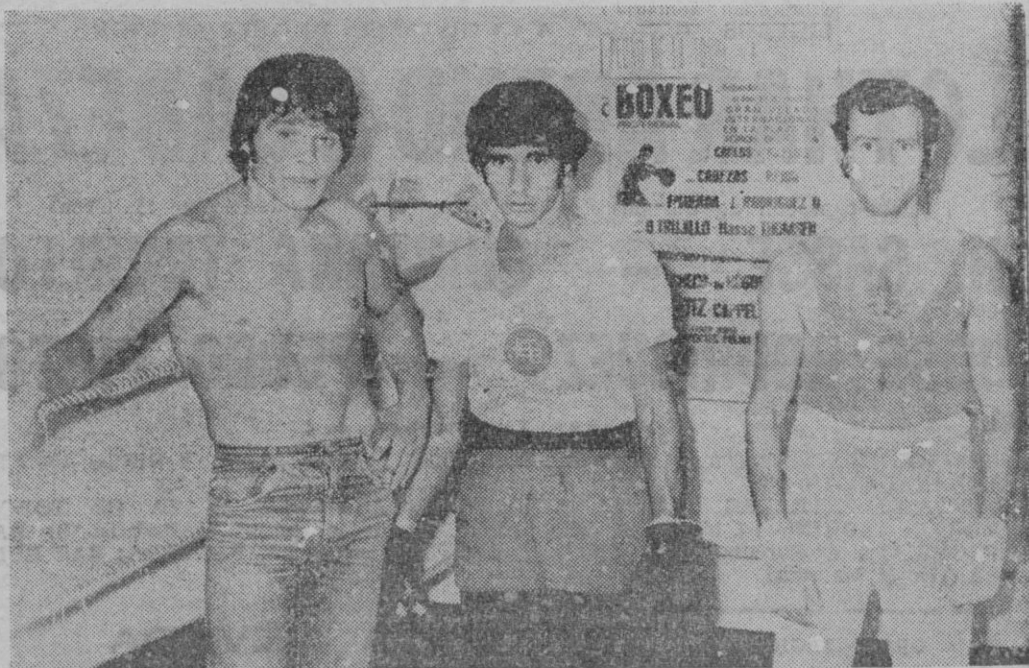
A la entrada de nuestro Diario, dejan constancia gráfica de su visita, José Antonio Gálvez, el «manager» Elio Guzmán y Quintana Trujillo. (Foto RIBAS)

**CAMPAMENTOS JUVENILES**

MAR, MONTAÑA Y AIRE LIBRE

LA VICTORIA (ALCUDIA) TAMBIEN EN MENORCA E IBIZA

Infórmate en: Bazar Juvenil Pasaje Olmos. Teléfono: 21 11 85



Los hermanos Rodríguez, que tendrán como rivales a Pedro Pinto y Rodríguez «Flamingo», finalizada su preparación se fotografian, en el gimnasio de Martí III, junto con Isidoro Cabeza. (Foto VIVES)

**ventiladores industriales**

**cayal**

Para resolver todo tipo de problemas de ventilación. Servicio técnico gratuito. Solicite catálogo general técnico que le será de gran utilidad.

**SUMINISTROS INDUSTRIALES**

TIZIANO, 39 • TELEFONOS 256132 - 292507 - PALMA DE MALLORCA

**LOS «PEQUES» TAMBIEN CUENTAN**

**LA ASAMBLEA DE CLUBS RECHAZO, PARA ESTA TEMPORADA, LA PROPUESTA MODIFICACION DE CATEGORIAS DE LOS JUGADORES**

Mañana, en Montuiri, presentación de los equipos que participan en el «III Torneo de La Luz-San Bartolomé 1975» El domingo, en Alaró, se inicia el «I Trofeo CABRIT Y BASSA» para infantiles y alevines

Juan Morro, Presidente del Comité, presentó su dimisión. Homenaje al colegiado balear, Borrás del Barrio, por su ascenso a Primera División

Con masiva asistencia de Presidentes, Delegados y Entrenadores de los clubs mallorquines de fútbol infantil y alevín, se celebró en la sede del Comité Provincial de la Sección de Actividades Deportivas de la Delegación Provincial de la Juventud la anunciada Asamblea. Extraordinaria asistencia por cuanto en el orden del día figuraba un tema que desde que se ventiló captó la atención de todo el mundillo del fútbol de los peques: la propuesta de modifica-

ción de las actuales categorías de los jugadores alevines y establecer la de benjamines.

Se abrió la sesión ocupando la presidencia Juan Morro y junto a él los miembros del Comité Provincial. Hecha la salvedad de que el Comité se limitaba a presentar la moción que por escrito y firmado por diversos clubs había recibido y que había de ser decisión de la Asamblea la aceptación o no señalando asimismo que de ser aprobada la última palabra al respec-

to la tenía el Comité Nacional. hizo uso de la palabra el Secretario señor Puche para exponer las líneas generales de la sugerencia, tanto en sus motivaciones como en cuanto a la clasificación de los jugadores infantiles y alevines así como la constitución del grupo benjamín.

Con amplia libertad participaron en el debate numerosos asistentes. Las opiniones fueron muy contradictorias. Se generalizó la opinión de que hallándonos en vis-

peras del inicio de la temporada y puesto que prácticamente todos los clubs habían planificado ya sus actividades a desarrollar, no se estimaba conveniente el cambio por ahora. Se acordó que el Comité dirija escrito a todos los clubs formulando la propuesta para la temporada 1976-77 y que en la respuesta se apunten aquellas sugerencias que al respecto se estimen más convenientes.

Llegados a este punto hicieron acto de presencia en la Asamblea el Delegado Provincial de la Juventud, señor Ysasi; Jefe de la Sección de Actividades Deportivas, señor Orts y el secretario y Delegado accidental de la Delegación Provincial de Educación Física y Deportes, señor Grolart.

Tomó la palabra el señor Morro para hacer saber a todos los reunidos que había presentado su dimisión en el cargo de Presidente del Comité Provincial de Fútbol Infantil y Alevín pues, como ya se sabe, es candidato a la presidencia de la Federación Balear de Fútbol. Agradeció el señor Morro la incondicional colaboración que había recibido de todos los miembros del Comité a lo largo de sus muchos años de mandato así como la ayuda prestada por todos los Clubs felicitándoles por el arrollador auge que el fútbol infantil y alevín había experimentado en la provincia.

A continuación se dirigió a la Asamblea el señor Ysasi quien en breves palabras hizo un canto de la estupenda labor llevada a cabo por el señor Morro, congratulándose que la Casa del Deporte de la Juventud acogiera a tan numerosa familia como la allí reunida y ratificó la plena disposición de cuantos hombres forman en la De-

legación en pro del deporte balear.

Cerró los parlamentos el señor Groizart, quien no pudo ocultar la sorpresa recibida al ver el amplio salón colmado de representantes del fútbol de los «peques», lo que era muestra palpable e indiscutible de su alto rango en la provincia y que desconocía. Aún en su calidad de Delegado accidental ofreció la máxima ayuda del máximo organismo rector del depor-

te. Calurosos aplausos subrayaron las palabras pronunciadas por los visitantes y éstos abandonaron seguidamente el salón acompañados por el señor Morro.

Ocupó la presidencia de la mesa el Vicepresidente del Comité señor Pons Pascuchl y continuó la reunión tratándose de otros temas. Entre éstos, el adelanto al próximo 20 de la reunión de Delegados de equipos Infantiles para establecer las Divisiones y Grupos para la próxima temporada y el calendario de la primera jornada que, como ya se anunció, se celebrará el día 7 de septiembre. El día 21 se reunirán los Delegados de los equipos alevines para los mismos fines. Ambas sesiones se iniciarán a las nueve de la noche.

**HOMENAJE A**

**BORRAS DEL BARRIO**

Al comienzo de la Asamblea y en sus palabras de salutación a los reunidos, el señor Morro dio a conocer que el Comité Provincial había organizado un homenaje al colegiado balear señor Borrás del Barrio, tan vinculado al fút-

bol infantil y alevín, por su ascenso a la categoría de honor del fútbol nacional. Este homenaje se celebrará el próximo día 14, en el Hotel «Saga», sito en el Arrenal, y en el transcurso de una cena que se iniciará a las nueve y media de la noche. Cuantos quieran sumarse al acto podrán retirar los correspondientes tickets en la Sección de Actividades Deportivas a las habituales horas de oficina, y hasta el día 12.

Es merecedor el señor Borrás del Barrio de este distinguido tanto por ese ascenso de categoría arbitral cuanto más por su singular labor a lo largo de muchos años en pro del fútbol de los «peques». Se tenía una deuda con Borrás del Barrio y es afortunada la coyuntura para poder expresarle el público reconocimiento de su trabajo y también de las generales simpatías de que goza.

**LAS COSAS, PUES,**

**COMO ESTABAN**

Volviendo al tema de las categorías para los jugadores infantiles y alevines en la próxima temporada, las cosas quedan pues como era norma. Es decir, serán infantiles los nacidos desde agosto de 1960, todos los de 1961 y 1962. Serán alevines los nacidos en los años 1963, 1964 y 1965.

La categoría benjamín no tiene carácter oficial. Los clubs quedan en plena libertad de crearla y de organizar torneos pero de carácter amistoso.

El año que viene los Clubs dirán.

**PLAZA DE TOROS BOXEO**

**PALMA HOY 1 AGOSTO 10'15 NOCHE**

**MARIANO PEREZ COS PRESENTA LA VELADA DEL AÑO**

**7 COMBATES PROFESIONALES CON UN SENSACIONAL**

**Alemania - España**

**DIETER CLAY — M. CARACELAS**

**HANS MICHEL — FRANCISCO FIOL**

**ARNO PRICK — JOSE GALVEZ**

LA GRAN ELIMINATORIA PARA EL CHALLENGER DE EUROPA. PESOS LIGEROS «JUNIORS». A LA DISTANCIA DE DIEZ ASALTOS

**LOTHAR ABEND-I. CABEZA**

(Ex-campeón de Europa)

(Idolo de Mallorca)

**H. SASSE — QUINTANA TRUJILLO**

**JOSE RODRIGUEZ — PEDRO PINTO**

PRECIOS: RING, DE 600 A 1.500 PTS.; TENDIDOS, 250 PTS.; SRAS. Y NIÑOS, 100 PTS. ANDANADAS. 150 PTS. VENTA DE ENTRADAS: TAQUILLAS QUE ESTAN ABIERTAS: PLAZA DE TOROS; RINCON TAURINO. Pl. Mayor, 38; BAR REINA, Pl. de la Reina; MARAVILLAS: BAR TROPICANA, C. Parcelas, 8; ARENAL: DISCOTECA BACOMO; PAGUERA; BAR RUMBA. (Hotel Malaika).

ORGANIZACION:  
HANS HASSE

CARTA NEVADA  
«BOUQUET» FREIXENET

SERVICIO DE AUTOBUSES PARA TODAS LAS LINEAS.

**UNA GRAN MARCA PARA UN BUEN ESTABLECIMIENTO**

ADQUIERA SU **BOLEX** SIMBOLO DE ALTA CALIDAD EN:



PLAZA DE SANTA EULALIA, 3  
AVDA. JAIME III, 60  
PALMA

TROFEO CIUDAD DE PALMA

«EL REAL MADRID ES MOTIVO SIEMPRE PARA ATRAER MULTITUDES»

«EL FUTBOL HA PERDIDO SU ESENCIA DEPORTIVA, CONVIRTIENDOSE EN ESPECTACULO»

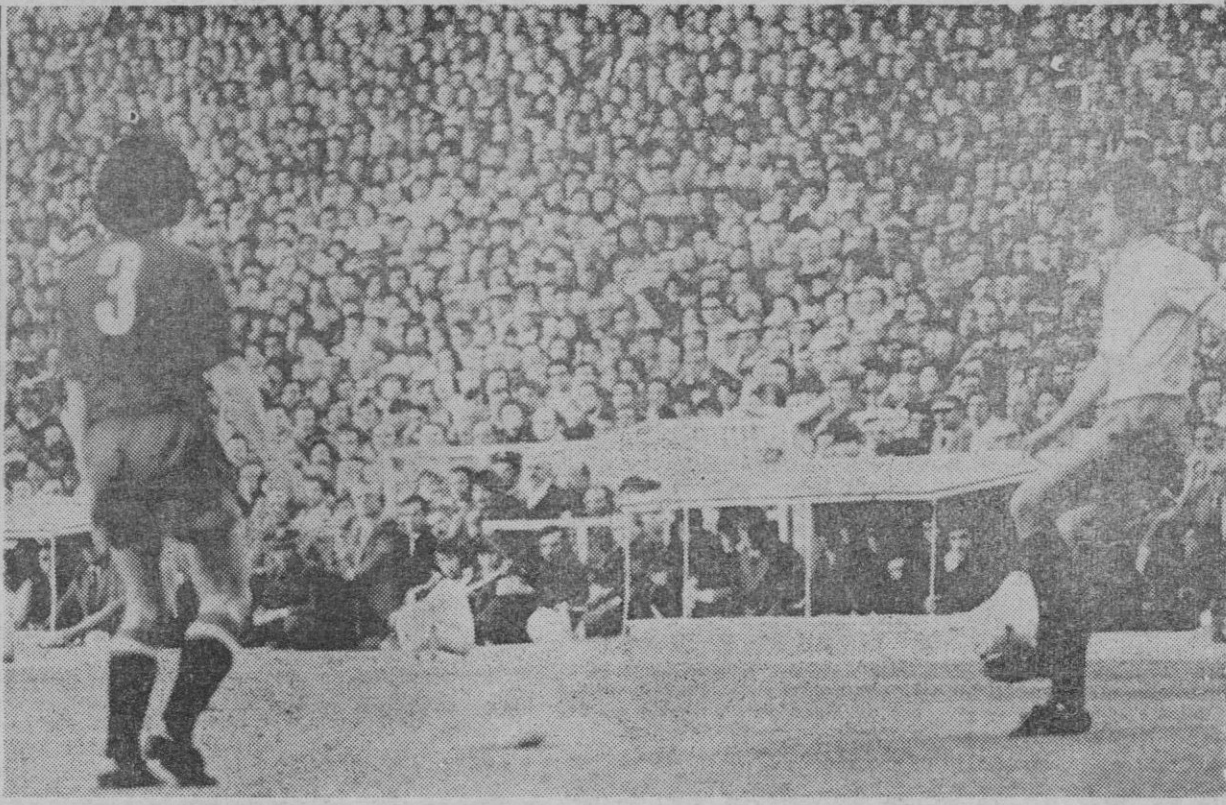
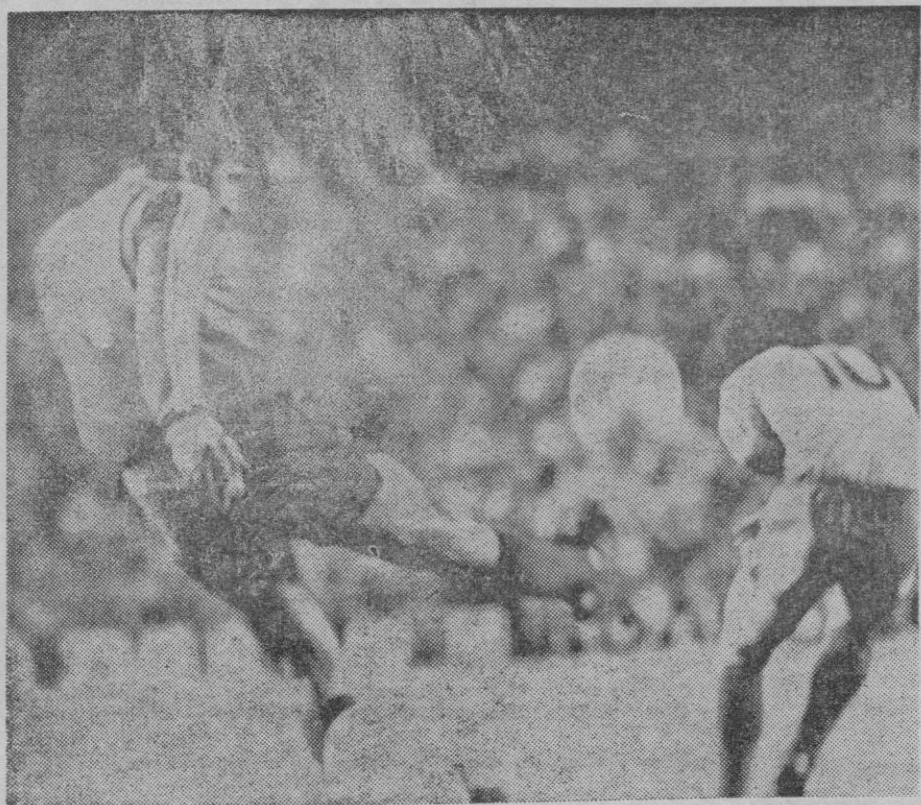
NOS DIJO SEBASTIAN ALZAMORA, SECRETARIO GENERAL DE LA FEDERACION BALEAR

Por TITO LLORENTE



D. Sebastián Alzamora.

(Foto PASCUAL)



El fabuloso portero Raducanu, el mejor de Europa, en un espectacular despeje con el pie derecho. A la derecha, Kun, otro internacional rumano que veremos en Palma, el día que se enfrentó a España en Eurocopa de naciones.

(Fotos Mateo TERRADES)

Activamente han trabajado los miembros que forman el Comité Organizador del importante Torneo veraniego de fútbol...

¿Predomina más el espectáculo que el deporte? --El deporte, de él más concretamente el fútbol, ha perdido su esencia deportiva convirtiéndose en espectáculo...

¿Qué importancia tienen los torneos veraniegos desde el punto de vista federativo? --No tienen más valor que, el de mantener el fuego sagrado del fútbol...

¿Qué opina Sebastián Alzamora? --Siempre que esté el Real Madrid, es un gran motivo de reagrupación de gente...

¿Qué prefiere como aficionado, fútbol europeo o sudamericano? --Entiendo que no hay fútbol europeo o sudamericano, el fútbol y en el plano que lo hemos situado...

Con estas impresiones del Secretario General de la Federación, como aficionado al fútbol, como técnico más bien diría yo, no es necesario aclarar nada más...

PRECAUTO ANUNCIA Que ya está instalado su centro de comunicación permanente. NUMEROS TELEFONICOS 29-55-00 29-55-04 29-55-08 29-55-12

VIERNES, 1 Y SABADO, 2 DE AGOSTO, A LAS 11 DE LA NOCHE POR LAS ANTENAS DE LA GRAN CADENA REM - CAR RETRANSMISION DEL VI FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CANCION DE ALMERIA EN DIRECTO DESDE LA CIUDAD LUMINOSA DE LA COSTA DEL SOL, LAS SEMIFINALES Y LA GRAN FINAL DE ESTE PRESTIGIOSO CERTAMEN DE CANCIONES CON LA ACTUACION DE LAS ESTRELLAS INVITADAS ROCIO JURADO - VICENTE FERNANDEZ Y SU MARIACHI Y EL HUMORISTA JULIO CARABIAS SINTONICE CON LA EMISORA REM - CAR RADIO JUVENTUD

**BALONCESTO**

**ESTA TARDE COMENZARAN LOS CURSOS PARA PREPARADORES PROVINCIALES**

**MAÑANA EL PALMA JUGARA EN IBIZA**

Esta tarde, a las 7,00, darán comienzo los cursos para preparadores provinciales, que tendrán una duración hasta el día 12 de este mismo mes de agosto. En Sóller, el curso tendrá lugar en las instalaciones de la pista Victoria, con la estimable colaboración del Juventud Mariana, y dada la elevada inscripción es de esperar el éxito por todos deseado, máxime teniendo en cuenta que el curso será dirigido por nuestro conocido Jesús A. Moll, que ya dirigió el celebrado en Palma el pasado año y que esta temporada ha estado entrenando al Montemar de Alicante.

minado equipo o contra una selección, estando pendiente de confirmación la celebración de otro encuentro el domingo.

Parece que últimamente ha crecido la afición por el baloncesto en aquella isla, lo que de veras nos satisface y creemos sería una buena ocasión para que esta visita del Palma sirviera para acabar de decidir a los aficionados ibicencos a dar carácter oficial a su situación, y así el Campeonato de Baleares cobraría un nuevo aliciente con su participación.

**TORNEO EN CAMPOS**

En Palma, las clases se desarrollarán en las instalaciones del Colegio Pio XII, que como cada año las cede desinteresadamente, y el curso será dirigido por Gómez Sánchez, actual entrenador del junior del Estudiantes de Madrid, perteneciendo al igual que Moll al cuerpo de profesores de la Escuela Nacional de Preparadores. La inscripción roza los cuarenta alumnos, cifra que creemos es un record en nuestros cursillos, y ello puede ser una prueba de que el interés para aumentar los conocimientos va en aumento. Claro está que siempre a última hora se producen algunas bajas pero no cabe duda que la cifra es altamente aleccionadora.

Con motivo de las fiestas patronales de Campos, L'Estel ha organizado un torneo, aunque no podemos ofrecer muchos detalles por no tener conocimiento oficial pero sí podemos adelantar que participarán, además del equipo local, el Hispania B Constancia y Udyr.

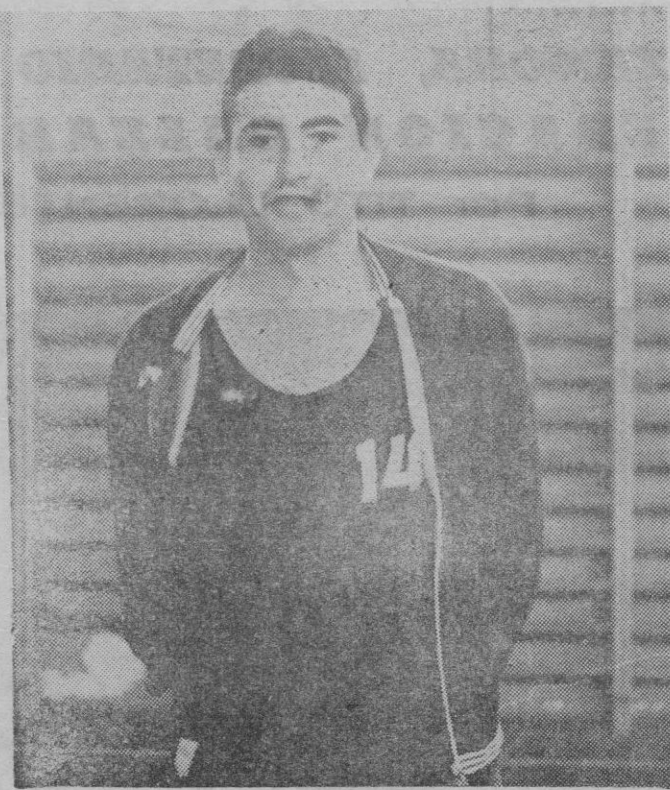
El día 15 se disputarán dos partidos: Udyr-Hispania B y Constancia L'Estel, y al día siguiente se enfrentarán los dos perdedores, y a continuación los dos vencedores, para decidir el vencedor absoluto.

**OTRO TORNEO EN EL ESPAÑOL**

También el Español organiza un torneo para incluir en el programa de actos de sus fiestas de la barriada, aunque de momento solamente conocemos se han hecho gestiones con el Hispania B para que intervenga en el mismo, pero el hecho de que este equipo participa en el Torneo de Campos ha hecho imposible la aceptación.

**LAS NUEVAS BOTAS WAMBA**

Don Antonio Morey, de Vulcanizados Morey, distribuidor de los



Jose Antonio Pérez de Mendiola, que esta temporada defenderá los colores del Deportivo Palma. (Foto TERRADES)

productos Wamba, nos comunicando que todos aquellos interesados en adquirir sus botas, a través de la circular recibida de la Federación Española, no tienen necesidad de emitir el impreso a la fábrica de Logroño, sino que por tando la circular pueden retirar las botas de su almacén en la calle J. L. Estelrich, previo abono de su importe rebajado, como es lógico.

Antonio PUJOL

**EL LLUCHMAYOR HA RENUNCIADO A LA CATEGORIA NACIONAL**

Desde el martes por la tarde, puede darse ya como oficialmente la renuncia del Lluchmayor a la categoría nacional, ya que si bien el rumor de esta renuncia era de gran actualidad, hasta el momento indicado no se produjo oficialmente al recibir la Federación Balear el oportuno escrito, que seguidamente se trasladó a la Federación Española.

Si la temporada pasada, en categoría nacional masculina, fue decepcionante para los equipos de la balear —recordemos el descenso del Cide, Patronato y Los Boscos así como no lograr el ascenso al Hispania— la baja del Lluchmayor ahora viene a confirmar la decepción, ya que solamente el Cide, por lo que se refiere a Mallorca, y el La Salle y el recién ascendido Alcázar, de Menorca, serán nuestros representantes en la categoría nacional masculina.

Con la renuncia del Lluchmayor, se plantea ahora el problema de si su baja será o no cubierta por otro equipo, pudiendo añadir que por parte de nuestra Provincia solamente Los Boscos ha mostrado sus deseos de poder ser incluido en la III División, mientras que los otros aspirantes, lea se Patronato o Hispania, no han manifestado al menos oficialmente, ningún interés por esta repesca. Claro que también en Cataluña puede haber también algún o algunos interesados en ser incluidos en el grupo y por tanto habremos de estar pendientes de la resolución de la Nacional, para saber si se decide para cubrir la baja del Lluchmayor con Los Boscos u otro equipo, o bien si se decide a seguir su política de dejar el grupo con un equipo menos lo que supondría sería uno menos también el que tuviera que descender en la próxima temporada.

A esperar, pues, a ver la solución que se facilita a este caso.

**POSTAL DEPORTIVA**

J. MA DOMENECH

**ESTA NOCHE EN LA PLAZA DE TOROS**

Hans Hasse, nuestro antiguo amigo —mallorquín de «adopción»— ha organizado para esta noche una gran velada pugilística, de la que será clou de la velada el combate que van a disputar el alemán Lothar Abend y el español I. Cabeza, un hombre que cuenta con la simpatía general de nuestros aficionados.

En esta velada internacional que enfrenta a una selección alemana contra otra española van a disputarse siete combates que son los siguientes:

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>ALEMANIA</b>                   | <b>ESPAÑA</b>                     |
| Dieter Clay contra M. Caracelas   | Hans Michel contra Francisco Fiol |
| Arno Prick contra José Gálvez     | LOTHAR ABEND contra I. CABEZA     |
| H. Hasse contra Quintana Trujillo |                                   |

Y también el combate entre José Rodríguez y Pedro Pinto. Es lógico reconocer que el combate que ha despertado más interés y expectación es el que consignamos en mayúsculas ya que en él se ventila nada más ni nada menos que la «gran eliminatoria para el challenger de Europa pesos ligeros juniors a la distancia de diez asaltos».

Algo debe significar este combate, sobre todo para los alemanes, cuando el propio presidente de la Federación Alemana —nos referimos a Herr Theo Wiettenbrink, se ha desplazado a nuestra ciudad. La máxima autoridad germana quiere estar presente esta noche en la Plaza de Toros para comprobar lo que da de sí su representante y las posibilidades que tiene de ir para arriba.

Si uno tiene en cuenta las manifestaciones de Lothar Abend, no cabe duda que los alemanes tienen una confianza desmedida en su pugil. Porque Lothar ha sido concreto:

—Aunque reconozco que mi rival es bueno, sin que parezca presuntuoso «seré yo el que dispute la corona europea a Paullsen». Aparte de que me encuentro en un excelente momento de forma y moral, «no hay que olvidar mi superior experiencia».

Es posible que al hablar así, Lothar Abend tenga en cuenta su historial deportivo. Porque la verdad es que lleva celebrados casi 170 combates, entre aficionado y profesional, y que de los 65 profesionales ha ganado 55. Un detalle digno de tener en cuenta por Cabeza.

El Presidente federativo alemán, también ha manifestado claramente el motivo de su venida:

—He venido —ha dicho— debido a la gran importancia de la velada en la Plaza de Toros. He deseado ser testigo presencial de la misma.

Y ha añadido: —Es una de las confrontaciones más interesantes que se han montado en los cuatro años que llevo ostentando la Presidencia de la Federación Alemana.

En Palma también Mariano Pérez Cos, presentador de la gran manifestación pugilística y hasta el colega germano Wolfgang Weggen del «Morgen Post» de Hamburgo.

No cabe duda que la velada de esta noche ha interesado a los aficionados. No será extraño, pues, que el coso taurino se halle bien poblado de gentes amantes del boxeo y que desearán, de seguro, deleitarse con este buen plato ESPAÑA — ALEMANIA.

**EL PALMA**

**JUGARA EN IBIZA**

Mañana por la mañana el nuevo equipo del Deportivo Palma se desplazará a Ibiza, invitado por el Ayuntamiento de aquella localidad al objeto de jugar uno o dos encuentros en aquella isla.

Está confirmado que mañana por la tarde se dispute un encuentro, aunque no nos pudieron precisar si sería contra un deter-

**IMPORTANTE LABORATORIO INTERNACIONAL**

**Necesita representante para Palma de Mallorca**

**Persona introducida en la visita médica (pediatras) y visita a farmacia**

**Trabajo perfectamente compatible con otras representaciones de visita médica o farmacéutica**

**Importante comisión sobre ventas**

**Escribir enviando fotografía y curriculum vitae al apartado n.º 46.114 - Ref. 6.075 de Madrid**

**AMI** VISITE

**ACUARIO DE MALLORCA**  
PORTO CRISTO - FRENTE CUEVAS

Gran variedad de peces exóticos y tropicales de agua dulce, salada, salubre, fría y templada  
FAUNA MEDITERRANEA  
EL MAS COMPLETO DE EUROPA  
TICKET 50 ptas.  
Abierto diariamente de 10 a 20 hs.

**Así cumplimos**

... todos los meses

Sorteo 31 Julio 1975

**Títulos amortizados por su valor nominal:**

- F. Y. O. — J. E. O. — N. P. LL  
C. G. N. — X. J. A. — F. W. L.  
S. X. M. — U. N. J.

Capitales pagados hasta la fecha pesetas 589.914.000  
Así contribuimos a aumentar el patrimonio de nuestros clientes.



**CAHISPA**

Oficinas centrales: Loria, 18 - Caspe, 42  
Tel. 258 84 05 (20 líneas) - Telex 54663  
Barcelona 10

Dirección adjunta: Plaza de la Libertad, 8  
Tel. 222 75 90 - Telex 27224  
Madrid 14

Palma de Mallorca  
Av. Rey Jaime III, 43 - Tel. 21 20 59

*Caja Hispana de Pensiones*  
Compañía Capitalizadora S.A.

**Lea «BALEARES»**

# DEPORTES/

CICLISMO

## PROXIMAS COMPETICIONES EN PETRA, ALGAIDA, LA VILETA y ARTA



Vista parcial del velódromo «Andrés Oliver», el día de su inauguración oficial. (Foto JUANET)

Continúan a gran ritmo organizándose competiciones ciclistas y he aquí las de más inmediata realización.

### MAÑANA, EN PETRA

Participando Juveniles A y B, el Club Ciclista de la localidad ha organizado el "I Premio Virgen de los Angeles" que consistirá en 50 vueltas a un circuito urbano, con un total de 60 kms.

Habrán bonificaciones de 3, 2 y 1 segundos cada 5 y es muy importante el capítulo de premios.

### EL DOMINGO, EN ALGAIDA

En el recién inaugurado velódromo «Andrés Oliver» a las 6 de la tarde, interesante reunión que comenzará con una carrera de puntuación a 150 vueltas, para

Aficionados, con "sprints" puntuables cada 5.

En tras motos "stayer", se correrán 3 mangas de 15, 20 y 25 kms. interviniendo Espinós, que será entrenado por Albons; Caldentey-Mora, Bordoy-Oliver, Fuentes-Garí y Mulet-Cerdá.

A pesar de lo completo del programa registrarán precios tan populares como: caballeros, 100 pts. 50 señoras y 25 los niños

### Y TAMBIEN EN LA VILETA

El mismo domingo y con motivo de celebrarse el XXVI aniversario de la fundación del Club Ciclista de aquella simpática barriada, a las 4'30 de la tarde habrá diversas competiciones para corredores incluidos en las categorías infantiles.

A las 6'30, con el patrocinio de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares se dispu-

tará un Trofeo en memoria de Juan Ximenes Torrandell. Esta carrera está reservada para Juveniles A y B, discurrirá por el circuito que comprende las calles, Dr. Barberi, Muro, Camino vecinal de La Vileta, Maribel y Santa Ponsa. También aquí son muy importantes los premios para ambas categorías y los B pueden optar a los de la general.

### EL JUEVES, EN ARTA

Para el próximo día 7, con organización a cargo del Grupo Deportivo Werner, volverá a disputarse el "Circuito San Salvador y VII Trofeo Guillermo Bujosa". La prueba discurrirá por circuito urbano con un total de 51 kms. Tomarán parte corredores Aficionados y Juveniles A, siendo también de gran categoría los premios.

L. S.

### VI EDICION TORNEO «TROFEO DEL MELON»

## A PARTIR DE LAS SEIS TREINTA DE MAÑANA SABADO, EMOCION EN VILAFRANCA, DONDE INTERVENDRAN CONSTANCIA Y PORRERAS

Bajo el signo de la esperanza y de la ilusión, el recinto parroquial de deportes de la villa "melonera" abrirá mañana sus puertas, para convertirse por espacio de unas horas, en cita obligada de toda la afición futbolística mallorquina, con motivo de la disputa de la primera eliminatoria del trascendental Torneo del Melón. El calendario ha quedado bien confeccionado, con atractivo muy difícil de superar. La flor y nata de lo que hoy en día "priva" en el concierto futbolístico de la Isla, se dará cita mañana sábado a partir de las seis treinta de la tarde en las instalaciones deportivas, para dilucidar entre ambos. (léase Constancia-Porreras) el logro de una plaza de finalista que juntamente con el vencedor de la eliminatoria a disputar el domingo entre At. Baleares y Porreras, disputarán la gran final, el próximo domingo día 10 de agosto.

Dados los aficionados que reúne esta VI Edición, todo el interés futbolístico estará centrado en este sensacional Certamen deportivo, que levantará el telón para ser testigo de 90 minutos de auténtica porfía deportiva entre el coloso Constancia de Irca y el flamante Preferente. U. D. Porreras.

La expectación desatada, roza el cenit del optimismo y sólo se ansía llegue el momento tan anheladamente deseado, para rodear a las instalaciones del recinto parroquial de bello colorido y brillante aspecto, que con tanta espectacular merece, y que con toda seguridad batirá el récord de asistencia, dados los aficionados que en esta VI Edición se prodigan, como jamás se había podido imaginar.

GABRIEL GENOVART

**SINTONICE EL NUEVO PROGRAMA DE RADIO «LA VOZ DE LA ESPERANZA»**  
DOMINGOS A LAS 8'15 Y MIERCOLES A LAS 22'30; EN RADIO MALLORCA. 800 KILOCICLOS

**VILAFRANCA EN FIESTAS**  
SABADO DIA 2 A LAS 10'30 NOCHE  
**EXTRAORDINARIA VERBENA**  
**LOS JAVALOYAS**  
**PERCUSION**

## ORGANIZADO POR EL COLEGIO BALEAR MAÑANA, DIA DEL ARBITRO DE FUTBOL

### TORNEO CUADRANGULAR Y CENA DE COMPAÑERISMO

Como cada año, el Colegio Balear se dispone a festejar brillantemente su "Día" y en verdad que ha organizado un sugestivo programa a celebrarse mañana y que como en años precedentes resultará del agrado general.

Fechas atrás nos visitó el presidente del Colegio, Mateo Simó Fiol, quien, al mismo tiempo que nos entregaba el programa nos habló con toda ilusión de su contenido, galardones a entregar a medios informativos y colegiados, del fútbol en general y de forma especial también, de la necesidad imperiosa que tiene el Colegio de contar con mayor número de jueces ya que son miles los partidos que se juegan a lo largo de la temporada y unas decenas de árbitros tan sólo que, en muchos domingos, han de actuar en dos y tres campos diferentes.

Es por eso, nos decía, que en septiembre próximo se va a impartir un nuevo curso en el que pueden inscribirse cuantos deseen y admitiéndose también solicitudes de los que con edad de 15 años deseen ingresar para arbitrar en juveniles Cuanta información precisen les será facilitada bien en la Federación Balear de Fútbol o en el Colegio.

A las 7, dará comienzo un torneo cuadrangular de fútbol entre equipos formados por colegiados en partidos de 30 minutos divididos en tiempos de 15. En caso de empate, series de penaltys y para el campeón, un magnífico trofeo.

Precediendo a la comida que tendrá lugar a las 10 de la noche, en las terrazas del Restaurante "Pankin's", de la carretera de Manacor, cena de compañerismo y entrega de distinciones.

De todo ello daremos cumplida información y en la víspera del "Día del Arbitro de Fútbol", a todos ellos nuestra felicitación y deseos de constantes triunfos.

L. S.



## GRAN PLAYA TENIS CLUB

### ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

El próximo día 25 de agosto se celebrará la A. G. O. en el Local Social del Club, a las 16 horas en 1.ª convocatoria y a las 17 horas en 2.ª

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Memoria y liquidación de presupuestos Balance y cuentas de 1974.
- 2.º Presupuestos para el año en curso.
- 3.º Proyectos y propuestas de la Directiva
- 4.º Proposiciones de Sres socios según Reglamento.
- 5.º Ruegos y preguntas.
- 6.º Elección de Junta Directiva.

El Secretario.

### Lea «BALEARES»

## A PARTIR DE HOY ¡CAMPEONISIMAS OFERTAS!

almacenes **SALVAT**

COLON, 2

**SALVAT 2**  
Santa Catalina  
**SALVAT 3**  
General Riera

## REBAJAS DE VERANO

Secciones de:  
**HOGAR**  
**GRO. PUNTO**  
**INFANTIL**  
**TEJIDOS**  
**CABALLERO**  
**Y SEÑORA**

SABADOS TARDE ABIERTO

**CABALLERO**  
TRAJE desde 1.999 Ptas.  
PLAYERA " 650 "  
NYKYS " 150 "  
SHORTS " 250 "  
PANTALON " 250 "  
CAMISA " 225 "

**NIÑO - NIÑA**  
PANTALON desde 150 Ptas.  
CAMISA " 125 "  
JERSEY " 75 "  
VESTIDO " 175 "

**SEÑORA**  
FALDAS desde 145 Ptas.  
BLUSAS " 175 "  
JERSEY " 150 "  
VESTIDO " 999 "  
TRAJE " 495 "  
BIKINI " 135 "  
PANTALON " 350 "

Publicom

## EN CAPDEPERA, UN TORNEO ALEVIN

Capdepera — Cala Ratjada ha incluido en su programa de festejos veraniegos un torneo de fútbol alevín. Como en todo lugar constituyen los "peques" uno de los mayores atractivos. De ahí el que proliferen las confrontaciones entre estos "grandes" del balón. Este torneo del que damos noticia en avance informativo, se disputará los días 15, 17 y 24 de los corrientes. Los partidos de los chavales comenzarán a las cinco de la tarde como preámbulo a los que han de jugar equipos de categoría superior.

## PUIGPUNYENT-COLLERENSE

Pasado mañana, en Puigpunyent, a las siete de la tarde, celebrará un encuentro amistoso el equipo infantil de la localidad con el Collerense. Guarda interés la confrontación porque presentarán ambos equipos nuevas alineaciones lo que constituye un yunque de pruebas ante la próxima campaña.

## PUENTE DE LA ASUNCION EXCURSION TRES DIAS ANDORRA

EN AU CAR PULLMAN Y HOTELES 2.  
Del 15 al 17 de agosto 1975.

PRECIO POR PERSONA: PTAS. 2.400

AEROMARITIMA, S. A.

G.A.T. 103.

Gilmo. Franco, 39. — Tel. 22 59 40

## COCINAS Y BAÑOS

Se empapan ya con el nuevo

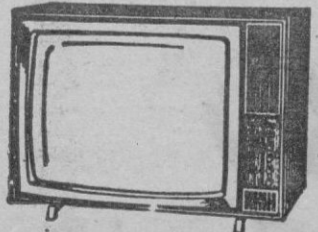


DISTRIBUIDOR

## CASA CODINA

Gral. Mola, 22 · Galerías Avda. 14  
Plaza de Pedro Garau, nº 9

## televisores



1ª MARCA NACIONAL

CAMPAÑA:

## "ESTRENE TELEVISOR"

T.V. 24" en 24 meses

SIN ENTRADA Y SIN INTERESES

P.V.P.	Mensual	Semanal
27.000 pts	1.125 pts	260 pts

Seguimos con los mejores precios del mercado



C. GABRIEL LLABRES, 25 TEL. 27 20 21 · C. AUSIAS MARCH, 87 TEL. 25 27 54  
C. REINA Mª CRISTINA, 134 ESQUINA PL. ALEXANDER FLEMING  
TEL. 29 17 66-62 (APARCAMIENTO PROPIO)

COMERCIAL ALBONS AVDA. GRAL. PRIMO DE RIVERA, 29 221742 · PALMA

## LORENZO ROSER SUSTITUYE A MARTIN MORA EN LA PRESIDENCIA DEL C. F. PATRONATO

### Nueva Junta Directiva. - Presentación del Juvenil A. - Convocatoria para Infantiles. - Tres equipos alevines

Como recordarán nuestros lectores, al final de la anterior temporada el pujante Club de las Avenidas se quedó sin cabeza visible efectiva, por dimisión de su presidente, Martín Mora, quien automáticamente quedó "ascendido" a presidente honorario.

Hechos los reglamentarios trámites ante doña Fede y después de reciente asamblea extraordinaria, quedó elegido para el cargo el hasta hace pocas fechas vicepresidente, Lorenzo Roser Gíndard. En la designación no hubo sorpresas de ninguna clase, puesto que desde hacía bastantes fechas entre los bastidores deportivos del Patronato se "olía" tanto el "hasta ahora" de Martín Mora como el advenimiento al frente de la directiva futbolística de Lorenzo Roser.

Roser, vinculado desde su más tierna infancia a los quehaceres del Patronato —casi presumimos que aprendió a caminar por alguno de sus patios— estamos seguros de que será, con la ayuda de Dios, el personaje idóneo para regir la nave patronalista de cada día más numerosa y con más ganas de ganar adeptos para la causa del Patronato a través de su sección futbolística.

A él hemos acudido para indagar noticias, y la primera ha sido si era posible nos comunicara la formación de la nueva junta directiva. Esta fue su contestación.

Hoy mismo hemos enviado a la Federación la nueva lista, que es como sigue. Más antes quiero hacer notar que en ella están todos los antiguos a quienes se han unido algunos otros deseosos de ayudarme en esta nueva singlatura. Anoto:

Presidente: Lorenzo Roser Gíndard.  
Vicepresidente: Antonio Girón Marín.  
Secretario: Jaime Alzamora Bisbal.

Vicesecretario: Maximiliano Océte Espinola.

Tesorero: Joaquín Fernández Bustos.

Contador: Miguel Escandell Ripoll.

Vocales: Bartolomé Amengual Pou, Antonio Portas Costa, Onofre Pascual Salom, Angel Martínez Romero, Raimundo Juan Tous, Antonio Sola Guirado, Juan Riera Biosea, Rafael Alba Arjona, Manuel Manjon Manjon, An-

drés Martínez Ortega, Santiago Rodríguez Pascual, Manuel Piñar Marín, Pedro Botas Fernández, Carlos Rosselló Roig, Mateo Seguí Mas, Julián Bisbal Carretero, Jaime Agulló Píña y José Castillo Requena.

Como verás —dice Lorenzo Roser—, una directiva muy numerosa con cargos específicos para todos, a fin de que nadie se sienta cansado antes de terminar la temporada, pues hay que atender además de a los cinco equipos a la cuestión campo, material, fichajes, etc., etc....

Seguimos hablando con el nuevo presidente, quien nos adelantaría también que estos días se encuentra ya en plena fase de entreno el primer equipo juvenil que en los primeros días de agosto tiene que tomar parte en Montuiri en el Torneo de La Luz. Siguió hablándonos de su juvenil A, mostrándose, por cierto, muy ilusionado este año con este equipo, al que auguró sonados éxitos.

Dijimos también que en los tablotes de anuncios del Patronato había una convocatoria para los chicos en edades de 13, 14 y 15 años que desearan practicar el fútbol y quisieran enrolarse en las filas del Patronato infantil. A todos los que les guste jugar al fútbol, pues, el día 7, jueves, día 9, sábado, les espera el amigo Girón en Son Moix, provisto de ropa de entreno para ver su posible inclusión en el equipo infantil.

También de nuestra larga charla podemos entresacar el gran deseo que tienen los del Patronato de hacer cantera. En la actualidad, y durante todo el verano, tres equipos alevines han venido jugando un torneo en Son Moix. De ellos, de los cuarenta y tantos muchachos, tiene que salir el equipo alevín que represente al Patronato en las próximas competiciones.

Y tras desear al amigo Roser muchos éxitos deportivos al frente del Patronato, dimos por terminada nuestra charla.

## «III TORNEO DE LA LUZ SAN BARTOLOME 1975»

### Mañana, en Montuiri, presentación de equipos

Conforme a lo programado y anunciado, mañana, día 2 tendrá lugar en Montuiri la presentación de los equipos que participan en el "III Torneo de La Luz-San Bartolomé 1975" que organizado por el C. D. Montuiri se desarrollará entre los días 3 al 16 de los corrientes participando los alevines Cide, de Palma; Escolar, de Capdepera; Porreras y el equipo local. Han sido invitados los equipos infantiles Cide, Olímpico OJE de Manacor, Villafranca que competirán con el titular local.

Los partidos se celebran una cada día, a partir de las nueve de la noche. Inician la competición los alevines Cide - Montuiri, el domingo. El lunes los infantiles Olímpico - Montuiri; el martes Escolar - Porreras alevines; miércoles, Villafranca - Cide, infantiles; el jueves Escolar - Cide, alevines y el viernes Cide - Montuiri, infantiles. Preferimos dejar para la próxima crónica el resto del calendario y así hacer mejor memoria al aficionado.

## «I TROFEO CABRIT Y BASSA», EN ALARO

### SE INICIA EL DOMINGO CON DOS PARTIDOS

Otro torneo que dará comienzo el domingo es el "I Trofeo Cabrit y Bassa" instituido por el C. D. Alaró en el que participan equipos alevines e infantiles. Se disputará a lo largo de los días 3, 9, 10 y 15 del presente mes.

En la jornada de apertura jugarán en primer lugar, a las seis de la tarde los alevines Alaró - Buñola y a las siete y cuarto los infantiles Consell - Buñola.

En la segunda ronda, la del día 9, jugarán a las seis menos

cuarto de la tarde Consell - San Jaime, de Binisalem, alevines y a las siete los infantiles Alaró - San Jaime.

La próxima semana daremos información del desarrollo de este torneo, que con el mayor de los entusiasmos y los mejores auspicios ha montado el C. D. Alaró concediendo valiosos premios y trofeos para equipos participantes, vencedores y jugadores más destacados.

## El Unión vencedor en el Vivero

El equipo infantil del Unión se proclamó vencedor del torneo que organizado por el C. D. Atlético Vivero se disputó la pasada semana dentro del programa de fiestas de la populosa barriada.

En el primer encuentro disputado entre el Vivero y el recién constituido Ciudad Jardín, vencieron los locales por 2-0. Luego

el Unión batió al Virgen de Lluc por igual resultado. Siendo estos cuatro equipos los participantes, se enfrentaron Ciudad Jardín y Virgen de Lluc para determinar el tercer y cuarto puesto, alzándose con la victoria los del Virgen de Lluc. La final entre el Unión y el Vivero fue para los visitantes que vencieron por el resultado de tres goles a cero.

## NOTA DE RECTIFICACION

EN LA INFORMACION DE LA JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS DE

## «LA ESTRELLA, S. A.»

de Seguros, publicada ayer, y en el apartado 3.º de INFORMACIONES MAS SIGNIFICATIVAS DE LA MEMORIA, debía decir:

Inversiones efectuadas en el año: más de 174 millones de pesetas, sin contar los resultados de la Regularización de Balances.

## AVISO SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de veraneo y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... .. día ... de ... de 1975

D. ....  
recibe "BALEARES" en calle ... ..  
... .. n.º ... de ... ..  
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ... ..  
... .. núm. ... ..  
población ... ..

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES" Paseo Mallorca, 29. Palma

TELEFONO 23 59 40

Dentro de las actuales tendencias de la Música, no cabe duda que la escuela rusa ocupa un lugar muy destacado, tras haber experimentado una evolución muy interesante. En el fondo en el S. XVIII ya existía una incipiente escuela rusa, que bebía sus temas del riquísimo "folklore" del país; pero —como escribió un contemporáneo— algunos compositores italianos, bajo la protección de Catalina la Grande, utilizaron temas populares rusos, aunque "se apresuraban a ahogarlos dentro de una salsa italiana."

La tremenda influencia de las campañas de Napoleón produce en el pueblo ruso una reacción nacionalista que, en lo musical, desemboca en una especie de acuerdo entre las formas occidentales europeas y la música popular rusa, aunque con detrimento de esta última. Habrá que avanzar algo más, para conseguir que se produzcan mutuas concesiones, lo que consiguen Vertovski, Glinka y Dargomijski: el primero, como feliz iniciador; Glinka, como verdadero padre de la nueva escuela y el tercero, como continuador del nacionalismo musical ruso que desembocó en el "Grupo de los Cinco": Balakirev, César Cui, Borodín, Musorgski y Rimski-Korsakov, de los cuales Dargomijski fue mentor y guía.

Mijaíl Glinka, (1804 - 1857) estuvo en Italia y en Alemania, donde estudió profundamente las formas occidentales con la intensidad suficiente para que luego le sirvieran de medio para crear sus propios temas, derivados del "folklore" de su país, aunque no copiados a la letra. "Toda nuestra escuela está contenida en la música de Glinka" —dirá Tschaikowski— lo mismo que el futuro roble está contenido en principio, en una bellota.

## LA MUSICA CLASICA EN DISCOS Y CASSETTES

### MIJAIL GLINKA

FUTURO MUSICAL

No es nuestro propósito estudiar a fondo la trascendencia práctica de la música de Glinka para el futuro musical de su país; pero si debemos hacer hincapié en algo que nos concierne muy especialmente. A los cuarenta y dos años de edad, Glinka viene a España y queda prendado de nuestra música popular. Tanto es así que escribirá, después, dos "Oberturas": la Núm. 1, que titulará "Jota Aragonesa" y la Núm. 2, "Recuerdos de una noche de verano en Madrid".

Estas dos obras, juntamente con las demás que citaremos, están contenidas en un disco distribuido por Hispavox según grabación original de la URSS. Las interpretaciones están a cargo de la Orquesta Sinfónica del Estado de la URSS, bajo la dirección de Yevgeni Svetlanov.

JOTA

La "Jota Aragonesa", se abre, primero, con una introducción solemne, pausada y algo ampulosa que se interrumpe bruscamente para dar paso a la "Jota", propiamente dicha. En su desarrollo, la obra posee una gran vivacidad y la instrumentación es rica y variada en efectos, entre los

cuales sobresale la habilidad de Glinka en el reparto de la interpretación de la melodía principal entre los principales grupos de instrumentos.

Para nosotros, los mallorquines, esta obra posee un encanto especial ya que la melodía utilizada por Glinka, es fundamentalmente, la misma que la de una "Jota mallorquina". Se da la casualidad, además, que la citada "Jota mallorquina", no tiene "copla" y la de Glinka, tampoco, con lo cual los puntos de contacto son más similares.

La obra posee, además un colorismo y una gran brillantez, en algunas ocasiones; y es de notar que Glinka, además, acierta muy bien cuando, en algunos momentos, estiliza la melodía principal.

"Recuerdos de una noche de verano en Madrid", es otra de las "Oberturas", de Glinka, dedicada a la música popular española, utilizando temas muy conocidos y oídos en otras obras de autores españoles posteriores. La obra, brillante y jubilosa tiene carácter español no sólo por los temas, sino por su ropaje rítmico y orquestal.

En el mismo disco aparece "Kamarinskaya", una magnífica fantasía en la que su autor conjuga perfectamente una canción rusa, pausada, algo nostálgica, con ribetes religiosos con una danza, también eminentemente rusa, repleta de gracia y dinamismo donde la labor de orquestación, resulta perfecta desde todos los puntos de vista.

VALS

El "Vals-Fantasia" es una obra repleta de elegancia y encanto, profundamente evocadora por su ternura, lirismo y poesía. Es, en definitiva, una obra de gran belleza melódica, vestida delicadamente de un ropaje armónico-orquestal que rimó perfectamente con la melodía.

En el disco figura, también, una selección de "Ruslan y Ludmila", una de las óperas de más enjundia, en la producción de Glinka. En la selección, figuran la "Marcha de Chernomor", bien característica por sus valores rítmicos y las "Danzas orientales" que nos descubren —como sucedió antes con la música española— la gran capacidad de asimilación de Glinka a la hora de la utilización de los temas, aunque fueran ajenos a los de su país, y a la de su tratamiento técnico que aprendió perfectamente en Europa.

EXITOS DE SIEMPRE

Hemos recibido, también, otro disco "Hispavox", dedicado a Pedro Lavirgen, dentro de la serie "Exitos de siempre". Y a fe que lo de "Exitos de siempre", le va como anillo al dedo a este disco que incluye canciones tan conocidas como "Granada", "Aquellos ojos verdes", "Marta", "Ay, ay, ay", "Canción de Jinete", "Adiós, Granada", "Te quiero, dijiste", "Amapolita", "Lamento Gitano" y "Valencia". Si las canciones, por sí mismas, gozan de gran prestigio entre buen número de aficionados al género, el verdadero éxito del disco está en la voz de Pedro Lavirgen: una voz de timbre delicioso, realmente privilegiado, igual en todos los registros, que el gran tenor emite según los cánones de la más pura escuela de canto, cuidando perfectamente el fraseo y el carácter de las obras.

Por otra parte hay que notar la gran habilidad con que se han escogido las testituras de las canciones, todas ellas

perfectamente adaptadas a las facultades de Pedro Lavirgen y situando casi todos los agudos en el si bemol y si natural como máximo —el que más abunda es el si bemol— que el cantante emite con gran facilidad, soltura y dominio.

ARREGLOS

Los puristas, seguramente, encontrarán algo que decir en contra de los arreglos orquestales que visten las melodías interpretadas por el gran tenor español. En el mismo disco se nos advierte que "...la Orquesta, con arreglos de Manuel Moreno Buendía, discurre con aires de absoluta renovación. Los ritmos nuevos, impetuosos y jóvenes, han tenido así cabida en las dulces melodías hispanoamericanas, completando un mensaje original de indudable interés".

A nosotros, particularmente, salvo en algunas ocasiones en que el "impetu" nos parece demasiado fuerte —en "Granada", por ejemplo— no nos estorban demasiado los citados arreglos si con su inclusión en el disco se logra atraer a la juventud hacia estas canciones y, sobre todo, hacia la promoción de una sincera admiración, por un "cantante" de verdad, como es Pedro Lavirgen.

PEDRO DEYA

# rtve

## BARCELONA

### HOY, «ESPECIAL ISLAS BALEARES»

A partir de las 13'05, Radio Nacional, dentro del habitual programa «Nuestra Región», pondrá en antena el habitual espacio dedicado a nuestra provincia con entrevistas y datos recogidos por Lorenzo del Sol y realización de Hugo Martínez Trobo.

Tras «un punto de vista», comentario de actualidad, don Rafael de la Rosa, alcalde de Palma, enjuicia el Régimen Especial para Baleares, recientemente aprobado por las Cortes Españolas.

Tras el Festival de la Canción de Benidorm, María Dolores y Jesús Sánchez Riutort, ganadores del premio especial «a la Juventud», con «Los versos hablan» de la que son autores e intérpretes, opinan del mismo, manifiestan sus proyectos e interesan esta melodía.

Continuando con temas musicales, don Pedro Deyá, da a conocer el próximo concurso internacional de guitarra «Andrés Segovia», organizado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares y la colaboración del Fomento del Turismo de Mallorca.

Completará la audición temas musicales mallorquines. El Centro Emisor del Nordeste emite este programa en onda media, 407 metros equivalentes a 737 kilociclos.

## los estrenos MALEFICIO

Comenta: CINEFILO

### «TRAGICA CEREMONIA EN VILLA ALEXANDRE»

**CAPITOL** Producción: José G. Maeso. — Guión: M. Brianchi, Leonardo Martín y J. G. Maeso. — Director: Ricardo Fredda. — Fotografía (Eastmancolor): Francisco Fralle. — Música: Stelvio Cipriani. — Montaje: Yolanda Benvenuti. — Intérpretes: Camille Keaton (Jane), Tony Isbert (Bill), Máximo Valverde (Joe), Iria Demick (madre), Luciana Paluzzi (Lady Alexandre), Luisa Pistilli, Gianni Petrucci, Paul Muller.

Distribución: Sánchez Ramadé.

Duración: 1 hora, 20 minutos.

Bill compra un collar de perlas que arrastra una leyenda. Al no quererlo su madre, influida por la superstición, lo regala a una amiga suya, que forma pandilla con dos jóvenes más. Entonces empiezan a ocurrir cosas extrañas.

Todo parece montado para que este film destaque sobre otros de terror, al menos de los de la serie B que son los que más abundan. Sin embargo las situaciones y los trazos de los personajes quedan solamente esbozados y el veterano Ricardo Fredda se apoya en los tópicos, en lo truculento llevado a sus máximos extremos, especialmente en las secuencias que dan título al film que son una verdadera orgía de sangre aunque

parezcan tomadas a broma. Así el personaje de la organista, algunos conjurados, etc.

A pesar de todo no se abusa de los decorados tenebrosos y la interpretación es correcta en esta coproducción en la que los españoles Tony Isbert y Máximo Valverde tienen a su cargo los papeles más importantes, juntamente con Camille Keaton, la jovencita entre ingenua y perversa.

## «MARE NOSTRUM»

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS Y REASEGUROS

Publicado en el Boletín Oficial del Estado de ayer, día 31 de julio, número 182, el anuncio de ampliación de capital de esta Sociedad hasta la cifra de CIENTO MILLONES DE PESETAS, mediante la emisión de 80.000 acciones de la serie 4.ª por el presente se recuerda a los Sres Accionistas que el plazo para suscribir dichas acciones finalizará el 31 de agosto corriente.

Palma, 1.º de agosto de 1975. — EL SECRETARIO DEL CONSEJO.

## MEMORABLE ACONTECIMIENTO!

# HOY

JAIMÉ III  
Cinema

UN FILM DE EXCEPCIONAL CALIDAD

REFRIGERADO

Al galope de su montura, pasando a través de todos los peligros se abría camino hacia la gloria

## EL JOVEN WINSTON



UN FILM DE CARL FOREMAN Y RICHARD ATTENBOROUGH  
ROBERT SHAW - ANNE BANCROFT - SIMON WARD  
COMO LADY JENNE  
CON ACTUACIONES ESPECIALES DE JACK HAWKINS - ANTHONY HOPKINS - PATRICK MAGEE - EDWARD WOODWARD - JOHN MILLS  
ESCRITA PARA LA PANTALLA Y PRODUCIDA POR CARL FOREMAN - DIRIGIDA POR RICHARD ATTENBOROUGH - MUSICA ALFREDO RAJSTON

Deseaba apurar de un sorbo todas las emociones de la vida

Su instinto de rebeldía y su espíritu aventurero le convirtieron en un personaje histórico

...Y en el mismo programa: OTRA PELICULA EXTRAORDINARIA

## SIDNEY POITIER en UN CALIDO DICIEMBRE

Difícilmente podrá usted volver a admirar en un mismo programa dos películas de tal calidad

HORARIO «JOVEN»: 3 - 6'45 - 10'30 ■ «CALIDO»: 5 - 8'45

# MANACOR DIA A DIA

FUTBOL

## ¿REMENDAR O RENOVAR?

Sin duda alguna podemos considerar de muy normal la crisis que está pasando el C. D. Manacor, sobre todo si tenemos en cuenta que desde hace muchos años hemos considerado a nuestro primer equipo como uno de los grandes de la preferente, única y exclusivamente por el historial y solera que siempre ha tenido, algo que sin duda no es suficiente para realizarse como tal; en la mayoría de ocasiones se ha exigido el éxito inmediato sin tener en cuenta la calidad del mismo en estos momentos; se ha considerado un fracaso si no se conseguía uno de los primeros lugares; se ha trabajado siempre a la desesperada y, sobre todo, con la urgencia que viene a demostrar la falta de una adecuada organización administrativa y técnica que pudiera prever con la indispensable antelación un próximo futuro; en ningún momento se ha tenido en cuenta lo que significa una planificación bien estructurada de cara a nutrir al primer equipo con productos de una escalonada cantera; el trabajo ha sido siempre enfocado para el presente, lo que ha implicado la sombra del suspense para la siguiente temporada; la inseguridad de sus bases ha sido el derrumbe que actualmente, y con más insistencia, estamos palpando.

Quizá hoy por hoy serían tres los equipos de preferente y con suficiente calidad que se podrían formar con los jugadores de la cantera manacorense esparcidos por toda la isla, y con los que dejaron de serlo en su día por no estar lo suficientemente pulidos para poder exigir que otros clubs, a falta del suyo, contaran con ellos. Triste y deplorable panorama, convertido desde hace muchos años en este interminable círculo vicioso en el que cada temporada nos vemos implicados, hoy con más insistencia que ayer, pero con la misma característica de siempre, intentamos entre todos, unos más y otros menos, el remendar el descosido sin darnos cuenta que es más importante el dejarlo como está en espera de que se pueda confeccionar uno nuevo con suficientes garantías para que sea el modelo que tanta falta hace al deporte local. A los ojos de algunos han nacido ya esta posible esperanza, a la cual, y casi antes de su mismo nacimiento, intentamos destruir por no reunir las tradicionales características e ideologías que hasta el momento se han conocido; no acaba de admitirse su nombre porque no parece representar lo nuestro; es considerado un tanto extraño, a pesar de su demostrada calidad, quizá porque

no haya necesitado la ayuda de los que podríamos llamar componentes de la institución futbolística local, ha surgido de la noche a la mañana y sobre todo en silencio, derrumbando ideas que hasta el momento se consideraban intocables, y evolucionando el fútbol a la altura de las circunstancias. La fuerza con que ha irrumpido en el fútbol local ha dividido la opinión de la mayoría de entendidos, ha motivado algo de odio por parte de los más afeccionados al tradicionalismo del "caballo blanco" y el éxito inmediato y fácil, y ha sido aceptado por los que consideran al fútbol un deporte que necesita su tiempo para poder realizarse. Creo que ha quedado reflejado que lo que apunto es el C. P. Olímpico Manacor, al cual considero la única luz verde de esperanza para el futuro de fútbol local. Quizá tengamos que olvidarnos de un posible entendido para la actual campaña entre ambos clubs. No obstante, e insistiendo en la posible idea de conseguir un fútbol con suficiente base y sin desechar la de que el club rojiblanco pueda conseguir mantener su categoría, ha llegado la hora de intentar estrechar lazos y colaborar mutuamente para bien del fútbol local.

SEVI

## EL PROBLEMA GUARDERIA, ES UN HECHO

\*\*\*\*\*

### MALESTAR EN UN GRUPO DE MADRES ANTE LA SITUACION

Ayer día 31 se cerraron definitivamente las puertas de la única guardería que hasta el momento ha contado nuestra ciudad. Las Hermanas Beneditinas no pueden seguir al frente de la misma, ya que se ven en la necesidad de trasladarse a otro lugar lo que sin duda representa un grave problema para el numeroso grupo de madres que tienen la necesidad de desarrollar una jornada de trabajo diario para poder sustentar a sus familias. Un grupo representativo de estas madres, conscientes del problema que se plantea, pues quedan en peligro sus puestos de trabajo, al no poder atenderlos debidamente, se entrevistó el pasado día 30 de julio con el Delegado de Cultura del Ilmo. Ayuntamiento de Manacor don Juan Manuel Francia para intentar resolver este apremiante asunto. Fruto de dicha reunión, resultó una cita entre estas madres, el delegado de cultura Sr Francia, el aparejador del Ayuntamiento Sr. Riera, y el maestro albañil Sr. Perelló Nebot, para el próximo martes en el mismo Ayuntamiento a las doce de la mañana, con la intención de visitar el lugar donde provisionalmente se instalará una casa cuna, y allí aunar esfuerzos para dar inmediata solu-

ción a una situación tan angustiosa y merecedora de la máxima atención, sobre todo si tenemos en cuenta que en la actualidad nos encontramos en el año de la mujer y se merece por lo menos en Manacor este pequeño homenaje. Es nuestra intención el agradecer profundamente a las Hnas. Beneditinas su abnegada labor, que hasta el presente ha hecho posible que en Manacor pudieran desenvolverse mal que bien las mujeres que se ven en la necesidad de cumplir con una obligación laboral contando con hijos de edad

pre-escolar, resolviendo en parte un problema que correspondía al Ayuntamiento como Corporación representativa del pueblo. No dudamos en absoluto que la Delegación de Cultura del Ayuntamiento manacorense sabrá hacerse eco del problema que representa para este grupo de madres el no poder contar con una instalación que reúna un mínimo de comodidad e higiene para así poder solventar provisionalmente su problema que es al mismo tiempo del pueblo.

SEVI

calentadores a gas  
**JUNKERS**  
Con teclado para graduación de temperatura  
**BMM** BME. MAS MARTI  
Juan Alcover, 50 Tel. 462112-461405 Palma



ESTAS SON LAS DOS PELICULAS QUE ESTAN MARCANDO UNA EPOCA... («IMITADAS», PERO NUNCA IGUALADAS) PORQUE...  
¡SON UNICAS!... ¡RECORD DE PERMANENCIA EN CARTEL!

**4.º MES** ¡EL FILM LEADER DE LA RISA!  
¡JA, JA JA! ¡SEGUIMOS... SEGUIMOS!  
AHORA EN EL MISMISIMO CENTRO

**2.º MES**  
**7.ª SEMANA**



UN FILM DE MEL BROOKS  
**EL JOVENCITO FRANKENSTEIN**  
EL JOVENCITO FRANKENSTEIN GENE WILDER - PETER BOYLE  
MARTY FELDMAN - CLORIS LEACHMAN CON TERI GARR  
Y CON KENNETH MARS y MADELINE KAHN  
DIRECCION POR MICHAEL CRUSKOFF MEL BROOKS GENE WILDER MEL BROOKS  
BASADO EN LOS PERSONAJES DE LA NOVELA FRANKENSTEIN DE MARY W. SHELLEY y JOHN MORRIS

DE PALMA en SALON RIALTO REFRIGERADO

¿De verdad ha oído Vd. «INTEGRO» el diálogo?... ¡Reconozca que las carcajadas se lo impidieron!

SALA AUGUSTA

REFRIGERADA

En el año internacional de la mujer... UNA PELICULA PARA TODAS VOSOTRAS!



**¡YA SOY MUJER!**

un film de summers

Cristina Ramón - Beatriz Galbó - Curro - Martín Summers  
Dácil Márquez - Monserrat Julió - Eduardo Calvo

LA COLABORACION ESPECIAL DE  
Alberto Dalbes  
Ramiro Oliveros

UN FILM QUE «MUESTRA» LO QUE OFRECE  
¡...ES EL «AUTENTICO»...!  
AUT. MAY. 18 AÑOS



MONTUIRI

Mañana a las 21'30 horas, acontecimiento deportivo

INAUGURACION DEL CAMPO DE DEPORTES

(Crónica de nuestro corresponsal informativo.)

MONTUIRI. — Extraordinario acontecimiento deportivo es el que va a vivir Montuiri en la noche de mañana sábado, 2 de agosto, a las 21.30 horas.

El nuevo campo Es Revolt va a ser inaugurado oficialmente después de que sus obras, año tras año, hayan llegado a casi su fin. Declinamos casi su fin porque quedan unos terrenos —actualmente empleados para aparcamiento— que están destinados a pistas de tenis, y sería el último retoque a tan singular obra. Además va a ser cita del fútbol de la isla al inaugurarse, también, el «III Torneo de La Luz - San Bartolomé 75» y presentarse los diecinueve equipos participantes con unos trescientos sesenta jugadores en el terreno de juego.

Una fecha, la del 2 de agosto de 1975, que marcará un hito en los anales del deporte montuirense.

Los actos van a comenzar a las 9.30 de la noche. He aquí el programa:

DESFILE DE EQUIPOS

La inauguración dará comienzo con el desfile de los jugadores de los diecinueve equipos participantes, precedidos de los alumnos del Club Judo Montuiri y danzarinas de ballet. La banda de música amenizará el desfile con una marcha.

ALINEADOS

EN EL TERRENO DE JUEGO

Un espectáculo lleno de colorido y juventud es el que nos han deparado los equipos participantes, al estar alineados en el terreno de juego. En las dos últimas ediciones fue admirable. En esta tercera serán unos trescientos sesenta los deportistas; unos sesenta más al haber un nuevo grupo de tres equipos.

SALUTACION

E INAUGURACION

Tras la correspondiente salutación a cargo de un miembro del comité organizador se procederá a la inauguración del nuevo campo de fútbol Es Revolt. Cuenta el recinto de todo lo necesario para la perfecta práctica del fútbol, con todos los aspectos complementarios e indispensables en una construcción deportiva. Eso sí, subrayamos la belleza exterior e interior del acabado y la dotación de luz eléctrica que permite los encuentros nocturnos.

DEMOSTRACIONES

DE JUDO Y BALLET

Y PRESENCIA

DE LA BANDA DE MUSICA

Dos sectores culturales y deportivos del pueblo van a dar su aportación a la fiesta. Al igual que en las grandes inauguraciones, va a haber otras manifestaciones. Los judokas del Teleclub local y alumnas de la escuela de ballet de la señorita Ana María Pascual van a realizar en el mismo terreno de juego unas representaciones. La banda de música local estará presente interpretando algunas partituras.

Otro detalle digno de resaltar en el que intervienen entidades de la población.

ENTREGA

DE BANDERINES

Autoridades asistentes al acto harán entrega de sendos banderines a los capitanes de los clubs participantes. Serán los correspondientes a la tercera edición del Torneo de La Luz.

INVITACIONES

El comité organizador ha cursado invitaciones a las autoridades deportivas de la isla que han prometido su asistencia; a los redactores deportivos de todos los medios de comunicación

PRESENTACION DE EQUIPOS E INICIO DEL III TORNEO DE LA LUZ CON EL C. D. ALGAIDA-C. D. MONTUIRI (I REGIONAL)

(prensa y radio); al Ayuntamiento de Montuiri y a todos los clubs participantes en el III Torneo de La Luz.

En la noche de mañana sábado Montuiri se convertirá en la cita del fútbol regional.

A todos los clubs participantes les será ofrecida una cena tras la presentación.

PARTIDO INAUGURAL

A continuación dará comienzo el partido inaugural del III Torneo de La Luz, que enfrentará a los vecinos clubs de Montuiri y Algaída, en contienda relativa al grupo de regional Un auténtico plato fuerte.

LA JORNADA DEL DOMINGO

A lo largo de catorce días continuará la competición deportiva. Para el domingo están programados, a las 9,00 de la noche, el Montuiri-Cide de alevines; y a continuación el Patronato A-Cide A, correspondiente al grupo de juveniles de primera división.

LA JORNADA DEL LUNES

El partido de las 9.00 enfrentará a los infantiles del Olímpico OJE de Manacor y Montuiri. El de las 10,15 a los juveniles, grupo A, del La Salle y Olímpico.

Con el encuentro de juveniles de este día y el de ayer domingo se completará ya la primera jornada del grupo A de juveniles.

MARÍA DE LA SALUD PLATOS POR LO ALTO

Fabulosa fue, en verdad, la tirada al plato organizada el pasado domingo 27 de julio en el llano de Son Roig, terreno gentilmente cedido por los hermanos Vives.

El éxito fue clamoroso, pues el número de participantes rebasó todo pronóstico; y, aún más, cuando ninguno de los locales quedó sin trofeo.

La inscripción de las 32 escopetas fue a precios populares y la asistencia de público nutridísima. Comenzaron a sonar los cañones de las escopetas con puntualidad a la hora citada, las cuatro de la tarde, a pleno sol, alargándose la tirada hasta muy rebasadas las ocho. Cuatro horas repletas de sorpresas, aplausos y decepciones. La organización respondió a sus

posibilidades y a ella ofrecemos un último aplauso a través de estas líneas, a pesar de que no resulte perfecta.

Nada es perfecto, y esta vez tampoco faltaron los errores, pero, ahora, no vamos a señalarlos, pues la medida en que se cometieron no es nada grave. Sólo uno tiene su interés.

Se trata del cambio realizado en el orden de tiro a media tirada. Es decir, cuando los platos salían al buen tun-tún, sin orden, a media tirada se estableció una cierta correlación que cualquier espectador pudo notar y que sin duda ofreció más facilidades de victoria a las dos últimas escuadras. A pesar de todo, lo importante es la puntería y la habilidad del tirador y, seguro, que ganó el mejor

Se formaron escuadras de a 6, tirando en primer lugar las escopetas que participaban de la organización. La atención estaba concentrada en el prometedor J. Pastor, al que los nervios no dejaban afinar la puntería. En general, esta primera manga resultó debilucha, alzándose con el primer puesto provisional, sorprendentemente L. Buñola.

En la segunda, el interés se centró en el mano a mano entre los ya veteranos "juniores", Migueito Mas y Juan Matas, apuntados en la general, como los buenos. Y realmente se mostraron espléndidos, especialmente el primero, que se hizo con el liderazgo de general, hasta minutos antes de acabar la tirada.

La tercera prometía un radical reajuste de la clasificación, pues en ella se encasillaban las victoriosas escopetas de un Pedro Bergas y un Juan Bergas, además del fabuloso junior "Iubiner" Bmé. Martí, primer clasificado de los visitantes.

Otro mano a mano en la cuarta. G. Costa y P. Alomar se estreñaban a su edad infantil, mientras a su lado tiraba un buen veterano. Otra sorpresa: Alomar bajo el buen consejo del hasta el momento primer clasificado, quedaba tercero.

La quinta resultó la más emocionante, Juan Femenías, del que se esperaba mucho tuvo muy mala suerte, mientras G. Carbonell tras fallar los tres primeros, no lo repetía con ningún otro. Mostró gran clase y mucha puntería, como lo hiciera años anteriores en el tiro neumático.

Las otras dos tandas siguieron la tónica normal de la tirada, alcanzando las máximas cotas con algunos platos más de la mitad. En resumen, pues, buen ambiente y grandes sorpresas.

A todos nuestra más sincera enhorabuena y que el éxito perdure por muchos años.

TENIS

Una nueva campaña en pro del tenis ha quedado abierta este verano. El club de tenis quiere aumentar el número de sus socios, sorteando entre las renovadas papeletas de socio y las nuevas inscripciones un fabuloso viaje, para dos personas, a Ibiza. Así pues, esperamos para este novel club el mayor interés por parte de nuestros aficionados al tenis.

BALONCESTO

Nos gustaría ofrecer amplias crónicas de nuestro equipo de baloncesto femenino, pero sus partidos se realizan sin programación previa. De esta manera, si no se pretende levantar una afición no es posible promocionar el deporte. Incluso nosotros no habíamos tenido noticia del último encuentro jugado en la cancha del Polideportivo, frente a las mozas de Selva, que, por cierto y según comentarios, vencieron con toda claridad. Si algo les podemos pedir, es que se anuncien los partidos. Por favor.

FUTBOL

Y tocamos ya nuestro último deporte. Solamente para prevenir grandes noticias Algo grande está preparando el Mariense para acabar con los sinsabores que todavía quedan de la pasada temporada. Muy pronto el Mariense será noticia.

DAMIA QUETGLAS

Ha llegado la gran Operación

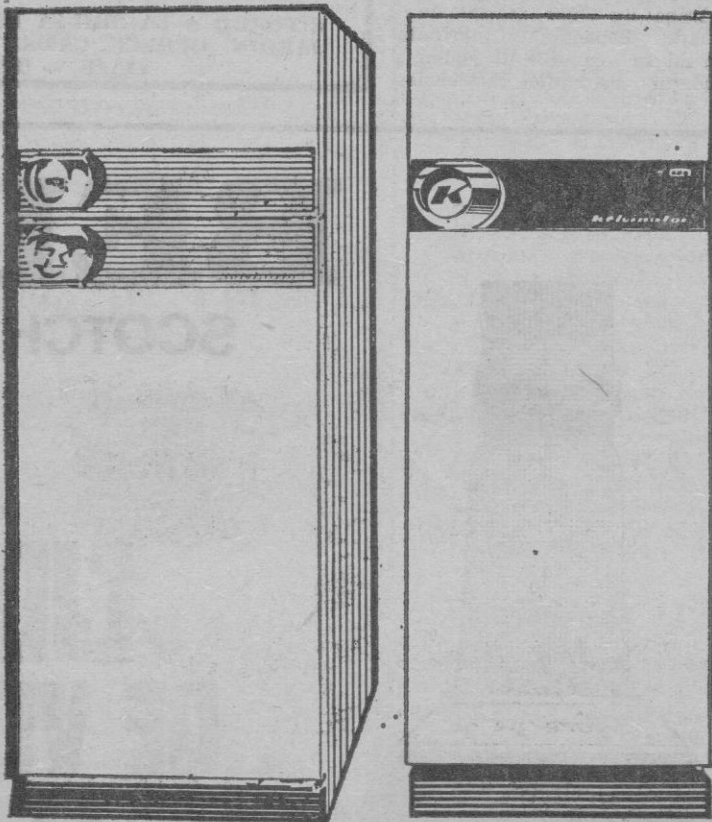
RENOVACION

Ahora es el momento de cambiar.

Le ofrecemos la ocasión de cambiar su viejo frigorífico por un fabuloso Kelvinator NO FROST

En el momento de comprar su Kelvinator NO FROST, usted recibirá una bonificación de

Hasta 10.500 Ptas.



Y no olvide que **Kelvinator** ...ES EL FRIO

GRANDES ALMACENES

Casa José Buades S.A.

PZA. ROSARIO, 3 Tel. 217707  
RAMON MUNTANER, 135 Tel. 253827  
F.M. DE LOS HERREROS, 41 Tel. 277831



comercial ANTONIO BUADES FERRER, S.A.

PALMA Av. A. Russelló, 84 - Tel. 461200  
Av. Jaime III - Pío XII - Tel. 221427  
C/ Pascual Ribot - Edificio Caja Pensiones  
MANACOR Pza. José Antonio, 12 - Tel. 550317

# PROVINCIA

## ARENAL

# ¿QUIEN FUE EL PRIMER HOTELERO DE NUESTRA AMPLIA ZONA TURISTICA?

(De nuestro corresponsal informativo, TOMEU SBERT.)

Con el gran auge, con el elevado esplendor, con la vida y caminar próspero, respetando hasta cierto punto la manoseada crisis, hemos recordado que meses atrás se nos habló de quién o quiénes fueron los pioneros en eso de establecerse en la zona arenalense. Se nos habían dado varios nombres. Por nuestra parte hace unos años entrevistamos, para los lectores de este periódico, a don Onofre Moyá, «l'amon Nofre de Brías», un hombre que nos contó bastantes cosas sobre el comienzo en lo referente a la parte turística, de lo que ahora es una de las más importantes playas del mundo. Para ampliar detalles sobre el tema, primer hotelero de El Arenal, nos hemos trasladado al domicilio del destacado folklorista don Antonio Galmés Riera, miembro por demás de la comisión de ferias y fiestas de este año.

En el atardecer de anteaer, martes en el jardín de su casa mientras la brisa marina llega más suave y agradable, en un alegre bienestar y amablemente atendidos, hemos preguntado al señor Galmés:

—¿Qué resultados hay de su investigación?

—En el acontecer de El Arenal en el primer tercio de este siglo me encontré con que entre los

## TODO PARECE INDICAR QUE D. PEDRO BERGA SE CONVIRTIO EN PIONERO EN 1910

años 1914 a 1920 ó 21 existió en este hoy un complejo turístico ya un hotel «Términus», ubicado en lo que hoy es la calle Miramar, a la altura del número 21. El local constaba de dos plantas bajas y un piso sobre ellas. Hace no más de una década que existían vestigios del letrero, apenas legible.

—Interesante. ¿Más datos, por favor?

—El hotel no fue de mucha duración. Me dijo don Gaspar Monserrat, hoy propietario de los inmuebles que en su día fueron el hotel, y asimismo yerno de quien lo mandó construir carpintero él y de apodo «Flauta»; me dijo, repito, el señor Monserrat, que al empezar a cortejar a la que hoy es su mujer, sobre el año 1914, recordaba con toda seguridad que el hotel ya existía, y que el año 1920, en que él se casó, continuaba existiendo.

—¿...? —También don Juan Mercadal Cañellas, primer jefe de la Estación del Ferrocarril, me aseguró que al venir al Arenal, en agosto de 1916, existía el citado «Hotel Términus» y otras personas, de más de 80 años de edad, me han hablado de su existencia.

—¿Quién sería su fundador? —Poco pasado el año 1910 vino al Arenal un señor, marino de la Armada Española, él, retirado, que no se cansaba de alabar y ponderar las sutiles excelencias,

vistosidad y belleza de la gran concha que forma la Playa del Arenal, repitiendo sin cesar que habiendo él visto por el mundo innumerables playas, no tan solo había alguna que la aventajase, sino que no existía ninguna que la igualase. Entusiasmado con su idea, alquiló los inmuebles nombrados e instaló allí el que fué «Hotel Términus».

—¿Sabe Vd. su nombre? —Se llamaba don Pedro Berga, era hijo de un médico, «es Metge Berga», de alma que por cierto fué jefe de Sanidad.

—Más descendencia, señor Galmés, sobre el citado pionero señor Berga?

—Hasta el momento no he podido saber la descendencia de este señor Berga, si es que la tuvo; lo que sí es cierto que tuvo una visión de futuro, adivinó a largo tiempo unas condiciones óptimas en nuestra zona, una visión tan certera que las predicciones suyas se han convertido en realidad, en tangible realidad.

—¿...? —Todo presente tiene sus raíces en el pasado y contiene, como

contuvo en aquellos años en la persona de don Pedro Berga, una gran dosis de futuro.

—¿Qué piensa Vd. de todo esto?

—Creo muy oportuno dedicar un recuerdo a aquel visionario, que además expuso y perdió gran parte de su fortuna dejando una semilla que si bien ha tardado medio siglo en germinar, otros han podido recoger su fruto.

Y con esto cerramos el diálogo. Sabemos que el señor Galmés está preparando un trabajo, por otra parte escrito en mallorquín, titulado «S'Arenal, antañy» y don de se recogen más amplios datos sobre este tema que nosotros consideramos del todo importante. «S'Arenal, antañy» verá la luz pública en el número extraordinario de Diario BALEARES, el día 16 de este mes de agosto, con motivo de las Ferias y Fiestas, patrocinadas por el Magnífico Ayuntamiento de Lluchmayor.

Por nuestra parte seguiremos indagando sobre el asunto y si alguien, ahora en el anonimato, sabe y quiere colaborar le brindamos estas páginas. Todo dato, toda aportación, toda ayuda será atendida y agradecida. Para mayor comodidad de quién o quiénes puedan darnos alguna luz sobre don Pedro Berga y su intervención hotelera, le facilitamos nuestro teléfono, llamando al 264071 ó al 263838, nos pondremos incondicionalmente a su disposición.

## HOSTAL DE UNA ESTRELLA

SITUADO A LA ORILLA DEL MAR, ZONA CIUDAD JARDIN, OFRECE CAMAS A LAS AGENCIAS DE VIAJE. -- TEL. 26 24 18.

# BELL'S

## SCOTCH WHISKY

# LIDER DE VENTAS EN ESCOCIA.

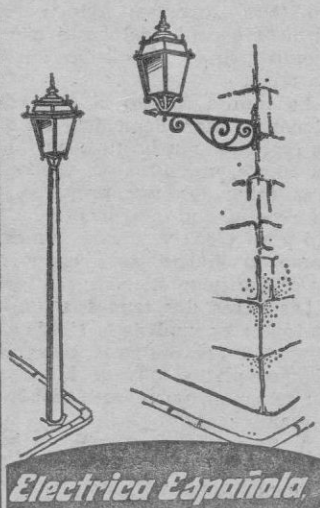
Un producto de ARTHUR BELL & SONS

Distribuidor en España **EUROGRO, S.A.**

Representante **JOSE LUIS REGUEIRO TOUS**  
Avda. Arturo Rizzi, 26 - Tel. 46 22 59  
PALMA DE MALLORCA

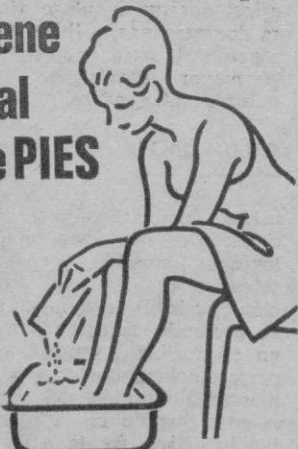


## FAROLAS TERRAZA Y JARDIN



costa y llobera, 15 - tel. 46 27 66

Quando mi mujer tiene mal de PIES



encuentra un alivio rápido con este medio eficaz.

Un buen baño hecho lechoso y oxigenado con Saltratos Rodell calma y alivia sus pies doloridos; la mordedura de los callos cesa. No hay más sensación de ardor; la hinchazón y la fatiga desaparecen. El mal olor de la transpiración queda suprimido. Si usted quiere mantener sus pies en buen estado, tome baños de pies con SALTRATOS RODELL. Doble efecto si después de un baño de pies con Saltratos Rodell se da un masaje con CREMA SALTRATOS Antiséptica. En todas las farmacias. Precio módico.

## SANTA EUGENIA

## FIESTAS PATRONALES

Organizadas y patrocinadas por el magnífico Ayuntamiento

Los días 1, 2, 3 y 4 de agosto de 1975 tendrán lugar las fiestas patronales bajo el siguiente programa:

### DIA 1:

A las 18.00. — En el recinto escolar, concurso de dibujo infantil al aire libre, patrocinado por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

Categoría A: Para niños de 6 a 8 años.

Categoría B: Para niños de 8 a 10 años.

Categoría C: Para niños de 10 a 12 años.

Categoría D: Para niños de 12 a 14 años.

Los tres mejores dibujos de cada categoría serán premiados.

### DIA 2:

A las 10.00. — Diada deportiva infantil en la ex estación. Competiciones de atletismo organizadas por la Delegación Local de Juventudes.

A las 17.00. — Concurso de arado para tractoristas locales, con interesantes trofeos, organizado por la Hermandad de Ganaderos y Labradores.

A las 19.00. — Partido de baloncesto entre los equipos María de la Salud y la Escuela Nacional de Santa Eugenia, disputándose trofeos cedidos por la Delegación Local de la Juventud y Tele-Club.

A las 21.00. — Suelta de cohetes e iluminación en la plaza.

A las 22.00. — Gran verbena amenizada por los famosos conjuntos Junior's 70 y Autopista.

### DIA 3:

A las 10.30. — Solemne misa cantada en honor a nuestra Patrona Santa Eugenia, con asistencia de las autoridades locales.

A las 11.00. — Vino español en la Casa Consistorial.

A las 16.30. — Tiro pichón para

socios de la Sociedad de Cazadores «Puig d'En Marron», disputándose bonitos trofeos.

A las 18.00. — Carreras pedestres en la calle José Balaguer.

A las 19.30. — Carreras de cintas bordadas por distinguidas señoritas de nuestra localidad.

A las 22.00. — Monumental verbena con la formidable actuación de los conjuntos Los Javaloyas y Cambio.

### DIA 4:

A las 11.00. — Carreras pedestres en la calle General Franco para corredores de la localidad con las tradicionales «joies».

A las 12.00. — Pruebas de habilidad motorística en la Plaza España, disputándose valiosos trofeos.

## XVIII HOMENAJE

### A LA VEJEZ

A las 18.30. — Concentración en la Plaza España de los ancianos mayores de 75 años, cada uno acompañado de su respectiva madrina, ataviada con el traje típico mallorquín.

A las 19.00. — Misa en la iglesia parroquial presidida por los homenajeados, autoridades locales y representantes de la Caja de Pensiones para la Vejez.

Acto público de homenaje. Refrigerio.

Entrega de premios. Las autoridades visitarán a los enfermos e inválidos que no puedan asistir al citado acto.

Patrocinan el XVIII homenaje la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros y el magnífico Ayuntamiento.

A las 22.00. — Velada folklórica.

Concurso de baile típico al estilo del país con premios para las tres mejores parejas concurrentes y gran fin de fiesta.

## SON SARDINA

## Donantes de sangre

La dinámica Asociación Familiar «Primavera» de Son Sardina y Sa Garriga, siguiendo el programa de actividades, organizó el pasado día 26 una reunión para donar sangre, por ello la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social representada por su Secretaria señorita Matilde Mulet y don Victor Gistau, Vocal de Promoción, se trasladaron a Son Sardina, siendo recibidos por el Presidente y Alcalde de la Barriada don Miguel Pizá y miembros de la Asociación.

Una vez proyectada una película, el Equipo Técnico formado por la Doctora doña Nieves Forner y su equipo de eficaces y eficientes enfermeras procedieron a la extracción de sangre a cuantas personas, voluntariamente, se prestaron a ello, en total fueron 23 donantes; la juventud de Son Sardina y Sa Garriga dieron buen ejemplo, siendo bastantes los que acudieron a la cita.

A todos los donantes Gracias y a la Asociación solo decir que sigan en el trabajo emprendido.



## Radio Juventud

HOY

16'30. — La Madre de Oro. — Último capítulo del serial.

17.30. — Borsalino. — Canciones e invitaciones.

20'30. — Viva la música. — Lo más importante de la música actual con comentarios y entrevistas

# CARTELETA DE ESPECTACULOS

## MUSICALES



A las 10 noche:  
«CONCIERTO EN ROCK», basado en el mundialmente famoso musical HAIR.



SALA MOZART  
Cerrado por preparación recital JOAN MANUEL SERRAT.

## CINE

### SALAS ESPECIALES



Sala especial (Refrigerada) Desde las 3'15:  
«ENCONTRAR A UN HOMBRE» (To Find a Man), de Buzz Kulik, con Pamela Sue Martin, en color. (Versión original inglesa); y «COMPLEMENTOS». — (May. 18 años)

### SALAS DE ESTRENO



(Teléfono: 22 60 74) — Desde las 3:  
(Refrigerado)  
«MACISTE CONTRA LOS FANTASMAS», con Alan Steel (Mister Universo), en color; y «TARZAN EL JUSTICIERO», con Gordon Scott, en color. — (Aut. todos los públicos)



(Refrigerado) Telf. 460657 — Desde las 3'15:  
«LA ULTIMA OPORTUNIDAD», Ursula Andress, Fabio Testi, Eli Wallach, en color. Director Maurizio Lucidi; y «QUE VIENE VALDEZ», Burt Lancaster, en color. — (Mayores 18 años)



(Refrigerada). — Desde las 3'15:  
Segundo mes — Séptima semana.  
Un film de Summers: «YA SOY MUJER!», en color, con Ramiro Oliveros; complemento: «LOS SECUACES», con Senta Berger, en color. — (Mayores 18 años)



(Refrigerado). — Desde las 3'15:  
«YA SOY UNA MUJER», Jenny Agutter y Bryan Marshall, en color; complemento: «LOS HIJOS DEL DIA Y LA NOCHE», con Susan York. — (May. 18 años)



(Refrigerada) Paseo Generalísimo. Teléfono: 221370. — Desde las 3'15:  
«SOLO MATAN A SU DUEÑO», con James Gardner y Katherine Ross, en color; y «SUEÑOS DE SEDUCTOR», con Woody Allen. — (Mayores 18 años)



(Baimes, 154. Tel. 250387). — Desde las 3'15:  
(Refrigerado)  
«TRAGICA CEREMONIA EN VILLA ALEXANDER», de Robert Hampton, con Camille Keaton y Tony Isbert, en color; complemento: «UN CASTO VARON ESPAÑOL», con J. L. López Vázquez, en color. — (Mayores 18 años)



(Calle Benito Pons, 95. — Tel. 270475. Local Refrigerado. — Desde las 3'15:  
«QUIEN ROBA A UN LADRON» (un cave), con Martha Keller, en color; complemento: «CASA FLORA», con Lola Flores, Máximo Valverde y Arturo Fernández, en color. — (No apto)



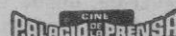
(Teléfono: 22 39 06) — Desde las 3:  
(Refrigerado)  
«EL JOVEN WINSTON», Robert Shaw, Anne Bancroft, Simon Ward, en color (3, 6'45 y 10'30); y «UN CALIDO DICIEMBRE», Sidney Poitier, en color (5 y 8'45) — (Mayores 18 años)



(Refrigerado). — Desde las 3'15:  
«CHACAL» un film de Fred Zinnemann. (Color). Horario del film: 3'50 — 6'55 — 10.



(Refrigerado) — Tel. 271767 — Desde las 3'15 Tercera semana  
«PRIMERA PLANA» con Jack Lemmon y Walter Matthau, en color. Un film de Billy Wilder, (4'35, 7'50 y 10'45); y «LAS GATAS TIENEN FRIO», en color.



(Paseo Mallorca). — Desde las 3'15:  
(Refrigerado)  
«QUIEN ROBA A UN LADRON» (un cave), con Martha Keller, en color; complemento: «CASA FLORA», con Lola Flores y Arturo Fernández, en color. (No apto).



Refrigerado. (C/. San Felio). Desde las 3'15: Cuarto mes.  
«EL JOVENICITO FRANKENSTEIN», de Mel Brooks, con Gene Wylder y Marty Feldman; complemento: «EL EMPERADOR DEL NORTE», con Lee Marvin. — (Mayores 18 años y 14 acompañados)



(Refrigerado). — Desde las 3'15:  
«PULGARCITO» (LE PETIT POUCE), en color. Horario de proyección: 4, 6 y 8; Noche a las 9'30:  
MARLON BRANDO en «EL ROSTRO IMPENETRABLE», en color.



Teléfono: 46 20 93. — Desde las 3'15:  
(Refrigerado)  
«SCORPIO», Burt Lancaster y Alain Delon, en color (3'25, 7'05 y 10'50); y «LOVE STORY», Ali MacCraw y Ryan O'Neal, en color (5'25 y 9'05). — (May. 18 años)

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

DOMINGO, 3 DE AGOSTO

6'15 TARDE

FABULOSA

CORRIDA DE TOROS

6 Toros de don Lisardo Sánchez 6

RAFAEL DE PAULA

RUIZ MIGUEL

«NIÑO DE LA CAPEA»

VENTA DE LOCALIDADES: Plaza de Toros. Teléfono 25 55 45. Rincón Taurino. Plaza Mayor. Teléfono 22 61 39.



## ESCUELA DE IDIOMAS DEL MEDITERRANEO

(O. D. E. M.)

CURSOS INTENSIVOS DE AGOSTO

(Del 1 al 29)

■ Tres horas y media diarias de lunes a viernes

■ En un mes al equivalente de un curso completo

■ Horarios de mañana y de tarde

■ Sistema audio-visual y audio-oral

Información y matrícula:  
ODEM - Montesión, 58 - Tel. 22 52 48

## SALAS DE REESTRENO



(Refrigerado) Tel. 464527. — Desde las 3:  
«LA MUERTE NO CUENTA LOS DOLARES», Mark Damon, Forsyth, Eastmancolor Cromoscope. Complemento: «LAS NUEVAS AVENTURAS DE LOS ROBIN DE LOS BOSQUES», George Martin, en color. — (Aut. todos los públicos)



C/. Capitán Riera P.ou. 45. — Desde las 3:  
«LA CAZA DEL ORO», con Anthony Steffen y «AL SON DE LA MARIMBA». — (Mayores 18 años)



Desde las 3'00:  
«KUNG-FU CONTRA LOS 7 VAMPIROS DE ORO»; y «OPERACION MASACRE», Albacete, 21 Tel. 290153. — Desde las 3:  
(Refrigerado) — De viernes a domingo.  
«LES LLABAMAN Y LES LLAMAN, DOS DOS SINVERGUENZAS», Giuliano Gemma, scope-color; y «LA INDIA EN LLAMAS», scope-color. — (Mayores 14 años)



(De viernes a domingo)  
Marisa Mell y Francisco Rabal en «INFERNA MIA», en color; y «M.C.Q.» con John Wayne, en scope y color. — (No apto).



Desde las 3'00:  
«KARATE EN CEILAN»; y «TAUR REY DE LA FUERZA BRUTA».

## SALAS DE FIESTA

MAKIAVELO (Hotel San Francisco). Playa de Palma. — Baile con Claudia/Ramón y sus showmen. e Imanol y su conjunto.

S'ESCAR NAIGHI CLUB:  
Todas las noches baile y atracciones

ITTO'S. —  
Todos los días: Baile y atracciones.

GUN: MUSIC-HALL. — (Jaime III, 142):  
Atracciones desde las 18 horas. Abierto hasta las 2 horas.

CASA VALLES:  
Todas las noches baile y atracciones

EL GLOBO ROJO. —  
Baile y atracciones internacionales

JARTANS. — Todas las noches, baile y atracciones.

TROCADERO. —  
Todas las noches baile y atracciones.

CLUB LATINO (Maravillas):  
Baile diariamente — Dos orquestas.

FAGOMAGO. — (Teléfono: 23 26 57)  
Todas las noches gran espectáculo.

NUEVO RODEO. —  
Todas las noches, gran ambiente.

SCORPIO DISCOTEQUE (El Arenal)  
Sábados y domingos tarde, galas de juventud todas las noches el mejor ambiente

DISCOTHEQUE X-6000. — (Frente Balearto 6. Arenal):  
Baile todas las noches

«LA FIERA MOSCA», café-cantante  
Calle San Pedro, 14.

Actuaciones a partir de las 7'30 tarde

KALKUTA DISCOTHEQUE. — Edificio Pullman — Son Matet.

Todos los días: Conjunto CHACAL — Sábados y domingos 5'30 GALAS DE JUVENTUD

EL SATELITE (Discoteca) — Ca'n Picafort.

Abierto todas las noches. Domingos y festivos galas de juventud

JACK EL NEGRO (Es Jonquet). — Cada noche:  
LOS VALDEMOSA y PACO BALLINAS con NOTAS BLANCAS.

## OTROS ESPECTACULOS

FRONTON BALEAR. — Todos los días, desde las 3'30:  
PARTIDOS — QUINIELAS y TRIOS — ENTRADA GRATIS.

MARINELAND. — Carretera Palma Nova:  
Todos los días: Espectáculos continuados de DELFINES, PÁGAYOS y LEONES MARINOS. — Abierto desde las 9'30 h.

## CLUB NAUTICO COLONIA

### DE SAN PEDRO

CONVOCATORIA JUNTA GENERAL

Fecha: 14 de septiembre de 1975.  
Local: Teleclub de la Colonia de San Pedro

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Elección de nueva Junta Directiva.
- 2.º Memoria, liquidación de presupuesto balance de cierre del ejercicio y cuentas del mismo
- 3.º Presupuesto para el próximo ejercicio
- 4.º Proyectos y propuestas de la Directiva
- 5.º Ruegos y preguntas.

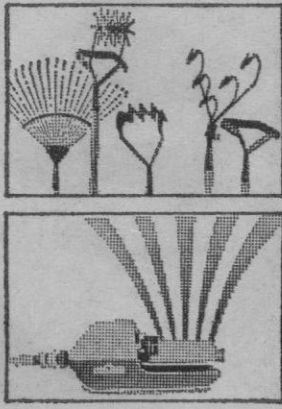
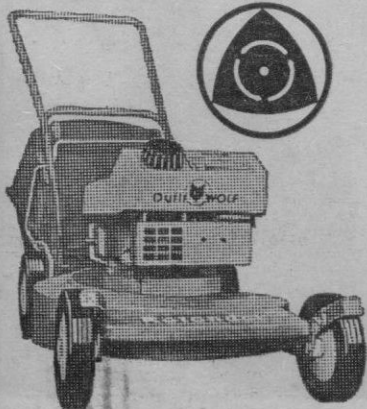
El Secretario.

Colonia de San Pedro a 1 de agosto de 1975.

Las candidaturas para la presidencia, deberán ir propuestas por un mínimo del 10% de socios. Las propuestas deberán ser presentadas a la Federación Regional de Vela, dentro de los 10 días siguientes a la convocatoria.

Lea «BALEARES»

## Outils Wolf, especialista en jardinería ... y solo en ello



El especialista del jardín Outils WOLF le propone una gama completa de herramientas para su césped y su jardín: 11 cortacéspedes (eléctricos, con batería, con motor rotativo, 2 tiempos, 4 tiempos, autopropulsados), 11 modelos de aspersores y 60 herramientas de jardín - Robustas, prácticas y eficaces.

**Outils WOLF**

HERRAMIENTAS PARA JARDIN, CAMPO Y CESPED

Demostración gratuita sin compromiso por especialista Outils WOLF

**FERRETERIA ALBERTI**

AVDA. ALEJANDRO ROSELLO, 4 - HEROES DE MANACOR, 1, 3 y 5  
Tel: 462 110-462 115 PALMA DE MALLORCA

DENIS HILLS CUENTA SU AVENTURA EN UGANDA

# «Mientras esperaba la muerte» (II)

• ME EXONERAN DE LA ACUSACION DE SEDICION... Y ME ACUSAN DE TRAICION PARA COMPARECER ANTE UN TRIBUNAL MILITAR

• TRASLADADO COMO PRISIONERO A UN CAMPAMENTO MILITAR

Después de esta primera parte de su odisea, en la que el profesor Hills esperaba de un día para otro la celebración del juicio por supuestas injurias al «Kabaka» (Amin), llega finalmente la fecha de presentarse ante los tribunales. Han pasado exactamente 38 días desde su detención. Esta es la continuación de la historia contada por su protagonista: 9 de mayo: me sentía con mejor espíritu, porque mi esposa me había traído mi mejor tra-

je gris. Pero el juicio fue una total desilusión, después de 10 minutos de argumentos legales, mi abogado convenció al magistrado, asiático, de que la acusación de sedición no debía seguir adelante. Fui exonerado. Pero antes de que tuviera tiempo de dar media vuelta, el fiscal público se levantó y dijo que en su lugar sería acusado de traición, y que tendría que aparecer ante un tribunal militar.

Fue llevado a las celdas de la policía sin que se me permitiera hablar con mi abogado. Algunos policías comenzaron a saludarme y felicitarme. Creían ya que estaba libre. Yo sabía que no era así.

La vida en la prisión continuó hasta el 29 de mayo, día en que me dijeron que me iban a llevar a casa; sentía un escepticismo total.

Cuando vi acercarse a dos oficiales del ejército, supe que venían a sacarme de allí. Y eso fue justamente lo que hicieron. Estaba preocupado, me metieron en el asiento trasero de un elegante Mercedes-Benz, entre dos soldados armados; cuando cruzábamos Kampala traté de mantener un aspecto digno y bajé las manos para que ninguno de mis amigos pudiera ver aquello.

Sentía que mi vida estaba en peligro. Sentí alivio cuando pasamos los conocidos paredones de ejecución de la policía secreta, en las afueras de la ciudad.

Entonces pensé que pasaba a ser custodiado por la policía militar en Makindye. Fuimos, no obstante, por la carretera principal, 45 kilómetros al oeste, hasta el batallón especial de reconocimiento del Ejército de Uganda, uno de los regimientos de primer orden de Amin.

## MI UNICA EXPERIENCIA DE MALOS TRATOS

El conductor del coche fue a buscar al oficial de mando. Le encontramos con pantalón de portivo y sin camisa, en el campo de fútbol. Era un oficial entrenado por los británicos: un caballero. Se me acercó y, señalándome me dijo: «Bienvenido a mi regimiento».

Un oficial me escoltó hasta el cuarto de guardia, donde tuve mi primera y única experiencia de malos tratos. La habitación estaba llena de oficiales militares. Me desnudaron y me arrojaron de mala manera a una celda con sólo dos mantas.

Media docena de soldados entraron después de mí, apuntándome con sus rifles.

Intentaron ponerme un segundo par de esposas en las muñecas, pero no cabían.

Con este tipo de tratamiento sentí que mi vida se encontraba en grave peligro. Me dejaron allí durante toda la noche, sin alimentos ni agua.

Pasar la noche maniatado era toda una prueba. Era cruelmente incómodo porque la luz me cegaba durante toda la noche y la única manera de conseguir un poco de oscuridad era colocar mis manos esposadas sobre los ojos.



El general AMIN explica a la prensa que HILLS está libre. — (Foto PYRESA.)

Había mosquitos, pero no su ciedad.

Traté de adaptarme mentalmente a esta nueva situación, potencialmente peligrosa. No había cama alguna, sólo el frío suelo de cemento para descansar.

La gente se preguntará quién habrá sido el primero en señalarme; cómo llegó la policía secreta a tener conocimiento de unos comentarios incluidos en un libro sin publicar. No lo sé.

30 de mayo. El oficial de mando me saluda amistosamente. Ordena que me quiten las esposas y me devuelvan mis pertenencias. Me preguntó si deseaba algo, y le dije que agradecería una comida.

No le mencioné el duro recibimiento que me hicieron los soldados, porque sabía que es-

tos habían actuado sin instrucciones del oficial de mando. El era —por sí mismo— un caballero.

En ese momento yo no sabía, por supuesto, que en Gran Bretaña el Gobierno estaba haciendo todo lo que podía, por medios diplomáticos, para conseguir mi puesta en libertad.

Fue solo cuando caminaba hacia la libertad, en Kampala, y me encontré mirando a Jim Callaghan, cuando comprendí la magnitud del apoyo que había recibido.

¿Cómo iba yo a saber que la misma Reina mandaría enviados para verme? ¿O como iba a saber que me encontraría con el Presidente Amin en persona? Les contaré más cosas sobre eso el próximo día.

(PYRESA)



DENIS HILLS y su esposa. «Me confortó mucho en los días que estuve prisionero y a la espera de la muerte.» — (Foto: PYRESA.)

*Denis Hills*

## LA SEMANA INTERNACIONAL

# NIGERIA: LA VENGANZA DE LOS IBOS

El golpe era de esperar. Lo que se ignoraba era el país donde se produciría. Poco a poco, los estados africanos que accedieron hace poco a la independencia, han aprendido la lección y siempre que pueden evitar el derramamiento de sangre. Por eso aprovechan la ocasión de la ausencia del jefe del Estado para dar el golpe del relevo. Ahora la víctima ha sido el general Gowon, hace algunos años figura indiscutible de las mantanzas de Biafra. Gowon había a su vez destituido al líder de la independencia, Ironsi hace ahora exactamente diez años. Ironsi era el símbolo del colonialismo. Sus atribuciones eran exorbitadas y estaba todavía pagado al oro del colonialista. Por otra parte, en Nigeria, país donde se ha producido el golpe de estado, proliferaban las tribus y las rencillas familiares. Gowon quiso terminar en golpe con las ideas federalistas de Ironsi, pero sufrió el primer revés cuando el también general Ojukwu, al frente de sus ibos, quiso separar la región de Biafra apoyado por intereses siempre bastardos extranjeros. En Nigeria no se enfrentaron solo los «hausas» de Gowon con los «ibos» de Ojukwu. Se enfrentaron los intereses de las grandes potencias que prolongaron aquella guerra inútil. Parecía que Gowon había consolidado no sólo su poder, sino también la preponderancia de Nigeria en el África occidental. Pero ha caído víctima de un golpe dado por los militares. El fenómeno se repite con demasiada frecuencia en África. Nkrumah fue depuesto en Ghana cuando se encontraba en Pekín. Haile Selassie hubo de hacer frente a otra rebelión

## Tripoli - Argel, a la cabeza del tercer mundo

mientras visitaba Brasil. Y el fenómeno ocurre también en Asia. No hace mucho Hussein de Jordania hubo de regresar precipitadamente de Londres a Amman cuando la rebelión de los blindados, y el propio Príncipe Sihanuk fue derrocado por un golpe a la «americana» cuando se hallaba en Pekín.

¿Quién ha manejado en realidad los cabos del golpe nigeriano? Es muy pronto para decirlo. Pero cabe la sospecha de que África, que tras la independencia se escoró peligrosamente hacia la izquierda, trata ahora de buscar su equilibrio en base a una adecuación de sus características, huyendo de los modelos exportados por la potencia que les dio la independencia.

El suceso, como es lógico, ha hecho temblar a la O.U.A. entera. Se imagina uno a la mayoría de los 40 jefes de estado reunidos buscando la ocasión propicia para largarse pronto a sus cuarteles por sí las moscas. Porque, como ha ocurrido también con frecuencia, el autor del golpe de estado ha sido el hombre de confianza del presidente depuesto. Y, al fondo, observémoslo con cuidado, el petróleo. Nigeria es uno de los grandes de la OPEP y uno, precisamente, de los que quería aumentar el precio de los crudos para otoño próximo, y uno de los que más se enriqueció cuando el embargo de crudos de los países árabes a los amigos de Israel. Ahora en Nigeria se han vengado los ibos de Biafra.

### EL EJE ARGELIA-LIBIA

Hay que volver a la Conferencia de Kampala. En la capital ugandesa se han encontrado casi todos los jefes de Estado de África. Pero ha sido sintomático el hecho de que el presidente argelino Bumedian haya hecho escala en Tripoli para entrevistarse previamente con Mummam el Gadhafi, el líder libio. Conviene recordar que las relaciones entre ambos países estaban un tanto frías —o calientes— a raíz del anuncio en enero de 1974 de la posible fusión entre Túnez y Libia. Si Túnez hubiera caído en la órbita libia, no era sino un duro golpe para Bumedian. Argel maniobró con la rapidez necesaria para colaborar en la frustración de la idea. Pero las relaciones entre ambos estadistas se tornaron difíciles. Durante mi estancia en Tripoli hace ahora un año escuché de labios de «observadores bien informados» la posibilidad de una entente entre Argel y Trípoli, entente que podría desembocar en un futuro más o menos próximo en un intento de fusión a los que tan aficionado es el coronel Gadhafi. La fusión es imposible. Basta conocer el medio de vida de los

Era de prever, Portugal ha camina la Revolución de los Claveles? Quizás el secreto de todo ello esté en el viaje que ha realizado a Cuba el brigadier Otelo Saraiva de Carvalho, el auténtico hombre fuerte del momento portugués,

libros para encontrar a flor de piel discrepancias insalvables. Pero un eje Argel-Tripoli, cada uno en su casa y Alá en la de todos, sí podría tener una gran influencia para el Norte de África para el mundo árabe y el Tercer Mundo. Las dos capitales son la avanzada de la revolución. Las dos se disputan la primacía de dirigir al «Tercer Mundo» y las dos se muestran irreductibles en torno al problema con Israel. El hecho de que Anuar el Sadat, presidente egipcio, trate de desacreditar continuamente a Gadhafi por el Este, se ve ahora compensado por el respaldo que por el Oeste recibe Trípoli de Argel. Por otra parte, Argel puede servir de catalizador de numerosas discrepancias y no le viene tampoco mal a Bumedian el respaldo libio, ya demostrado en la reciente visita de Yalud a Argel, a la política autodeterminista que preconiza Bumedian en el Sahara. CENTURIONES

### EN PORTUGAL

ido perdiendo el rojo de los claveles de la Revolución del 25 de Abril de hace ahora año y medio. Los que mueven los hilos de la revolución portuguesa todavía están en el anonimato. No son ni Cunhal, ni Soares, ni Carvalho ni Costa Gomes, ni Vasco Gonçalves. No se sabe quienes son. Pero de una revolución que aglutinó a todos los portugueses, ¿qué ha quedado ya? Marginados obligatoriamente algunos partidos políticos por su desacuerdo con el Movimiento de las Fuerzas Armadas; desposeídos los socialistas de su triunfo en las elecciones de abril último, sobrepasados los comunistas por el sentir del



pueblo portugués, ¿a dónde Carvalho representa la revolución del Ejército; Vasco Gonçalves es el moderador. Pero los dos últimos están condenados al fracaso. Portugal no tiene más salidas y le ha dicho claramente en La Habana Carvalho fue un régimen a la cubana, o el contragolpe derechista. También Fidei soñaba en los primeros meses de 1959 con la zarpa de la contrarrevolución. Como ahora Carvalho. Y acaso sea una manera de virar hacia la izquierda el anuncio del triunfo posible de la derecha. Carvalho ha denunciado en La Habana a Soares como un hombre de derechas, como un auténtico «regresivo». Ha admitido la po-

sibilidad de un entendimiento entre Spínola y el líder socialista. ¿Ha ocurrido de verdad ese encuentro y tiene Carvalho conocimiento de ello? ¿O acaso, y es verosímil, trata el brigadier portugués de provocar ese entendimiento para desembarazarse de una vez de la moderación de Soares? Portugal se encuentra en estos momentos en medio de la calle. Decididamente ni unos ni otros quieren atravesar la calzada y llegar a una de las aceras. Los acontecimientos son los que empujarán al país vecino en una u otra dirección. Pero el viaje y las palabras de Carvalho en La Habana son significativas

Fernando LATORRE